

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 109 (1991)
Heft: 190

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

Mittwoch
2 Oktober 1991

 Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

 Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-.
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

Mercredi
2 octobre 1991

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

20. September 1991

Aktiengesellschaft Aufziehservice und Rahmen-Atelier Leo Nigg, in Zürich, Mühllackerstrasse 199, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 25. 3. und 19. 8. 1991. Zweck: Aufziehen- und Rahmenservice, d. h. Rahmen von Bildern und Gegenständen aller Art, Aufziehen von Folien und Stoffen aller Art auf Platten und Stoffe jeglicher Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern: Nigg Leo, von Gersau, in Zürich, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Karl Steiner AG, in Zürich 11, Erschliessung und Realisierung von Bauprojekten aller Art (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2153). Die fremdsprachigen Fassungen der Firma lauten nun wie folgt: (Karl Steiner SA) (Karl Steiner Corp.) Die Unterschriften von Besozzi Umberto, Gmünder Peter, Wetterwald Anton, Rieder Heinrich, Hobi Bernhard, Kläusli Walter, Lottenbach Alex, Rohrer Ernst, Tobler Niklaus, Frei Martin, Horat Ernst und Müller Leo sowie die Prokuren von Breitenmoser Jörg, Gruber Jörg, Lichtensteiger Leo, Luggen Hans J., Morosoli Achille, Riedener Frank, Zöbeli Theodor, Meier Willy, Gamma Johann, Trachler Hans Rudolf, Burdon Orlando, Wyss Jean-Marie, Baumgartner Walter, Klein Otto, Herren Max, Seel Mannhard, Tschupp Ulrich, Kummer Martin, Ladner Ferdinand, Wachter Peter, Bolli Walter, Bürgin Max, Duquénay Daniel, Ernst David Marc, Hartenstein Axel, Kavan Otto, Müller Erwin, Schweizer Theodor, Grossenbacher Thomas und Huber Werner sind erloschen.

Neue Zeichnungsberechtigte: Weder Rudolf, von Diepoldsau, in Dietikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Meier Kurt, von Glattfelden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

BCD Bending and Cutting Device Systems AG, bisher in Seon (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1990, S. 2234). Statuten, ursprünglich vom 22. 3. 1989, am 7. 5. 1990 geändert, am 22. 8. 1991 erneut geändert. Neue Firma: **Iema RSB AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seestrasse 131, Zürich 2, c/o Louis Rohner, Dr. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Vertrieb, Verkauf, Produktion und Instandhaltung von Maschinen und Systemen für die Rundstahlbearbeitung, ferner wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, Erwerb, Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten wie Patente, Patentrechte und Markenrechte sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Wirth Marcel und Masera Ercole, Dr., sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rohner Louis, Dr., von Rebstein und Künsnacht ZH, in Oberrieden, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. September 1991

Price Waterhouse AG, in Zürich 1, Tätigkeit als Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2539). Die Unterschriften von Keller Max, Camenzind Alois, Honauer Niklaus und die Prokura von Oemcke Mark Erich sind erloschen. Die eingetragenen Titel «Direktoren» bei Ehrensperger Peter und Travis Anthony William werden gelöscht; die Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien sowie ferner bei Baumann Rudolf, Dr., Fischer Urs, Freeman Alan Henry, Landolf Urs, Landolf Urs, Riedweg Peter, Schmid Werner Arthur, Schönenberger Albert, Williams Stephen Willis und «stellvertretender Direktor» bei Kägi Willi werden gelöscht, die 10 Letztgenannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Ladner Georg, nun in Jona, und Neuhaus Markus sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Millhiser Amity Susan, Myers Gary Jacob, Müller Petra, Pedroja Graziano und Stevenson Mark Damian, ihre Prokuren sind erloschen.

20. September 1991

IMP-Finanz AG, in Künsnacht (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4143). Statuten am 8. 12. 1990 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

den. Bei der Kapitalerhöhung vom 8. 12. 1990 sind Fr. 250 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

20. September 1991

Dimatra AG (Dimatra SA) (Dimatra Ltd), in Zürich 8, Durchführung sämtlicher Vermittlungsgeschäfte in der Versicherungs- und Rückversicherungsbranche (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3006). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 9. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Dimatra AG in Liquidation (Dimatra SA in Liquidation) (Dimatra Ltd in Liquidation)** durchgeführt. Die Unterschrift von Sadtler Robin Bruce ist erloschen. Liquidator ist: Linder Ulrich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift, nurmehr als Liquidator.

20. September 1991

CS Auto Leasing AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 563). Wetter Martin, Dr., Jenny Klaus, Dr., und Jung Robert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Kopp Max, Dr., von Niederörsch und Luzern, in Muri bei Bern, Präsident; Moser Bernhard Walter, von Basel, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter, und Fankhauser Peter, von Trub, in Egg bei Zürich; alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4284). Clerc Jean-Marie Dr. und Dupont Bernard sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Bommer Markus ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Schaller François, von Vermes, in Epalinges, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Barras Gaston, von und in Chermignin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Steulet Denis ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

DG Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3074). Unterschrift von Rüegg Rainer sowie Prokuren von Gottschalk Stefan und Lehmann Adrian erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Leuenberger Urs, von Trachselwald, in Meilen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loepp Klaus Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Klemp Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektoren, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es wohnen nun: Thiemann Bernd, Dr., Präsident des Verwaltungsrates, in Kronberg (D), Zenner Michael Eduard, Generaldirektor, in Erlenbach ZH, Leitner Walter Karl, Direktor, in Zürich, die Vizedirektoren Gasser Roland, in Niederhasli, Honegger Boris, in Zürich, und Naf Edmund R., in Stallikon, sowie der Prokurist Kirschner Felix, in Wollerau.

20. September 1991

Robt. Schwarzenbach & Co AG, in Thalwil, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1989, S. 4513). Die Prokuren von Kreienfeld Heinrich und Luchsinger Johann sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Poppe Hans Peter, von Baretswil, in Chisasso.

20. September 1991

Boole & Babbage (Switzerland) AG, in Winterthur 1, Vermittlung und -wartung von Computersoftware (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2639). Die Unterschrift von Langenbach Bernd ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Bahl Vinod, deutscher Staatsangehöriger, in Neuss (D), Direktor mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Aktiengesellschaft Zentrum Oberglatt, in Oberglatt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988, S. 754). Eicher Bernhard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Steiner Andreas, von Dürrenäsch und Zürich, in Künsnacht ZH.

20. September 1991

Schwager Baunternehmung AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 343). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Steiner Andreas, von Dürrenäsch und Zürich, in Künsnacht ZH.

20. September 1991

SPC Zürich AG, in Zürich 4, Führung einer Generalunternehmung im allgemeinen Gebäudeunterhalt und -reinigung, im speziellen für Spitalreinigung usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3333). Die Unterschrift von Müller Monika ist erloschen.

20. September 1991

Züricher Beutelfabrik AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4672). Die Prokura von Keller Malte ist erloschen.

20. September 1991

Fritz Nauer AG, in Stäfa, Kunststoffe und technische Produkte (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1787). Neuer Zeichnungsberechtigter: Wachter Mark R., von und in Melis, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

Offset-Satz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 665). Trösch Jürg, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meilen.

20. September 1991

Arista Film AG, in Zürich 1, An- und Verkauf von Filmen, Filmrechten und deren Auswertung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570). Neue Adresse: Usterstrasse 10, Zürich 1, c/o Dr. Klaus Hery.

20. September 1991

Amsler & Co AG, in Feuerthalen, Handel mit Fahrzeugen aller Art und deren Bestandteilen, insbesondere Motoren und Ersatzteilen davon usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4672). Die Prokura von Kunz Willy ist erloschen.

20. September 1991

PI Werbung und Gestaltung AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1988, S. 2487). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3980) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1991

Elopak Systems AG, in Opfikon, Handel mit Rohstoffen der Papierindustrie (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3050). Neue Adresse: Flughafenstrasse 41, Glattbrugg.

20. September 1991

Racal-Redac AG, bisher in Bassersdorf, Handels-, Beratungs- und Dienstleistungstätigkeit auf dem Gebiete der Elektronik (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2567). Statuten am 18. 9. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Tödisstrasse 52, Zürich 2, c/o Interhold AG.

20. September 1991

Secara AG, in Zürich 1, Beratung und Vermittlung von festangestellten kaufmännischem Personal usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3289). Neue Zeichnungsberechtigte: Jucker Ursula, von und in Zürich, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

IL Immobilien-Leasing AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3717).

Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kaufmann Jörg, von Buus, in Dornach.

20. September 1991

Hargitay Simmen Wirth & Partners AG, in Zollikon, Public Relations usw. (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 149). Wirth Peter, Simmen Peter und Réthy Sándor, Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hargitay Peter Jozsef ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

4245 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell i.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4255 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4259 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
385583-385593

4260 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

4262 Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 30. September 1991)

Banque Nationale Suisse (Situation au 30 septembre 1991).
Wirtschaftsverhandlungen zwischen der Schweiz und den baltischen Staaten.
Négociations économiques entre la Suisse et les Etats baltes.
Zunahme der Kurzarbeit im August.
Augmentation du chômage partiel en août.
Besuch von Botschafter P.-L. Girard in Japan und Hong Kong.
Visite de l'Ambassadeur P.-L. Girard au Japon et à Hong Kong.
Diplomatische Vertretungen.
Représentations diplomatiques.
Bauschreibungen.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

20. September 1991

R + C Immobilien AG, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1246). Statuten am 6. 9. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Rotfluhstrasse 42, eigene Büros.

20. September 1991

Supernatic Kunststoff AG, in Uster, Herstellung und Vertrieb von Folien, Hohlkörpern, Behältern und anderen Artikeln aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3518). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Schenkel Silvia, von Dübendorf, in Zürich.

20. September 1991

Möttli + Co AG, in Zürich 9, Produktion von und Handel mit Erzeugnissen aus den Bereichen Schutz, Bekleidung und Sport usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3489). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Bucher Ernst, von Altstätten, in Gais.

20. September 1991

Bauer Holding AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2615). Statuten am 10. 9. 1991 geändert. Neue Firma: **Bauer Kaba Holding AG** (Bauer Kaba Holding SA) (Bauer Kaba Holding Ltd.). Neu besteht der Verwaltungsrat aus 5 bis 10 Mitgliedern.

20. September 1991

Annamod AG, in Zürich 1, Modeartikel aller Art (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2280). Kappeler Marlis, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

20. September 1991

R. Stöckli AG, in Zürich 6, Ingenieurbüro für Verkehrs- und Elektroanlagen (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3237). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die Nachliberierung ist durch Verrechnung erfolgt.

20. September 1991

Bachofen AG, in Uster, Fabrikation von und Handel mit Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2279). Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift: Ruf Martin und Büttner Herbert; ihre Prokuren sind erloschen.

20. September 1991

Bourquin Verpackungstechnik AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1030). Bäume August ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Küng Rita, von Neuhausen, in Dachsen, mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Werbeagentur Dipaar AG, in Zürich 2, Betrieb einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3495). Die Adresse der Firma lautet: Mutschellenstrasse 69b, Zürich 2.

20. September 1991

Druckerei Bischoff AG, in Birmensdorf, Herstellung von Druckereizugnissen aller Art (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3207). Bischoff-Wetzel Margaretha und Bischoff-Hersche Anny sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bischoff Kurt, bisher Präsident des VR ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. September 1991

Von Gunten + Partner Architekten AG, bisher in Zürich 8, Führung und Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 705). Statuten am 6. 9. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Rotfluhstrasse 42, eigene Büros.

20. September 1991

Leal Architektur AG, in Oberengstringen (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3335). Neue Zeichnungsberechtigte: Tschirky Roman, von Mels, in Adliswil; Lüthi Roger, von Zürich und Künlen, in Zürich, und Regensburger Peter, von Zürich, in Brunnegg; alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

Ferag Holding AG, in Hinwil (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1990, S. 3995). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Moser Eugen, von Würenlos, in Hinwil.

20. September 1991

Giesshübel Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 1). Born Christoph, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Freudiger Bernhard und Guggenbühl Hans-Rudolf sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Buchmann Peter, von Egg, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

Prometax AG, in Regensdorf, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 617). Mewes-Häfliger Lili, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Mewes-Häfliger Claus J., nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. September 1991

International Paper Company (Europe) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2815). Andermatt Richard, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sieber Eduard W., von Zürich, in Erlenbach ZH.

20. September 1991

SBG Mitarbeiter-Beteiligung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 10. 6. 1989, S. 4081). Scherer Paul Otto, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

20. September 1991

Reproad AG, in Zürich 5, Ausführung von Belagsanierungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4247). Tschan Franz A., Dr., Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Lötcher Michel, Delegierter des VR, führen nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift.

20. September 1991

Wassermesserfabrik AG, Zürich, in Zürich 10, Betrieb einer Wassermesserfabrik (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3685). Die Prokura von Zehnder Paul ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Landolt Jürg, von Winterthur, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. September 1991

Schleicher + Schuell AG, in Hombrechtikon, Filtermedia aller Art (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3489). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Schüle Konrad, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (D), Präsident, und Peter Richard, Dr., von Basel, in Basel.

20. September 1991

Ambrosio Resource Group SA, in Zürich 2, Know-How auf dem Gebiet der Unternehmensführung und der Kaderausbildung usw. (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4247). Schürmann Remo A., Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. September 1991

Mövenpick Marché-Restaurants Management AG, in Adliswil (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3478). Prager Jutta ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Favre Michel, von Combremont-le-Grand, in Adliswil, und Sutter Rolf, von Lenzburg, in Uster; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

lektivunterschrift zu zweien. Pichlmüller Franz ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

Werbeagentur Mövenpick AG, in Adliswil (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2930). Prager Jutta ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Brugger Werner und die Prokura von Schnyder Alfred sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Favre Michel, von Combremont-le-Grand, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

Jolie Table AG, in Dietlikon, Handel mit Gütern für die Bedürfnisse von Restaurants, Hotels, Kantinen, Gross- und Privathaushalten (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3178). Prager Jutta und Haller Franklin P. sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Schurtenberger Heinz, von Gränichen, in Dübendorf, Präsident; Heim Klaus, von Gais, in Breznazana, und Good Anton, von Mels, in Meilen, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1991

Redakteam AG, in Zürich 1, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Marketingberatung (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1986, S. 22). Die Prokura von Hanke Sigrid ist erloschen.

20. September 1991

Schürch & Partner Aktiengesellschaft für die Analyse von Finanzwerten, in Zürich 8 (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4036). Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Murphy Jane; ihre Prokura ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Langenegger Ines, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. September 1991

Saime AG Zürich, in Zürich 7, Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 542). Kotob Moulaye, Kotob Anne-Marie und Keller Hans sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20. September 1991

Arn Energie-Optimierung AG, in Wallisellen, Beratung und Planung für die Energie-Optimierung usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3437). Statuten am 28. 8. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Aktienaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 20 000 aus freien Reserven und Fr. 30 000 aus Gewinnvortrag liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

20. September 1991

Penelxi AG, in Geroldswil, Produktion und Vertrieb von optischen und elektrischen Geräten (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1357). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 8. 1991 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 9. 9. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

20. September 1991

Denta 92, in Wetzikon, Zahnmedizinischer Grosshandel (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 345). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 4. 9. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. September 1991

Office «En Vogue», C. Tollardo & Co, in Zürich 1, Weinplatz 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Tollardo Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Embrach, und Tollardo Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Vermittlung von Versicherungen, Leasing- und Franchisingverträgen.

20. September 1991

Futuro due, Annette G. Rechner-Magri, in Zürich (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1986, S. 1165). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Futuro due, Annette G. Rechner-Magri & Beat Zwygart», in Zürich 3, erloschen.

20. September 1991

Futuro due, Annette G. Rechner-Magri & Beat Zwygart, in Zürich, Ottilienstrasse 17, Zürich 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1991. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Futuro due, Annette G. Rechner-Magri», in Zürich, übernommen. Gesellschafter: Rechner-Magri Giovanna (genannt Annette), von Zürich, in Zürich 3, und Zwygart Beat, von Kirchlandach, in Dübendorf. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Möbelagentur.

20. September 1991

Le & Huber, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, Herstellung von und Handel mit japanischen Matratzen (Futons), Duvels und anderen Bettsäcken (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1987, S. 2438). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. September 1991

Galerie-West, R. Anderegg und L. Gerteis, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3714). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. September 1991

X-Large Fashion Store, Riester + Chiesa, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Verkauf von modischen Sport- und Freizeitbedarfsartikeln (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1370). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 8. 1991 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 4. 9. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

20. September 1991

René F. Morlet, Unternehmensberatung, in Fehraltorf, Neugundstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Messinstrumenten und -anlagen. Inhaber: Morlet René F., von La Neuveville, in Fehraltorf.

20. September 1991

Arnold Engineering und Beratung, in Opfikon, Wallisellerstrasse 75, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet des elektromagnetischen Umfeldes und Überspannungsschutzberatung; Projektierung und Ausführung von Spezialinstallationen in diesem Bereich sowie Handel mit einschlägigen Spezialprodukten. Inhaber: Arnold Martin, von Unterschächen, in Dietlikon.

20. September 1991

Grisenti Spezialitäten, in Gossau, Neuguetstrasse 37, Grüb bei Wetzikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Grisenti Armando, italienischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH. Grisenti Helen, von Gondiswil, in Gossau ZH, führt ebenfalls Einzelunterschrift. Import und Handel mit Spezialitäten aus dem Tiefkühlbereich.

20. September 1991

Zweifel Billard, in Wetzikon, Rebhalde 2, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Billardische überziehen, montieren und verkaufen. Inhaber: Zweifel Peter, von Linthal, in Wetzikon ZH.

20. September 1991

J. Funk & Sohn, Inh. Hugo Funk, Mech. Schreinerei + Glaserie, bisher in Thalwil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 342). Neuer Wortlaut der Firma: «Zum Weberhof, Schreinerei + Antiquitäten, Hugo Funk. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb einer mechanischen Schreinerei und Glaserie unter der Enseigne «Zum Weberhof»; Handel mit und Restauration von Antiquitäten. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Schaffgrabenstrasse 39. Der Firmainhaber wohnt nun in Wallisellen.

20. September 1991

Westermann Werbeagentur, bisher in Küssnacht (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2894). Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Spitalstrasse 190. Neuer Wortlaut der Firma: **Büro Westermann**. Die Unterschriften von Bamert Ernst, Gebel Jean-Marie und Grolimund Walter sind erloschen.

20. September 1991

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1102). mit Hauptsitz in New York (USA). Procknow Donald Eugene ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschrift von Widmer Beat sowie die Prokuren von Bucher Ursula und Jordan Ursula sind erloschen.

Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Berchtold Adrian, von Schlossrued, in Zürich; Franz Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, und Jenner Udo, von und in Neuheim.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Kistler Markus, von Reichenburg, in Zürich, und Waeber Daniel, von Bern, in Zürich.

20. September 1991

AVI Geflügelwirtschafts-AG, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4562). mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

20. September 1991

«Schweiz Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4341), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Tollardo Franco ist erloschen.

20. September 1991

Schweizerische Volksbank, Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1500). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Ehrsam Eduard ist erloschen.

20. September 1991

Schweizerische Volksbank, Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1500). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Ehrsam Eduard ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Gachnang Heinz, von Fallanden, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. September 1991

OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2687), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Hofmann Louis ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Müller Matthias, Dr., von Tegerfelden, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

20. September 1991

Genossenschaft Getreidesammelstelle Thalheim, in Thalheim (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 648). Statuten am 17. 7. 1990 und 17. 7. 1991 geändert. Neuer Zweck: Getreideübernahme von den Genossenschäftlern sofort nach der Ernte beziehungsweise nach dem Dreschen; Behandlung und Lagerung des Getreides bis zur Übernahme durch den Bund; Ablieferung des übernommenen Getreides an den Bund; Ausführung von Lohnaufträgen für die Behandlung, Verarbeitung und Vermittlung von Futtergetreide und Raps. Die Gebühren, die für die Leistungen der Genossenschaft bezahlt werden müssen, werden nicht mehr durch den Vorstand, sondern nun auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung festgesetzt. Der Vorstand besteht nun aus 7 Mitgliedern. Berichtigung des Zeichnungsgrundrisses: Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien; der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

20. September 1991

IBM Users Association (Switzerland), Member in the Common Europe, bisher in Zürich 11, Gedankenaustausch, Information und gegenseitige Unterstützung der Benutzer von IBM Computern usw., Verein (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2685). Statuten am 9. 11. 1990 geändert. Neuer Sitz: Embrach. Adresse: Dorfstrasse 14, eigene Büros.

20. September 1991

Nissan Autohandels AG, in Urdorf (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4492). Neuer Zeichnungsberechtigter: Raemy Rolf, von Pfaffen, in Unterkulm, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. September 1991

Tandem Computers AG, in Schlieren, elektronische Datenverarbeitungssysteme (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2808). Schauflberger Peter C., Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Graf Fritz sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Schüle Beat, von Schaffhausen, in Widen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Kingstrade GmbH, in Dietlikon, Bahnhofstrasse 43 (eigene Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 9. 1991. Zweck: Handel mit Werkzeugmaschinen, deren Bestandteilen und Industriebedarf; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: voll. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Furrer Rolf, von Stadel, in Eschenbach SG, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Mordasini Verena, von Zürich und Crana, in Nürensdorf, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000, und Furrer Monika, von Stadel, in Eschenbach SG, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000.

20. September 1991

Dr. Hans Schicht AG Contamination Control Consulting, in Zollikon, Langwiesstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1991. Zweck: Beratungen auf dem Gebiet der Raumtechnik sowie der Reinen Technologien (Contamination Control) und der angrenzenden Gebiete; kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Schicht Hans Heinrich, Dr., von Zollikon, in Zollikon, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

New Fun & Sport AG, in Zürich, Universitätsstrasse 87, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 30. 8. und 16. 9. 1991. Zweck: Durchführung von Anlässen im Bereich Sport und Unterhaltung, Erbringung aller Arten von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Sport und Unterhaltung sowie Kaufen, Produzieren, Zusammenstellen, Vertreiben und Verkaufen von in diesem Zusammenhang stehenden Produkten, Erwerben, Verwalten, Verwerten und Übertragen von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen, Leisten von technischen und administrativen Beratungsdiensten sowie Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 8. 1991 einen Range Rover, Modell Vogue, Jg. 1988, zum Preise von Fr. 35 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Brief unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Eichenberger René, von Fahrwangen, in Walchwil, Präsident; Bätteli Walter, von Schaffhausen, in Zürich, Delegierter; Langner Paul H., von Solothurn, in Zollikon, und Baldini Emilio jun., von Altdorf UR, in Schattdorf; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1991

Rusag Aktiengesellschaft, in Zürich, Finkenrain 11, c/o Rudolf Patrick Schmid, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 9. 1991. Zweck: Alle Sparten des Handels mit Bootszubehör. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern: Schmid Rudolf Patrick, von Gipf-Oberfrick, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Goeckmen Ariel Sergio, von Zurich und Zürich, in Zürich, Vizepräsident, und Auf der Maur Erwin, von und in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1991

Fuchs + Fuchs AG, in Fällanden, Grossplatzstrasse 3a, Pfaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 20. 8. 1991, 6. 9. 1991. Zweck: Planung und Ausführung von Hochbauten aller Art, Ausführungen als Generalunternehmerin, Ausführungen als Totalunternehmerin, Ausführungen von Ingenieurarbeiten für Hochbau, Projektierungen von Elektro-, Heizungs- und Sanitäranlagen sowie Ausführungen von diesen Projekten, Schätzungen von Liegenschaften, Verwaltungen aller Art, insbesondere von Immobilienvermögen; kann sich an Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Fuchs Willy, von Altdorf SH, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Fuchs Daniel, von Altdorf SH, in Fällanden, und Fuchs Michael, von Altdorf SH, in Fällanden, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1991

Scubapro EU, bisher in Stein AG (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1988, S. 3828). Statuten, ursprünglich vom 12. 6. 1969 datiert, letztmals am 1. 5. 1987 geändert, am 16. 8. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Henggart. Adresse: Oberwilerstrasse 16. Zweck: Produktion von und Handel mit Unterwasser- und Sportausrüstungen und verwandten Produkten, einschliesslich Import und Export von solchen; kann Patente, Warenzeichen, Urheberrechte, Erfindungen, technisches und industrielles Wissen sowie Grundstücke und Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen erwerben, verwalten, verkaufen und vermitteln. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Frey Ernst, von Mellingen, in Remetschwil, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnen: Ashour Mamdouh A., Staatsangehöriger der USA, in St. Paul-de-Vence (F), Direktor, mit Einzelunterschrift, und Benz Franz, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift (beide bisher).

23. September 1991

Symedia AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3062). Statuten am 20. 8. 1991 geändert. Neue Firma: **Telenews RCI AG** (Telenews RCI SA) (Telenews RCI Ltd). Neue Zweckumschreibung: Media-Beratung und Media-Planung sowie Vermittlung von Aufträgen der Medienbranche, alles insbesondere im Bereich Teletext und Videotext, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung, Auswertung und Entwicklung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, die in der Kommunikations- und Medienbranche tätig sind, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken in der Schweiz und im Ausland. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 210 000, zerlegt in 1100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Bei der Kapitalerhöhung vom 20. 8. 1991 sind Fr. 10 000 durch Verrechnung liberriert worden.

23. September 1991

EPS AG, in Weizikon, Handel mit Hard- und Software (SHAB Nr. 61 vom 28. 2. 1991, S. 1298). Statuten am 15. 8. 1991 und 11. 9. 1991 geändert. Neue Firma: **Egli Personal Soft AG**. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Hard- und Software sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiete der EDV, insbesondere auch Überlassung und Vermittlung von Personal im EDV-Softwarebereich; kann sich an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräussern.

23. September 1991

Die Liegenschaftler Haus und Garten AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4471). Statuten am 17. 7. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 37 500 durch Verrechnung liberriert.

23. September 1991

Weder + Partner AG, in Zürich 1, Beratung, Planung und Überwachung von Immobilienprojekten, usw. (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3539). Roth André führt weiter Kollektivunterschrift und Hess Hans hat weiterhin Kollektivprokura; sie zeichnen nach wie vor zu zweien, nun aber beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites.

23. September 1991

Anbro Holdings AG in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1034). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. September 1991

Zimet Textil AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 170). Engelmayer Marcel, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Günsberg Giorgio, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Guggenheim Hans, von

Winterthur, in Zürich, und Siegenthaler Hugo, von Trubschachen, in Lengnau AG, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Stauffacherquai 58, Zürich 4, c/o Giorgio Günsberg.

23. September 1991

Tettamanti AG, in Wallisellen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kosmetischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten, usw. (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2200). Tettamanti Brigitta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

23. September 1991

Stahel & Co AG, Rämismühle, in Zell, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1988, S. 3824). Stahel Hans B., dieser infolge Todes, und Stahel Robert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Stahel Jürg, Dr., von Zell ZH, in Klosters-Serneus, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Trachsel Rolf W., von Noflen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Stahel Hans Rudolf, Präsident und Delegierter des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. September 1991

Henl AG, in Zürich 8, Werkzeuge und Geräte aller Art (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1461). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 9. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Henl AG in Liquidation** durchgeführt. Unterschrift von Beer Heinz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, erloschen. Liquidatorin ist die Relimex Treuhand AG, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

20. September 1991

ISL Info-Systems Lyss AG, in Lyss (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2932). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. September 1991 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 650 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten vom 4. Juli 1991 wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. September 1991

Heinz Etter AG, in Kallnach, Betrieb eines Spenglerei- und Sanitäranlagengeschäftes usw. (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2153). Heinz Etter, Präsident, und Priska Etter-Burli, Sekretärin, wohnen neu in Kallnach.

Büro Bern

16. September 1991

DV Bern Holding AG, in Bern, Mit Statuten vom 26. August 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben. Sie kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Namenstimmrechtsaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 8. 1991 von Hans Dietrich, Bolligen, 119 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2 Namenstimmrechtsaktien zu Fr. 500 der DV-Bern AG, in Bern, und 45 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenstimmrechtsaktien zu Fr. 100 der DV-Bern Management & Beratungs AG, in Bern. Als Gegenleistung erhält Hans Dietrich 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Namenstimmrechtsaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von 112 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1 Namenstimmrechtsaktie zu Fr. 500 der «DV Bern AG», in Bern, zum Übernahmepreis von höchstens Fr. 1 500 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Dietrich, von Basel und Bern, in Bolligen, Präsident, und Charly von Büren, in Flumenthal, in Altbüron. Geschäftsdirektor: Sulgenauweg 40.

20. September 1991

Brentani & Co. Elektronik, in Ittigen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2184). Michele Brentani ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neue Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hedi Brentani-Zelger, von Lugano, in Walkringen.

20. September 1991

F. & H. Engel AG, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1119), mit Hauptsitz in Biel BE. Die Prokura von Erich Vogel ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Jean-Jacques Bischof, von Grub-Eggersriet, in Heimberg, Präsident des Verwaltungsrates.

20. September 1991

F.J. Diamond & Gem Trading AG, in Bern (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3644). Das Domizil ist weggefallen.

20. September 1991

Herzog Söhne AG, in Bern, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4950). Werner Schaffer führt seine Kollektivprokura zu zweien, aber nicht mehr mit einem andern Prokuristen, nun für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Zollikofen, und Hans Baumburger führt seine Kollektivprokura zu zweien, aber nicht mit einem andern Prokuristen, nun für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Bolligen und Ostermüdingen.

20. September 1991

Atelier Imrak, Abdulkadir Imrak, in Bern, Teppichrestaurationen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 76). Neues Geschäftsdirektor: Kramgasse 47.

20. September 1991

Junkern Bau AG, in Bern, Handel mit keramischen Wandbelägen usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3479). Die Generalversammlung vom 11. September 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Junkern Bau AG, in Liq.** durchgeführt durch die Liquidatorin Thales Organisation AG, in Bern. Die Unterschriften von Ursula Dallmaier und Kurt-Rolf Dallmaier sind erloschen. Liquidationsdomizil: Schläfi-strasse 17, p. A. Thales Organisation AG.

20. September 1991

Druckerei Worblafen, Krähenbühl + Ulrich, in Worblafen, Gemeinde Ittigen, Wolfgang Krähenbühl, von Trub, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, und René Ulrich, von Wahlern, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1991 beginnt. Erzeugnisse von Drucksachen. Längackerweg 18.

20. September 1991

Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung in Bern, Projektierung technischer Produkte usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1274) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Erich Casoni ist erloschen.

20. September 1991

Käthi Pfister-Hartmann, in Bern, Murifeld-Apotheke (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1960, S. 3291). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV im Handelsregister gelöscht.

20. September 1991

Nelly Schaffer, in Bern, Schirme usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2396). Neues Geschäftsdirektor: Kramgasse 43.

20. September 1991

Novoglas Beat Schneider, in Bern (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3526). Elizabeth Schneider, von Thun, in Bern, führt Einzelunterschrift. Neue Firmenbezeichnung: **Novoglas Labortechnik Beat Schneider**. Neue Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Laborartikeln und Geräten.

20. September 1991

Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung in Bern, bauchemische Produkte usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2913), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Reto Mengiardi, von Ardez, in Chur.

20. September 1991

Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, in Bern (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4037). Prof. Dr. Ettore Rossi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten ist Peter Giger, von Bern, in Ittigen. Dr. Stanley Joseph Cryz (bisher stellvertretender Direktor) und Dr. Laurenz Grünenfelder (bisher Vize-direktor) führen ihre Kollektivunterschrift nun als Direktoren.

20. September 1991

Isbta, Josef Stecher, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Industrie- und Bauartikel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2678). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung

Verband Schweiz. Armaturenfabriken (URS), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3778). Anton Kräuliger, von Hochdorf, in Lyss, ist nun Mitglied der Verwaltung ohne Unterschrift (bisher Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Büro Biel - Bureau de Bienne

20. septembre 1991

Norwick Trading Company S.A., à Bienne. Suivant acte authentique et status du 18 septembre 1991, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la commercialisation de produits agro-alimentaires et de fruits de la mer. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. L'organe de publication est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-André Wenger, de Langenhölzli, à Macolin, président, et Jacques Scholler, de Saint-Ursanne, à Evilard, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Locaux: rue Hugi 3, c/o Fiduciaire Fides.

20. September 1991

Interbuy Marketing Services AG, in Biel, Marketingaufgaben für Konsumgüter im europäischen Markt (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1729). Jürgen Schüssler, Präsident, und Christina Hohmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Urs Hecht, nun einziger VR, führt neu statt Kollektiv- Einzelunterschrift.

20. September 1991

Interbuy Trading Services AG, in Biel, Dienstleistungen im Import- und Exportbereich sowie weltweiter Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1729). Jürgen Schüssler, Präsident, und Christina Hohmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Urs Hecht, nun einziger VR, führt neu statt Kollektiv-, Einzelunterschrift.

Büro Büren an der Aare

19. September 1991

Raiffeisenkasse Büren a. A., in Büren an der Aare (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 88). Hans Habegger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist auch die Unterschrift des Verwalters Ludwig Portmann. Neu wurde als Präsident der bisherige Vizepräsident Hans-Rudolf Zumbach gewählt, wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Friedrich Schneider, bisher Aktuar, ist neu Vizepräsident, wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Hans Stebler, von Seedorf BE, in Büren an der Aare.

Büro Burgdorf

20. September 1991

Hani-Data M. Hanauer, in Rütli-Alchenflüh, EDV-Service, Software-Erstellung (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4138). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. September 1991

Kurt Kräuchi, in Bärswil, Unternehmensberatung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1988, S. 838). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Courtelary

3 septembre 1991

Société coopérative, centre de cours, Vieille Ferme, Villeret, à Villeret (FOSC du 21. 4. 1986, no 90, p. 1491). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4. 3. 1989 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour la liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société coopérative, centre de cours, Vieille Ferme, Villeret, en liquidation**. Silvano Patrizzi, d'Oberburg, à Villeret, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Markus Scheidegger et Regina Patrizzi, administrateurs ayant démissionné, leur pouvoirs sont éteints.

Büro Laufen

19. September 1991

Bio Cell Consulting, H.P. Grieder-Leon, in Grellingen (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3958). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach BL (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3866) im Handelsregister von Laufen von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1991

Giesserei Egger AG in Liquidation, in Dittingen (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1958). Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

19. September 1991

HRB-Service, H.P. Fiechter, bisher in Schönenbuch (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1984, S. 4331). Sitz nun: Duggingen, Grelingerstrasse 9. Inhaber: Hanspeter Fiechter, von Böckten, nun in Duggingen. Geschäftsnatur: Verkauf und Service von Haushaltap- paraten der Marke AEG.

19. September 1991
Impex AG für Import + Export, in **Brislach** (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1988, S. 3972). Arlette Hinnerger-Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Einzelunterschrift ist erloschen.

Büro Laupen

20. September 1991
Mapro AG, in **Thörishaus**, Gemeinde **Neuenegg** (SHAB Nr. 152 vom 8. 1989, S. 3307). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Bern** (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4018) im Handelsregister von **Laupen** von **Amtes** wegen gelöscht.

Bureau de La Neuveville

19. September 1991
Caisse Raiffeisen de Prêles, à Prêles, société coopérative (FOSC du 21. 8. 1986, no 193, p. 3263). Gilbert Giauque, président, est décédé; sa signature est radiée. Michel Giauque, de et à Prêles, est nommé président; il signe collectivement à deux.

Büro Trachselwald

Berichtigung
Hofer Solaranlagen, in **Rüegsau** (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4076). Das Geschäftsdomicil lautet: Schützenhausweg 16 (nicht Schützenweg), 3415 Rüegsaachachen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

19. September 1991
Bawag, Belagsaufbereitungsanlage Wimmis AG, in **Wimmis** (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1988, S. 3553). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist Hanspeter Beyeler, seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Fred W. Christen, von Heimiswil, in St. Gallen.

20. September 1991
Dieter Kobel, in **Reutigen**, Malergeschäft (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 607). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

20. September 1991
T. E. A. M. The Event Agency & Marketing AG, in **Luzern**, Marketing für Sport-, Kultur- und andere Veranstaltungen (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3959). Statutenänderung vom 19. September 1991. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Dr. Hans-Ulrich Freimüller, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident ist Dr. Arnd Oetker, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), und neues Mitglied ist Dr. Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Sempach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. September 1991
Lilac AG, in **Ebikon**, Wydenhofplatz, Zentralstrasse 12 (gemietete Räume), 6030 Ebikon. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 19. 9. 1991. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Geschenken-, Deco- und Haushaltsartikeln; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000. Kapitaldetails: eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 2 Mitglieder. Einziger VR: Christian Illi, von Bonstetten, in Ebikon. Er zeichnet einzeln.

20. September 1991
ECO Aktiengesellschaft, in **Entlebuch**, Holzwerkstoffe usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2559). Statutenänderung vom 9. September 1991. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Klaus Geisslhuber, Christian Elvedi und Hans Dietrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Christian Elvedi bleibt Direktor, und Hans Dietrich bleibt Vizedirektor. Sie zeichnen neu kollektiv zu zweien mit einem VR oder dem neuen Direktor Josef A. Finke, deutscher Staatsangehöriger, in Entlebuch, welcher ebenfalls kollektiv zu zweien zeichnet. Neuer Präsident ist Cornelio Sfintesco, von Zürich, in Horw, und neues Mitglied ist Paul Bättig, von Littau und Grosswangen, in Littau. Sie zeichnen einzeln.

20. September 1991
Schärfi OFD AG, in **Sursee**, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1988, S. 4565). Neue Adresse: Luzernstrasse 9, 6210 Sursee.

20. September 1991
Transforma AG, in **Luzern**, Verpackungs- und Sortiermaschinen usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach **Hergiswil NW** (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4020) im Handelsregister des Kantons **Luzern** von **Amtes** wegen erloschen.

20. September 1991
Taeva AG, in **Luzern**, Handel mit Mobilien und Immobilien aller Art (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2835). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach **Hergiswil NW** (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4020) im Handelsregister des Kantons **Luzern** von **Amtes** wegen erloschen.

20. September 1991
Gerry Albas AG, in **Luzern**, internationale Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1550). Die Adresse lautet zufolge Firmaänderung der Domicilgeberin: Moosstrasse 9, bei 1 & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

20. September 1991
ASB Hotel Management AG, in **Luzern** (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2938). David Box ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Jost Schumacher, von und in **Luzern**. Neue Adresse: Alpenstrasse 1, bei Dr. Jost Schumacher, 6004 Luzern.

20. September 1991
Druckerei Mailhof, in **Luzern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 1. 7. 1991, S. 3002). Statutenänderung vom 27. August 1991. Neuer Zweck: Herausgabe von Tageszeitungen, die eine solidarische Gesellschaft, eine freiheitlich-demokratische und föderalistische Staatsordnung sowie in religiöser Hinsicht ein positives Christentum vertreten; Betrieb von Druckunternehmen; Herstellung anderer Medienerzeugnisse; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum.

20. September 1991
Elekon AG, in **Littau**, Elektrotechnische Geräte (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 325). Urs Müller und Andreas Trüssel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Gysin, Präsident und Eduard Steiger, Mitglied, nun in **Luzern**, zeichnen neu einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

20. September 1991
Auto Moser AG, in **Luzern** (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 964). Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Furrer, von **Luzern** und **Pfeffikon**, in **Horw**.

20. September 1991
Ernst Lutz AG, in **Kriens**, Bijouterie- und Modeschmuck usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1776). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach **Rüthi** (Rheintal) (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4002) im Handelsregister des Kantons **Luzern** von **Amtes** wegen erloschen.

20. September 1991
Handelsagentur Heller, in **Malters**, Halde 8a, 6102 Malters. Neue Einzelfirma. Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Inhaber: Urs Heller, von **Hergiswil LU**, in **Malters**.

20. September 1991
Glaseri Schreinerei Isak Inh. Peter Buholzer, in **Emmenbrücke**, Gemeinde **Emmen**, Gerliswilstrasse 62, 6020 **Emmenbrücke**. Neue Einzelfirma. Zweck: Übernahme der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Glaseri Schreinerei Isak», in **Emmenbrücke**, Gemeinde **Emmen**, insbesondere Betrieb einer Glaseri und Schreinerei. Inhaber: Peter Buholzer, von und in **Emmen**.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

20. September 1991
Anton von Euw & Partner AG, Zweigniederlassung Sarnen, in **Sarnen**, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2320). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in **Stans**. Löschung der Firma infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

20. September 1991
Harmonie Mode-Kollektion Petersen, in **Sachselsn**, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 521). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

20. September 1991
Cabasse AG, in **Ennetbürgen**, Import, Export und Vertrieb von Geräten und Erzeugnissen auf dem Gebiet der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3105). Rudolf Schwager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. September 1991
Joytour AG, in **Stansstad**, Schützenmatte 3a, 6362 **Stansstad**. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. September 1991. Zweck: Organisation, Durchführung und Verkauf von Einzel- und Gruppenreisen in Europa. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen, Darlehensverträge abschliessen sowie Grundstücke, Patente, Lizenzen kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Stefan Porpacz, von **Kriens**, in **Stansstad**.

20. September 1991
Kaeslin et Partenaires SA, in **Hergiswil**, Übernahme und Besorgung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2784). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Olten** (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4021) im Handelsregister **Nidwalden** von **Amtes** wegen gelöscht.

20. September 1991
Simon Frey, Interisoft, in **Stans**, Acherweg 13, 6370 **Stans**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Simon Frey, von **Laufen**, in **Stans**. Beratung im Informatikbereich.

20. September 1991
Vehling-Verlag AG, in **Hergiswil** (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5106). Johann F. Ineichen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Werner P. Büchler, von **Unterlangenegg**, in **Hergiswil NW**.

Glarus – Glaris – Glarona

20. September 1991
Mövenpick-Schöller Premium Ice Cream International Licensing AG, in **Glarus** (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2935). Jutta Prager-Begus, Präsidentin, sowie Heini Zogg und Horst Jürgen Döpping sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Michel M. Favre, von **Combremon-le-Grand**, in **Adliswil**. Heinz Schurtenberger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

20. September 1991
Gardisette International AG, in **Glarus**, Förderung, Schutz und Propagierung der Marken Gardisette und Inhouse (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2983). St. Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Stöcker, von und in **Wil SG**. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Samuel Wehrli, von **Heiden**, in **Liestal**.

20. September 1991
ID Investment Development AG, in **Glarus** (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 392). Noël Maréchal, Präsident, und Dr. Alfred Heer, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domicil.

20. September 1991
Dano AG, in **Glarus**, Immaterialgüterrechte (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1020). Alwin J. Künzli und Victor Stahlschmidt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Peter Studer, von **Maschwanden**, in **Hünenberg**, und Dr. Hans Weymuth, von **Glarus** und **Winterthur**, in **Glarus**. Neues Domicil: c/o Dr. Hans Weymuth, Rechtsanwalt, **Bärenegasse 1**.

20. September 1991
Glaronia Informatik AG, in **Glarus** (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 19). Einzelprokura wurde erteilt an: Hanni Mitter-Bruhin, von **Glarus**, **Schübelbach**, **Schwanden GL** und **Vals**, in **Glarus**, und **Daniel Bruhin**, von **Glarus** und **Schübelbach**, in **Glarus**.

20. September 1991
Ernst Gygli-Hess, in **Mollis**, Lebensmittel (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1969, S. 2703). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

20. September 1991
Gygli, Dorfleden, in **Mollis**, Vorderdorfstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adrian Gygli-Fischli. Einzelprokura: Erika Gygli-Fischli, beide von **Utzendorf**, in **Mollis**. Lebensmittelgeschäft.

20. September 1991
Alfred Vordermann-Oertli, Metzgerei, in **Schwanden** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 303). Firma nun: **Alfred Vordermann-Burkart, Metzgerei**.

20. September 1991
Aggu AG in Liquidation, in **Glarus**, Liegenschaften aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2661). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRegV von **Amtes** wegen gelöscht.

20. September 1991
DC Tor AG, in **Glarus**, Hauptstrasse 47, c/o Efficaca AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. September 1991. Zweck: Ausübung von Holdingfunktionen, insbesondere Beteiligungen an anderen Unternehmungen; Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Investments und Vermögenswerten; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor in diesem Zusammenhang; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: lic. iur. Bruno Semadeni, von **Poschivao**, in **Mollis**.

Zug – Zoug – Zugo

20. September 1991
Tradvision Holding AG, in **Baar** (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4188). Statutenänderung: 11. September 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 100 000, durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 1 700 000, voll libertiert, 3400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Margrit Artho, von **St. Gallenkappel**, in **Unterägeri**.

20. September 1991
Pacotrade AG, in **Zug**, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4188). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Margrit Artho, von **St. Gallenkappel**, in **Unterägeri**.

20. September 1991
Domotrade AG, in **Baar**, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Produktion von Haushaltsgeräten usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4187). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Margrit Artho, von **St. Gallenkappel**, in **Unterägeri**.

20. September 1991
Gastrotrade AG, in **Baar**, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Produktion von Geräten für die Gastronomie usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4188). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Margrit Artho, von **St. Gallenkappel**, in **Unterägeri**.

20. September 1991
Berater AG, in **Zug**, Marktforschung und Marktberatung usw. (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2851). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. September 1991. Firma nun: **Berater AG in Liq.** Liquidatorin ist die Fides, in **Basel**. Andreas Spörri, Präsident, und Walter Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

20. September 1991
Gandulf AG, in **Zug**, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 828). Auflösung durch Generalversammlung vom 17. September 1991. Firma nun: **Gandulf AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Fridolin Zweifel; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. September 1991
Dino Music AG, in **Baar**, Handel mit Ton- und Videoträgern usw. (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3628). Einzelprokura führt neu **Andreas Lehmann**, von **Worb** und **Zürich**, in **Zürich**.

20. September 1991
Aurac Corporation, in **Zug**, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4474). Neue VR (Verwaltungsräte) mit Einzelunterschrift sind **Christian Oestrup**, dänischer Staatsangehöriger, in **Unterägeri**, zugleich Delegierter, und **Dr. Conrad Frey**, von **Schaffhausen**, in **Zumikon**. Dr. Alfred Bühler, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führt neu **Eveline Häderli**, von **Zürich**, in **Birmensdorf**.

20. September 1991
Cogecal AG, in **Zug**, Kommerzialisierung, Anlage, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln, insbesondere von Kaffee (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2366). Claude Henriod, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR und zugleich Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist **Jacques Trachsel**, von und in **Genf**.

20. September 1991
Sodef Holding AG, in **Zug** (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3392). Errol Grolman ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist **Dr. Herbert Neher**, von **Zürich** und **Walzenhausen**, in **Zürich**.

20. September 1991
Elfitas AG, in **Zug**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3561). Dr. Urs Bretschger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist **Urs Engetschwiler**, von **Gossau SG**, in **Bremgarten AG**.

20. September 1991
Exycon AG, in **Zug**, Entwicklung und Vertrieb von Computersoftware-Systemen usw. (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1012). Die Unterschrift von **Albin Gubeli**, Geschäftsführer, ist erloschen.

20. September 1991
Hans Hürliemann AG, in **Cham**, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1985, S. 1332). Neuer VR (Verwaltungsrat) und zugleich Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift ist **Roger Illy**, von **Zürich**, in **Cham**. **Hans Hürliemann**, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. September 1991
John's Oil AG, in **Cham**, Import von und Handel mit Erdölprodukten usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2431). Neuer VR (Verwaltungsrat) und zugleich Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift ist **Roger Illy**, von **Zürich**, in **Cham**. **Hans Hürliemann**, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. September 1991
Fitag Gesellschaft zur Förderung der Fitness AG, in **Baar**, Planung und Realisierung von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3849). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist **Heinz Schönenberger**, von **Kirchberg SG**, in **Walchwil**.

20. September 1991

Kies AG Zug, in Zug, Ausbeutung, Aufbereitung sowie Verkauf von Kies usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3069). Neuer VR (Verwaltungsrat) und zugleich Vizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift ist Roger Illy, von Zürich, in Cham. Hans Hürlimann-Nussbaumer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Polygena AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2874). Neue Verwaltungsräte sind Dr. Karl Stadler, von und in Altstätten, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, und George Rodolphe Krähenbühl, von Trub, in Monaco (MC), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Niklaus Rychen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

20. September 1991

Mina Trading AG, in Zug, Import und Export von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1783). Alois Wiget ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Schnieper, von Emmen, in Unterägeri.

20. September 1991

EIM Executive Interim Management AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Temporär- und Teilzeit-Managements usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3865). Statutenänderung: 22. August 1991. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

20. September 1991

Zuger Kantonalbank, Filiale Cham, in Cham, Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1440). Kollektivprokura zu zweien führt neu René Homberger, von Wetzikon ZH, in Hedingen.

20. September 1991

Fosco Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4001). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Fosco Trading AG», in Chur, gemäss Bilanz per 30. Juni 1991, nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft. Statutenänderung: 3. September 1991. Neue Firma: **Fosco Trading AG**. Neuer Zweck: Herstellung und Verkauf von Produkten, insbesondere der Giesserei-, Metallproduktions- und verarbeitungsbranche, Handel mit und Import und Export von diesen Produkten. Übernahme und Abgabe von sowie Handel mit Patenten, Handelsmarken und Lizenzen, deren Verwaltung und Kontrolle sowie technische Beratung von Kunden der Fosco-/Burnham Castrol-Gruppe und deren Gesellschaften; kann sich an Gesellschaften beteiligen, solche Gesellschaften finanzieren und verwalten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

20. September 1991

Alcatel LA AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1988, S. 4030). Max Lüthi und Benoît Tellier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue VR mit Einzelunterschrift sind Gian A. Vital, von Sent, in Rüschlikon, und Istvan Vizi, deutscher Staatsangehöriger, in Saint Cloud (F).

20. September 1991

CAG Consulting AG in Liquidation, in Unterägeri, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1759). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. September 1991

Müroflex AG in Liq., in Unterägeri, Herstellung und Verlegung von Spezialstrassenbelägen usw. (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1989, S. 3384). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. September 1991

Kemoplast AG, in Zug, Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. September 1991. Zweck: Handel mit Chemikalien und Kunststoffen aller Art sowie Kauf und Verkauf von dafür geeigneten Maschinen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Lizenzen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erwin Andermatt, von und in Baar, zugleich Präsident, und Doris Möckli, von Basadingen, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift.

20. September 1991

Zuger Kantonalbank, in Zug, Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht (SHAB Nr. 144 vom 26. 7. 1991, S. 3293). Die Prokuren von Markus Brunschweiler und René Homberger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz führen neu Gabriele Gabor, von Baar, in Zug, Heinz Janett, von Grösch, in Adliswil, Erich Rindlisbacher, von Walkringen, in Dietwil, Georges Luggen, von Termen, in Zug, und Anton Birrer, von Horw, in Edlibach, Gemeinde Menzigen.

20. September 1991

Uni-Bit Insurance Agency AG, in Buonas, Gemeinde Risch, Giebelweg 15, c/o Tony Thomann, 6343 Buonas, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. September 1991. Zweck: Vermittlung von Versicherungen jeglicher Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Versicherungswesens, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Michel Haymann, von Zürich, in Küsnacht.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

20. septembre 1991

Juma SA, à Fribourg, production et commerce de produits agricoles, etc. (FOSC du 25. 2. 1991, no 38, p. 805). L'administrateur Andreas Berger a démissionné; sa signature est radiée.

20. septembre 1991

Transgloria S.A., à Givisiez, participations, etc. (FOSC du 11. 8. 1987, no 183, p. 3228). Siège transféré à Fribourg, c/o Fidutrust Gestion et Conseils S.A., chemin des Primevères 45, Statuts modifiés le 20. 9. 1991. L'administrateur Stefan Schibler a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature individuelle: Pierre Bove, de Villars-sur-Glâne, à Montreux, président, et Gaston Baudet, de La Corbaz, à Corminboeuf, secrétaire.

20. septembre 1991

Medix S.A., à Fribourg, commerce de matériel médical, etc. (FOSC du 4. 8. 1986, no 178, p. 3037). Nouveau but: réaliser toutes opérations financières, mobilières et immobilières. La société peut notamment acheter, vendre et, d'une manière générale, faire le commerce de matériel et d'équipements médicaux. Statuts modifiés le 17. 9. 1991. Luc Hottinger, jusqu'ici de Meilen, est à présent originaire de Genève.

20. septembre 1991

Artgraph SA en liquidation, à Fribourg, promotion d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 13. 4. 1989, no 71, p. 1484). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20. septembre 1991

Belaf SA en liquidation, à Fribourg, commerce de tous produits et marchandises, etc. (FOSC du 23. 10. 1989, no 206, p. 4294). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20. septembre 1991

Sofrico SA, à Belfaux, commerce de tous produits et marchandises, etc. (FOSC du 30. 11. 1987, no 278, p. 4652). Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Christian Wery, de Belgique, à Rixensart (Belgique), président, et Jacques Bardy, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne. Paul Bischofberger, inscrit, a été nommé délégué; il signe désormais collectivement à deux.

20. septembre 1991

Giroma S.A., à Fribourg, promotion commerciale et financière dans le secteur industriel, etc. (FOSC du 23. 1. 1991, no 15, p. 310). La signature de Nicolas Creanza, directeur, est radiée.

20. septembre 1991

Maia Industriel 2000 SA, à Marly (FOSC du 7. 1. 1991, no 3, p. 50). Nouvelle adresse administrative: rue Fr.-d'Alt 3, à Fribourg.

20. septembre 1991

Elpol S.A., succursale de Fribourg, commerce et application de résines synthétiques dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 5. 4. 1991, no 65, p. 1383), avec siège principal à Meyrin. La signature de Nicole Dournow, de même que la procuration de Wilfried Henchoz sont radiées.

20. septembre 1991

Publimex SA, à Fribourg, agence de publicité, etc. (FOSC du 26. 2. 1985, no 47, p. 748). Stefan Wigger n'est plus président; sa signature est radiée. Max Müller, inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

19. September 1991

Ascom Audiosys AG (Ascom Audiosys SA) (Ascom Audiosys Ltd.), in Flammatt, Herstellung und Vertrieb von elektronischen und feinmechanischen Apparaten (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2852). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Marco Parodi, Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Walter Aebi, von Rechterswil, in Utzenstorf, Mitglied. Die Unterschriften von Anton Bartschi, Vizedirektor, Walter Stählin, Vizedirektor, Max Bertschi, Prokurist, Ulrich Birch, Prokurist, Hans-Rudolf Jegerlehner, Prokurist, Erich A. Kalbermatter, Prokurist, Hans Walker, Prokurist, und Peter von Burg, Prokurist, sind erloschen. Kollektivunterschrift führen neu: Dr. Leonardo Ernesto Vannotti, von Bedigliora, in Nussbaumen; Fred Sutter, von Lenzburg, in Muri bei Bern; Dr. Peter Affolter, von Lyss, in Unterendingen; Dr. Klaus Alfred Rütschi, von Zürich, in Zollikon; Peter Schär, von Röttenbach im Emmental, in Belp; Dr. Peter Hunziker, von Basel und Kirchleerau, in Gümliingen, Gemeinde Muri bei Bern; Markus Zimmermann, von Vitznau, in Bern, und Bernhard Kolb, von Burgdorf, in Bern. Alex Huber, von Triengen, in Niederwangen, Prokurist; Bruno Herzog, von Lotzwil, in Worblaufen, Prokurist; beide sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

20. September 1991

Helena AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 779). Statutenänderung: 11. 9. 1991. Sitz nun: Grenchen, Postplatz 11, beim Schweizerischen Bankverein. Ursprüngliche Statuten: 29. 8. 1962. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Grundstücken und Wertschriften aller Art. Die Erstellung und den Abbruch von Gebäuden sowie deren Belastung mit dinglichen Rechten und deren Befreiung davon. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Prof. Dr. Hermann Bieri, von Signau, in Bolligen, Präsident (bisher); Ulyss Strasser, von Wangen an der Aare, in Bern, Vizepräsident (bisher). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien mit VR-Präsident, VR-Vizepräsident oder den Prokuristen: Hans Salber, von Reiden, in Rüfenacht, Gemeinde Worb (bisher). Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien mit VR-Präsident, VR-Vizepräsident oder dem Geschäftsführer: Andrin Plattner, von Untervaz, in Oberdiessbach (bisher); Raymond Baraké, von und in Freiburg (neu).

20. September 1991

Charles Berberat AG, bisher in Biel (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4617). Statutenänderung: 18. 9. 1991. Sitz nun: Grenchen, Galenweg 6. Ursprüngliche Statuten: 28. 2. 1984 mit Änderung vom 5. 11. 1990. Zweck: Bearbeitung und Revision von Maschinenteilen im Bereich der Präzisionsmechanik. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme bei Gründung: Aktiven von Fr. 157 826.15 und Passiven von Fr. 72 793.20 der erloschenen Einzelfirma «Charles Berberat, Biel» gemäss Bilanz vom 31. 12. 1983 zum Preis von Fr. 85 032.95, wovon Fr. 80 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Restbetrag des ursprünglichen Kapitals wurde mit einer Forderung verrechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Philippe Berberat, von Lajoux, in Safnern (bisher).

20. September 1991

Hans Meier Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Grenchen, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2437). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz nun in Feldbrunn-St. Nikolaus. Statutenänderung: 20. 6. 1991. Firma nun: **Diehl Engineering AG**. Zweigniederlassung in Grenchen. Zweck nun: Ingenieurarbeiten und Projektierungen im Sanitär- und Heizungsbereich; Handel mit Rohstoffen und Halbfabrikaten; Auswertung von Patenten und Lizenzen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Peter Diehl, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates), zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. Die Prokura von Elise Diehl ist erloschen.

Büro Olten-Gösigen in Olten

21. September 1991

Büro Schrißbähe – Heidi Bauer, bisher in Schönenwerd, Ausführung von Schreibarbeiten und Übersetzungen (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1105). Firma infolge Sitzverlegung nach Zofingen (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4024) im Handelsregister von Olten-Gösigen von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1991

Grüninger AG, in Trimbach, Ein- und Verkauf von Glas sowie dessen Veredelung usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2732). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Anton Grüninger, Präsident, und Dr. Stephan Müller; Unterschriften erloschen. Erwin Trösch, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, zeichnet weiterhin zu zweien.

21. September 1991

F. Herzog AG, in Niedergösgen, Handel mit Tapeten usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 773). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: René Lauber, Präsident, und Beatrix Lauber; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Aebersold, Präsident, und Erika Aebersold-Messeri, beide von Niederhünigen, in Gretzenbach. Domizil nun: Aäusserer Kanalstrasse 35.

21. September 1991

Steakhouse Trocadero AG, in Kienberg, Betrieb von Gaststätten (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2643). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1991

Jumetal AG, in Schönenwerd, Vermittlung von Aufträgen in den Sektoren Metallwaren usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3004). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Liquidation unter der Firma **Jumetal AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

21. September 1991

HV Hotel-Video AG, in Wangen bei Olten, Halbrain 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 9. 1991. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Videotechnik, namentlich Verkauf, Vermietung und Wartung von TV- und Videoanlagen an das Gastgewerbe. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Peter Briner, von Pfungen, in Wangen bei Olten, Präsident, und Beatrice Briner-Schlittler, von Olten, Niederurnen und Pfungen, in Wangen bei Olten.

21. September 1991

Raiffeisenkasse Walterswil-Rothacker, in Walterswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3401). Statutenänderung: 5. 4. 1991. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist aufgehoben. Es bleibt jedoch die Nachschusspflicht der Mitglieder bis zum vierzigfachen Betrag des Anteilscheines von Fr. 200 bestehen. Unterschrift Alois von Arx, Verwalter-Stellvertreter, erloschen. Neue Verwalter-Stellvertreterin mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder der Aktuarin des Vorstandes: Erika Riechsteiner, von Wikon, in Walterswil SO.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. September 1991

MAS Consulting AG, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2690). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Marti und Peter Lustenberger. Unterschriften erloschen.

19. September 1991

Piano-Eckenstein AG, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1502). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charlotte Amalia Pret, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

19. September 1991

SPC Basel AG, in Basel, Generalunternehmung für Gebäudeunterhalt usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3150). Unterschrift Monika Müller, Vizedirektorin, erloschen.

19. September 1991

«Flüwa» **Walter Flück AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 464). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jakob René Müller. Unterschrift erloschen. Unterschrift Walter Flück, Geschäftsführer, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Abt, von Basel, in Oberwil BL. Luigi Garattini, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

19. September 1991

Jacky Maeder AG für internationale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3946). Prokura Edwin Hotz erloschen.

19. September 1991

Lily's Möbel Liliane Dahong, in Basel (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4188). Domizil nun: Am Krayenrain 3.

19. September 1991

Bopp Bau- u. Liegenschaftsberatung, in Basel, Lindenhofstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Bopp, von und in Basel. Bau- und Liegenschaftsberatung, Schätzungen, Expertisen, Übernahme von Bauleitungen und Immobilien-treuhand.

19. September 1991

Opes Beratungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3203). Statutenänderung: 29. 8. 1991. Firma nun: **Beratungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft FF & F**. Zweck nun: Beratung von juristischen und natürlichen Personen in Sachen Finanz- und Sacheinlagen, Finanzierung sowie allen anderen Belangen von wirtschaftlicher Relevanz; Verwaltung von Vermögen von juristischen und natürlichen Personen; Handel mit Devisen und Luxusfasern; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten; Beteiligung an anderen Unternehmen.

19. September 1991

NBC Trading AG, in Basel, elektrische High-Tech-Produkte usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4551). Statutenänderung: 17. 9. 1991. Firma nun: **Envirotronics AG**. Zweck nun: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Anlagen, im besonderen von Messgeräten für Umweltschutz in und aus der Schweiz. Ferner fachliche Beratung, Planung sowie Import von und Handel mit einschlägigen Geräten und Anlagen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel Länzlinger, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hannu Pertti Olavi Salmi, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere (SF), Präsident; Heinz Dummerthum, von Schlosswil, in Langnau im Emmental, und Erich Peter Baumer, von Saanen, in Bülach.

19. September 1991

Schönag AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4639). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Uetikon (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1518) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1991

Balmold AG, in Basel, Clarastrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 9. 1991. Zweck: Kauf und Verkauf von Textil- und Lederwaren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zwecke beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: André Meyer, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Jrene Gedik, von Sisseln, in Basel.

19. September 1991

Chemische Fabrik Schweizerhall, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4097). Statutenänderung: 18. 9. 1991. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 17 212 496.09 und Passiven von Fr. 10 968 498.12 der «Schweizerhall Getreide AG, Basel», in Basel, gemäss Fusionsvertrag vom 18. 9. 1991 und Bilanz per 31. 8. 1991 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 6 243 997.97 erhalten die Aktionäre der «Schweizerhall Getreide AG, Basel», 6000 Namenaktien zu Fr. 500 der «Chemische Fabrik Schweizerhall». Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 8 000 000 durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 11 000 000, voll liberriert, 22 000 Namenaktien zu Fr. 500.

19. September 1991

Schweizerhall Getreide AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3562). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18. 9. 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Chemische Fabrik Schweizerhall», Aktiengesellschaft, in Basel. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Schweizerhall Getreide AG, Basel», durch die «Chemische Fabrik Schweizerhall».

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

20. September 1991

Urs Widmer, in Münchenstein (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 402). Firma nun: **UW-Technik**, Urs Widmer. Geschäftsnatur nun: Mechanik und Metallbau.

20. September 1991

Demont-Schmid, in Liestal, Sanitär-Anlagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 522). Firma infolge Sitzverlegung des Geschäfts nach Ueken (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4023) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

20. September 1991

Kleiber & Co., bisher in Therwil, Kollektivgesellschaft, Liegenschaftsverwaltung usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1988, S. 4343). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Jean-Pierre Kleiber-Urech und Dorothea Kleiber-Urech. Firma nun: **Rinderer & Co.** Sitz neu: Binningen, Amerikanerstrasse 32.

20. September 1991

Bamag AG, in Münchenstein, Baumanagements usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 441). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernhard Winz und Friedrich Schmidlin; Unterschriften, diejenige von Bernhard Winz auch als Direktor, erloschen. Daniel Steiner, bisher Verwaltungsratspräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Intraship AG, in Therwil, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 238 vom 16. 12. 1990, S. 4854). Renate Kurtz, Prokuristin, heisst nun infolge Heirat Renate Rombach.

20. September 1991

Polis Vertriebs AG, in Füllinsdorf, Handel mit Papierprodukten usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2710). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung. Erkenntnis des Bezirksgerichtspräsidenten von Liestal vom 11. September 1991.

20. September 1991

Born & Stucki AG, in Pratteln (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1988, S. 1050). Statutenänderung: 17. September 1991. Firma nun: **Born & Stucki Handels- und Finanzierungs-AG**. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 300 000 durch Verrechnung liberriert.

20. September 1991

Braunart & Jaber AG in Lq, in Waldenburg, Handel mit Werkzeugmaschinen, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 449). Liquidation beendet. Firma erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. September 1991

Aktiengesellschaft «La Gérance, Schaffhausen», in Schaffhausen, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1390). **Cumobroce Ltd.**, in Schaffhausen, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2876).

Dora Handels- und Beteiligungen AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2849).

Feral SA, in Schaffhausen, Verwaltung von Wertpapieren und Beteiligungen (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1278).

Fagasta AG, in Schaffhausen, Immobilien (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4112).

Grandica AG, in Schaffhausen, graphische Maschinen und Instrumente (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3339).

Heinisch Textilausrüst AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3976).

Mia-M AG, in Schaffhausen, Versandhandel (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 778).

Terpolo AG, in Schaffhausen, Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 440).

Timon SA, in Schaffhausen, Verwaltung von Wertpapieren und Beteiligungen (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1278).

Biosin Werk AG, in Schaffhausen, chemisch-pharmazeutische Forschung usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 137).

Denoda SA, in Schaffhausen, chemisch-pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778).

Neue Domiziladresse: Pestalozzistrasse 2, bei Peyr & Frey, Rechtsanwälte, 8200 Schaffhausen.

18. September 1991

Georg Fischer FMS Drehtechnik AG, in Schaffhausen, Drehmaschinen (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 611). Prokura zu zweien wurde erteilt an: Thomas Müller, von Littau, in Schaffhausen.

18. September 1991

Walter & Bai AG, in Löhningen, Materialprüfungsausrüstungen (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 892). Prokura zu zweien wurde erteilt an: Beat Wackerlin, von Siblingen, in Neuhausen am Rheinfall; Peter Roost, von und in Beringen.

18. September 1991

Peter Meili & Co. Freihand-Buchhandlung, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 168). Die Gesellschaft ist aufgelöst, die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

18. September 1991

Matergeschäft Stettler & Schacher, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 226). Durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 3. September 1991 wurde der Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

20. September 1991

Ytong Zürich AG (Ytong Zürich SA), bisher in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3537). An der Generalversammlung vom 4. September 1991 wurden die ursprünglich vom 3. August 1972 und am 15. Juni 1978 letztmals geänderten Statuten erneut revidiert. Neue Firma: **Ytong (Schweiz) SAJ [Ytong (Suisse) SAJ] (Ytong (Svizzera) SAJ**. Sitz nun: Appenzell A. Zweck nun: Handel in der Schweiz mit Baumaterialien, insbesondere mit unter dem Warenzeichen Ytong bekannten Gasbetonzeugnissen, Durchführung von Bauarbeiten sowie Verwertung von Patenten und Know-how, insbesondere auf dem Bausektor; kann sich insbesondere auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital wie bisher: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jürgen Dering, deutscher Staatsangehöriger, in Eching am Ammersee (D), als Vizepräsident; Josef Stürmeyer, von Gränichen, in Adliswil, als Delegierter; Carl Buchardt, von Siglistorf, in Orselina, und Dr. Aldo Lardelli, von Poschiavo, in Chur, als Mitglieder. Lars Sjöborg, schwedischer Staatsangehöriger, nun in Appenzell, bisher Präsident, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident und Delegierter. Die Prokura von Beat Saurer ist erloschen. Geschäftsadresse: Gerbestrasse 2, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. September 1991

Hafner und Plattenleger Ueli Rüdisüli, in Benken. Inhaber der Firma ist Rüdisüli Ueli, von Amden, in Benken SG. Einzelprokura: Rüdisüli Süli, von Amden, in Benken SG. Hafner-Plattenlegergeschäft. Haldenstrasse 36, 8717 Benken.

20. September 1991

Gems und Jewellery Paul Kägi, in Uznach. Inhaber der Firma ist Kägi Paul, von Gommiswald, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Vertrieb von Edelsteinen, Uhren und Schmuck. Zürcherstrasse 1, Hotel Ochsen, 8730 Uznach.

20. September 1991

Ernst Federer, «Walter»-Zoo Gossau, in Gossau. Inhaber der Firma ist Federer Ernst, von Berneck, in Gossau SG. Betrieb des «Walter»-Zoo mit Restaurant. Neuchlen 200, 9202 Gossau.

20. September 1991

ROT Oberflächentechnik Armin Grüninger, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Grüninger Armin, von Berneck, in Widnau. Einzelprokura: Schmoll Henriette, österreichische Staatsangehörige, in Rebstein. Handel mit Entölungsschemie. Höhrerstrasse 38, 9445 Rebstein.

20. September 1991

J. Holenstein AG, in Wil, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2302). Roth-Grosser Elisabeth, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Furrer Edmund, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. September 1991

AVA Abfallverwertung AG, bisher in Aender (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4159). An der Generalversammlung vom 31. August 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Buchs verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 30. September 1988 entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: **Fric-bric AG**. Zweck wie bisher: Handel mit und Verarbeitung von Recycling-Material sowie Forschung auf dem Gebiet der Abfallbeseitigung und -verwertung. Die Gesellschaft kann Patente oder andere immaterielle Rechte erwerben und weitergeben. Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Fravi Christian Hilarius ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Eggenberger Christian, von Grabs, in Buchs SG. Geschäftsadresse: c/o Christian Eggenberger, Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.

20. September 1991

Peto Treuhander AG, Flawil, in Flawil (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2266). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 11, 9230 Flawil.

20. September 1991

Hasler Textil AG, in Berneck (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1986, S. 2537). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Lannou-Hasler Eveline, von und in Berneck.

20. September 1991

Elco Energiesysteme AG, in Vilters (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2357). Peter Rudolf, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Weber Rudolf, von Zürich, in Steinmauer, Delegierter. Die Unterschriften von Gmür Alois, Vizedirektor, und Looser-Biozero Alex, sowie die Prokuren von Ackermann Josef und Huber Viktor sind erloschen. Es wurden ernannt: Baumann Christen, bisher Vizedirektor, zum Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, und Lambelet Michel zum Vizedirektor; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Maurer Rolf, von Schmiedrued, in Oberefelden, Direktor; Hammerli Kaspar, von Weesen und Gams, in Buchberg, Direktor; Esterer Hubert, von St. Gallen, in Zürich, Vizedirektor; Wegmann Reto, von Dübendorf, in Fehraltorf, Vizedirektor, und Gempeler Norbert, von Oberuzwil, in Zürich, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Feist Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Eschen (FL); Gauer Christian, von Wartau, in Azmoos, Gemeinde Wartau; Reiner Eugen, von Vilters, in Vilters; Bruggmann Hansruedi, von Münchwil TG, in Bad Ragaz; Oppiger Heinz, von Sumiswald, in Uster; Naeff Daniel, von Brunnadern, in Zürich; Schnyder Jörg, von Oensingen, in Oberhasli, Gemeinde Niederhasli; Wechner Walter, von Zürich, in Zürich; Rossier Roger, von Lovens, in Marly; Harlachner Walter, von Schöfflisdorf, in Wetztingen; Gaillard René, von Orsières, in Brig-Glis; Griesser Kurt, von Zürich, in Dinhard; Roth Werner, von Murgenthal, in Canobbio; Bigger Peter, von Vilters, in Mels; Leber Paul, von Etzgen, in Cham; Tschanz Urs, von Sigriswil, in Thun; Strebel Markus, von Mägenwil, in Nürensdorf; Blaser Alfred, von Langnau im Emmental, in Schaffhausen; Vouillamoz Roger-Marcel, von Nendaz, in Neuenburg; Häfeli Hans Peter, von Egliwil, in Seon; Bundeli Markus, von Port, in Port; Busser Leo, von Zuzgen; in Füllinsdorf, Müller René, von Teufen AR, in Mühledorf BE, und Bachmann Alex, von Bäretswil, in Mels; Oberholzer René, von Wald ZH, in Zürich; Galli Martin, von Deitingen, in Deitingen.

20. September 1991

Grambach AG, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Verarbeitung von Flachglas (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3586), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Cerrif Guido, welche irrtümlich eingetragen wurde, ist erloschen.

20. September 1991

Jansen AG, in Oberriet, Fabrikation, Vertrieb und Handel in Stahlröhren und -profilen usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 346). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walt Josef, von Eichberg und Rorschach, in Oberriet SG.

20. September 1991

CSA Computer AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5006). Neue Geschäftsadresse: Rosenheimstrasse 12, 9008 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: St. Jakobstrasse 89, 9000 St. Gallen.

20. September 1991

Ligorest AG, in Buchs, Führung von Restaurantbetrieben usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3500). Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 letzter Satz HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1991

Bio Athletik Vertriebs AG, bisher in Wil (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4009). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wetztingen (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4024) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1991

Helmut Steur, in St. Gallen, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1893). Neue Geschäftsadresse: Lukasstrasse 9, 9008 St. Gallen.

20. September 1991

J. Schumki, Versicherungsberatung, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1309). Die Firma lautet nun: **Schumki Versicherungstreuhand**. Einzelunterschrift wurde erteilt an Schumki Irmgard, von St. Gallenkappel und Richterswil, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach. Geschäftsadresse: Tägerenastrasse 8, 8735 Ermenswil (amtliche Änderung).

20. September 1991

Seiler Max, in Wil, Verkauf und Ausführung von Reparaturen an Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2927). Der Firmainhaber wohnt nun in Rickenbach bei Wil.

20. September 1991

Abate T. Abategiovanni, bisher in Wil, Fugenabdichtungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2569). Die Firma hat den Sitz nach Bronschhofen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Maugwil 264, 9552 Bronschhofen.

20. September 1991

Th. Braendle, in St. Gallen, Import und Export von sowie Handel mit Maschinen (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1826). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. September 1991

FHH & Treuhander AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 587). An der Generalversammlung vom 20. September 1991 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Buchs verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. König Heribert, Dr., Präsident, und Büsser Irene sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Widrig Peter, von Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 27, 9470 Buchs.

20. September 1991

Bross Sport-Systeme AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2381). An der Generalversammlung vom 17. September 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Brotema Sport-Systeme AG** und der Zweck: Gebrauch der eingetragenen Schutzmarke Brotema, insbesondere durch Herstellung und Vertrieb von Investitions- und Konsumgütern für den Sport- und Freizeitangehörigen; Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Installation von Investitions- und Konsumgütern für den Sport- und Freizeitangehörigen; technische und kaufmännische Beratung in den Belangen des Sportmanagements; Entwicklung, Durchführung und Beratung in Bezug auf Programme der Freizeit, des Sports und der Lebensgestaltung allgemein; Technologie-Transfer in Bezug auf Investitions- und Konsumgüter für den Sport- und Freizeitangehörigen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten.

20. September 1991

Dünner AG, Strassen- & Tiefbau, Rorschacherberg, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 163 vom 26. 8. 1991, S. 3722). Dünner Paul sen. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dünner Paul jun. ist nicht mehr Präsident, bleibt Mitglied des VR und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Hedinger Rolf, von Wilchingen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Zingg Peter, von Rapperswil BE, in Bottighofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taverna Rico, Geschäftsführer, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Weinmann Hansjörg, von Zürich und Herliberg, in Unteregstringen; Moos Friedrich W., von Winterthur, in Seuzach, und Bollier Armin, von Zürich, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

20. September 1991

Benninger Holding AG, in Uzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. September 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen, Auswerten von Know-how, Patenten und Schutzrechten, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Anlagen, Ersatzteilen und Verbrauchsmaterialien, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien, weitere kommerzielle Aktivitäten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 3 000 000, eingeteilt in 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Charles E., von Geunee, in Uzwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Kilgus Ernst, Prof. Dr., von Schaffhausen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Leal-Hess Hermina, von Wuppenau, in Uzwil; Büttler Armin, von Hünenberg, in Uzwil, und Leuenberger Fritz M., von Urtenbach, in Uzwil. Geschäftsadresse: Fabrikstrasse, 9240 Uzwil.

20. September 1991

Kebu Carrosserie AG, in Grabs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. September 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Spengler- und Lackierarbeiten, Handel mit gebrauchten und neuen Fahrzeugen, deren Ersatzteilen und Zubehör, Reifen, Werkstattbedarf. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Keller Alfred, von Buchs SG, in Gams. Einzelunterschrift wurde erteilt an Büchel Kurt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaaf (FL), Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Krebsengraben 2, 9472 Grabs.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20. September 1991

Imperium SA, in San Bernardino, commune di Mesocco. Società anonima (nuova iscrizione). Statuti del 17. 9. 1991. Scopo: La vendita nonché la gestione di beni mobili ed immobili all'estero, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dario Colombo, da Stabio, in Agra. Recapito: 6565 San Bernardino.

20. September 1991

Kuriger Markus, in Breil/Brigels. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Kuriger, von Einsiedeln, in Breil/Brigels. Betrieb des Hotel-Restaurants «Casa Fausta Capaul». 7165 Breil/Brigels.

20. September 1991

IMT-Information Management Technology, in Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 18. 9. 1991. Zweck: Generalunternehmung im Bereich des Informations-Management mit Schwerpunkt auf dem Gebiet von Informationssystemen für die Energiewirtschaft und die Umwelttechnik; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Däscher, von Schiers, in Klosters-Seerneus, Präsident; Thomas Grünfelder, von Vilters, in Domat-Ems, und Jürgen Martin, von Grabs, in Gams; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Kalchbühlstrasse 18, 7007 Chur.

20. September 1991

Gian Ch. Grass-Vital, in Zerne. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gian Ch. Grass-Vital, von und in Zerne. Einzelprokura: Olivia Grass, von und in Zerne. Handel mit alkoholfreien und alkoholhaltigen Getränken. Viel da Gallas 112, 7530 Zerne.

20. settembre 1991

Rinafor AG, in Roveredo, partecipazioni ecc. (FUSC del 15. 1. 1976, n. 11, p. 122). Atto pubblico del 17. 9. 1991: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Rinafor AG in liquidazione** dal liquidatore unico Avv. Giancarlo Viscardi, già amministratore unico, con firma individuale solo quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Avv. Giancarlo Viscardi, Corso Elvezia 16, 6901 Lugano.

20. September 1991

WGM Winston Gastromöbel AG, in Trimis, Innenausbau von Hotels und anderen Gebäuden usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4055). Hans Hirschi und Roman Niggli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Paul Müller, bisher Präsident, verbleibt als einziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

20. September 1991

Hotel San Gian AG, St. Moritz, in St. Moritz (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1093). Hugo A. Leutenegger, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. VR-Mitglied neu: Harry E. Schraemli, bisher Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

20. September 1991

Fosco Trading AG, in Chur, Herstellung von Produkten der Giesereibranche, sowie Handel mit diesen Produkten usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2357). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. 9. 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Fosco Holding AG», in Zug. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Fosco Trading AG» durch die «Fosco Holding AG», die ihre Firma gleichzeitig in «Fosco Trading AG» umbenennet.

20. September 1991

Lago Alpina AG, in Chur, Betrieb von Boutiquen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 8). Öffentliche Urkunde vom 16. 9. 1991: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Lago Alpina AG in Liquidation** durch die einzige Liquidatorin «Fidus Finanz + Treuhand AG», in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitglied Alessandro T. Pestalozzi ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Fidus Finanz + Treuhand AG, Via Principala 68, 7078 Lenzerheide.

20. September 1991

Leader AG, in St. Moritz, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3756). Dr. Peter Hafter, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter A. Hetherington, britischer Staatsangehöriger, in Haslemere, Surrey (GB).

20. September 1991

Hoppe AG, in Müstair, Baubeschläge aller Art usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1990, S. 4307). Statuten am 16. 9. 1991 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert. Umwandlung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 in 300 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100. Aktienkapital neu: Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3000 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert.

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

20. September 1991

Chr. Fanzun, Dipl. Ing. EHT/SIA, in Chur, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Einzelunterschrift neu: Gian Rudolf Fanzun, von und in Tarasp. Weitere Geschäftsstelle: Casa Pianta, 7743 Brusio.

20. September 1991

E. Gansner, in Fanas, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3230). Zweckerweiterung: Handel mit Schaumweinen.

Aargau – Argovie – Argovia

20. September 1991

SPC Baden AG, in Baden, Generalunternehmen für Gebäudeunterhalt und -reinigung usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3176). Unterschrift Müller Monika, Vizedirektorin, erloschen.

20. September 1991

Fieberweb Group AG, in Lupfig, Management von Vliesstoff-Geschäften (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2987). Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Ghira Aldo, italienischer Staatsangehöriger, in Bergamo (I), und Fehrmann Roger, Bürger der USA, in Simpsonville, S.C. (USA). Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Tribble Lloyd, Bürger der USA, in Greenville S.C. (USA); Tavernetti Dennis R., Bürger der USA, in Greer S.C. (USA); Janfeld Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Endingen (D), und Müller Hans-Ulrich, von Zürich, in Mönchaltorf. Prokura zu zweien neu: Meijer Pieter J., niederländischer Staatsangehöriger, in Therwil.

20. September 1991

Patisso Tommaso, Gipsergeschäft, in Reinach, Alte Strasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Patisso Tommaso, italienischer Staatsangehöriger, in Reinach AG. Gipsergeschäft.

20. September 1991

Hero, in Lenzburg, Herstellung und Vertrieb von Konserven usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4040). Unterschrift Diehl Heinz R., Direktor erloschen.

20. September 1991

Konditorei, Confiserie und Café Dorfegg, Bachmann und Schwarz, in Ruppertswil, Mitteldorf 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1991. Gesellschafters: Bachmann Markus, von Rain, in Aarau, und Schwarz René, von Zürich, in Aarau. Betrieb der Konditorei-Confiserie und des Cafés Dorfegg.

20. September 1991

Nyffeler + Süess AG, in Safenwil, Oberflächenveredlungen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2864). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Süess Rolf, Unterschrift erloschen.

20. September 1991

Decorado AG, in Buchs, Teppiche, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1785). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Wälti Hans, dessen Prokura erloschen ist.

20. September 1991

Elsie Furrer, in Aarau, Bahnhofstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Furrer Elsa, von Isenthal, in Oberentfelden. Ferner führt Einzelunterschrift: Furrer Kurt, von Isenthal, in Oberentfelden. Handel mit Hobby- und Bastelartikeln.

20. September 1991

P & B Pfister- und Steinbau AG Zufikon, in Zufikon (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 919). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Steiner Andreas, von Dürrenäsch und Zürich, in Küsnacht ZH.

20. September 1991

Hotel Restaurant Löwen W. Höhener + Co, in Kaiseraugst, Kastellstrasse 2, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1991. Unbeschränkt haftende Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Höhener Walter, von Teufen, in Kaiseraugst, und Walser Thomas, von Wald AR, in Basel. Kommanditistin mit Fr. 24 000: «TWB AG», in Liestal. Ferner führen Unterschrift zu zweien: Berger Hans S., von und in Augst, und Mast Markus, von und in Liestal. Betrieb des Hotel Restaurant Löwen.

20. September 1991

W. Richner AG, in Gränichen, Glasbeschichtungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3564). Prokura zu zweien neu: Kaufmann Josef, von und in Gränichen.

20. September 1991

A. Braidotti, in Widnau, Montage von Sockelleisten usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1989, S. 2781). Geschäftsnatur neu: Montage von Sockelleisten aus Holz, Kunststoff und Aluminium, sowie verlegen von Parkettböden und Teppichen.

20. September 1991

Moto Senn AG, in Densbüren, Motorräder usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4086). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Benkert Peter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Nyffenegger Paul, von Hutwil, in Montagnola.

20. September 1991

Prontocom AG, in Fischbach-Göslikon, Breitstrasse 225, bei Martin Koller, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 9. 1991. Zweck: Kommunikationsdienstleistungen, Übersetzungen, Erarbeitung von Werbekonzepten, Herstellung von und Handel mit technischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Koller Martin, von Berikon, in Fischbach-Göslikon, mit Einzelunterschrift.

20. September 1991

Schaich AG, in Baden, optische Artikel usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1313). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Keller Adolf, Dr., Präsident; Unterschrift erloschen. Schaich Heinz, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, und Schaich Ronald, bisher Mitglied, nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter, beide weiterhin einzeln.

20. September 1991

R. Uldry Montagebau, bisher in Holzikon (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2267). Sitzverlegung nach Walterswil SO (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4021). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1991

Rudolf Rennhard, Transporte Bagger Aushub, in Böttstein (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989, S. 1247). Weitere Geschäftsnatur: Ausführung von Gartenbauarbeiten.

20. September 1991

Weinhandlung Sommer, in Beinwil am See, Gerbeweg 116, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sommer Daniel, von Zofingen und Schlatt, in Beinwil am See. Weinagentur und Weinkellerei; Import von und Handel mit Wein sowie Verkauf von Kellereiarbeiten aller Art.

20. September 1991

G. Giacomini-Umacam, in Brugg, Zurzacherstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giacomini-Umacam Georg, von Lenzburg, in Brugg. Ferner führt Einzelunterschrift: Giacomini-Umacam Regina, von Lenzburg, in Brugg. Betrieb des Restaurants Sonnenberg.

20. September 1991

KVT Koch Versicherungs-Treuhand, in Boniswil, Kirchweg 409, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Koch Beat, von Wohlen AG, in Boniswil. Ferner führt Einzelunterschrift: Koch Catherine, von Wohlen AG, in Boniswil. Vermittlung und treuhänderische Verwaltung von Versicherungsverträgen sowie weitere Dienstleistungen in diesem Bereich.

20. September 1991

Auto AG Hallwil, in Hallwil, Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 625). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Köbeli August, Präsident; Unterschrift erloschen. Köbeli Dieter A., bisher Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat, jedoch nun einzeln.

20. September 1991

Dipola AG, in Wettingen, Fernseh- und Radioantennen usw., aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1988, S. 657). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

20. September 1991

Esposito Salvatore, in Villmergen, Anglikerstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Esposito Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Villmergen. Import von und Handel mit Textilien.

20. September 1991

Immo-Rhein AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 1979). Statutenänderung: 17. 9. 1991. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt.

20. September 1991

Märklin-Vertriebs AG, in Unterentfelden, Vertrieb von Spielwaren usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3183). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Huch Wolfgang, Dr., Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Wölz Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Göppingen (D), Präsident; Topp Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Göppingen; und Aerni Daniel, von Aarburg, in Küsnacht ZH.

20. September 1991

Sinus Fotoagentur, Hässig + Lüthy, in Aarau, Kasinostrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1991. Gesellschafter: Hässig Markus, von Schänis, in Dulliken, und Lüthy Patrick, von Oberbuchsitzen, in Olten. Betrieb einer Fotoagentur.

20. September 1991

Eichmatt Wohnbau AG, in Oftringen, Eichmattstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 9. 1991. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken, Planung und Projektierung von Bauten sowie Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Den unausgeteilten Miteigentumsanteil von 1/2 am Grundstück GB Oftringen Nr. 430 zum Höchstpreis von Fr. 1 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jud Walter, von Benken SG, in Pfaffnau, Präsident, und Streuli Heinz, von Horgen, in Pfaffnau, beide mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Jud Susi, von Benken SG, in Pfaffnau.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. September 1991

RSH AG, in Willisdorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. September 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von Audio Kassetten und ähnlichen Produkten sowie deren internationaler Handel. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Mario Rüttsche, von Kirchberg SG, in Berlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Gerhard Huber, von Stallikon, in Eschenz, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Heyer, von Biel-Benken, in Engwilen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rolf B. Sager, von Horgen und Gränichen, in Langnau am Albis, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rathard, Willisdorf, Post: 8253 Diessenhofen.

20. September 1991

Antennengenosenschaft Gunterhausen bei Aadorf AGG, in Gunterhausen bei Aadorf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juli 1991 eine Genossenschaft. Zweck: Erstellung, Betrieb und Unterhalt einer oder mehrerer Antennenanlagen, um dadurch einen guten und vielseitigen Empfang der UKW-Radio-, Fernseh- und Satellitenleistungen für das Gebiet der Gemeinde Gunterhausen und Umgebung zu gewährleisten und das Ortsbild von der Verunstaltung durch viele Einzelantennen zu schützen. Die Erstellung der Antennenanlagen erfolgt durch die Genossenschaft oder einen oder mehrere von ihr Beauftragten. Der Ausbau erfolgt etappenweise je nach Bedürfnis und je nach den technischen und finanziellen Möglichkeiten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Für die Genossenschafter besteht keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Klemens Müller, von Steinach und Berg SG, als Präsident; Gregor Eisenegger, von Gunterhausen bei Aadorf, als Vizepräsident und Sekretär; Eckart Koschenz, von Kloten, als Kassier; Heinz Bommer, von Weingarten bei Lommis, und Arthur Willi, von Zürich, als Mitglieder, alle in Gunterhausen bei Aadorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied. Domizil: Sonnhaldenstrasse 8, 8357 Gunterhausen bei Aadorf, bei Klemens Müller.

20. September 1991

MHL Leasing Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen, Durchführung von Finanz-, Leasing- und Handelsgeschäften aller Art. Vermittlung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1990, S. 3461). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1991 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **MHL Leasing Aktiengesellschaft in Liquidation**. Die «Pauli & Reichsteiner Treuhand AG», in Winterthur, wurde zur Liquidatorin ernannt. Die Unterschrift von Claire Bulich-Lienert ist erloschen.

20. September 1991

Videoworld AG, in Sirmach, Leasing und Vermietung von Videokassetten usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4620). Die Unterschrift von Ronny Egli, Geschäftsführer, ist erloschen.

20. September 1991

Altrac Landschlacht AG, in Landschlacht, Ausführung von Trax-, Bagger- und Transportarbeiten (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4024). Der am 15. Juli 1991 über die Gesellschaft eröffnete Konkurs wurde widerrufen; der frühere Eintrag ist wieder hergestellt.

20. September 1991

Silvretta Liegenschaften AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 354). Jetziges Domizil: Ahornstrasse 11.

20. September 1991

H. Schiess AG, in Kreuzlingen, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Überbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 354). Jetziges Domizil: Ahornstrasse 11, 8280 Kreuzlingen.

20. September 1991

Wiru Trading AG, in Frauenfeld, Handel mit siderurgischen Produkten (Eisen, Stahl, Metalle) (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 80). Wilhelm Ruf, Verwaltungsrat, wohnt nun in Frauenfeld.

20. settembre 1991

Genossenschaft Pflegeheim Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 918). Werner Diethelm, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Ackermann, von Roggwil TG, in Arbon, wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

20. settembre 1991

F. Cupello, in Steckborn. Firmainhaber ist Francesco Cupello, italienischer Staatsangehöriger, in Steckborn. Handel mit Haushaltsartikeln und Bettwäsche. Kirchgasse 13, 8266 Steckborn.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

18 settembre 1991

Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 15. 8. 1991, n. 156, p. 3564), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Robert Sutz è estinta.

19 settembre 1991

Bini & Greco, in Bellinzona. Maria Bini, cittadina italiana in Camorino e Paul Greco, da Tramelan in Bellinzona hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio a partire dal 1. 10. 1991. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Gestione osteria all'insegna «Osteria allo Zoccolino». Piazza Governo 5.

Ufficio di Biasca

19 settembre 1991

Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Biasca, in Biasca (FUSC del 12. 7. 1991, n. 133, p. 3021), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Robert Sutz è estinta.

Ufficio di Locarno

20 settembre 1991

Pre Stampa S.A., in Gordola, via Santa Maria 21, uffici propri. (nuova iscrizione). Data statuti: 30 agosto 1991 e 19 settembre 1991. Scopo: l'esecuzione e la riproduzione di fotocomposizioni, fotolitos, films e montaggi per terzi, la fornitura di fotocopie, esclusa la fornitura di stampati finiti. Capitale: fr. 70.000, suddiviso in 70 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Luigi Imperatori, Gordola, ha fatto apporto alla società di attrezzature e macchine, come a convenzione 30 agosto 1991, per un valore di fr. 24.000, accettato e computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale Luigi Imperatori, da Pollegio in Gordola.

20 settembre 1991

Deutschschweizer Schulverein Muralto-Locarno und Umgebung, in Muralto, esercizio di una scuola di lingua, ecc., associazione (FUSC del 6. 5. 1991, n. 86, p. 1922). Denis Marangone, dimissionario, non è più vice-presidente, la sua firma è cancellata. Gian-Franco Betté, da Ronco sopra Ascona in Losone, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

20 settembre 1991

Terracom Bodenwerbung Lauby, Bider & Wyss, in Gordola, via Soleggio 1. Società in nome collettivo iniziata il 20 settembre 1991 tra Monika Lauby, da e in Basilea; Marcel Bider, da Langenbruck in Liestal e Johannes Wyss, da Stein am Rhein in Gordola. Pubblicità su suolo. Vincola la società la firma collettiva a due degli associati.

20 settembre 1991

Delio Ciparisso, in Ascona, via Serodine 12. Titolare Delio Ciparisso, da Zurigo in Ascona. Consulenze industriali.

Ufficio di Lugano

20 settembre 1991

CSL Credito Subalpino di Lugano SA, in Lugano, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 23. 7. 1991, n. 140, p. 3201). Aumento di capitale da fr. 2.000.000 a fr. 5.000.000 mediante l'emissione di 30.000 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 30. 7. e 13. 9. 1991. Il capitale sociale è ora di fr. 5.000.000, diviso in 50.000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

20 settembre 1991

Rinetti S.A., in Lugano, via Curti 5, c/o Paolo Merlo, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 9. 1991. Scopo: l'estrazione, frantumazione, commercio di sabbia e ghiaia per costruzioni edili e stradali, opere di scavo, esercizio di discariche in generale, la gestione di opere di colmataggio, trasporti, riciclaggio di materiali di costruzione. Acquisto e vendita di mobili ed immobili inerenti lo scopo sociale. Amministrazione e gestione di beni mobili ed immobili. Partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, operazioni commerciali e finanziarie. Assunzione di rappresentanze, acquisto, amministrazione, impiego e vendita di brevetti e/o licenze. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Boda Nauer, da Einsiedeln SZ in Castel San Pietro.

20 settembre 1991

G. Print S.A., in Lugano, commercio di macchinario d'ufficio, ecc. (FUSC del 17. 1. 1985, n. 13, p. 191). Antonio Galli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Paolo Freiburghaus, da Mühleberg in Manno. Nuovo recapito: via Pioda 4, c/o Avv. Michelangelo Giorgetti. L'indirizzo degli uffici a Viganella è estinta.

20 settembre 1991

Finafid S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 10. 1983, n. 231, p. 3420). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la vendita di titoli azionari di società, l'assunzione di attività fiduciarie, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili e la costruzione degli stessi, la partecipazione a società similari. Non si esclude qualsiasi altra attività commerciale. Statuto modificato: 19. 9. 1991.

20 settembre 1991

Imetext S.A., in Lugano, import-export di tessili, ecc. (FUSC del 22. 8. 1991, n. 161, p. 3684). Ahmet-Hakan Tatar, cittadino turco in Breganzona, è stato nominato direttore con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

20 settembre 1991

Novametal S.A., in Rancate, produzione e commercio di prodotti in acciaio ecc. (FUSC del 27. 10. 1988, n. 251, p. 4345). Giuseppe Marzorati, già membro del consiglio di amministrazione, è ora presidente, con firma individuale come finora. Franco Spinelli, già presidente del consiglio di amministrazione, è ora membro, con firma individuale come finora.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

19 settembre 1991

Cave du Chardon S.A., a Villeneuve, commerce de vins (FOSC du 20. 8. 1990, p. 3348). Raymond Vouilloz et Denise Vouilloz sont maintenant à Villeneuve.

19 settembre 1991

Ark S.A., à Leysin, exportation, importation et commercialisation de produits alimentaires (FOSC du 6. 11. 1990, p. 4417). Marie-Claude Polglaze n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature collective à deux: Jean-Claude Nicolier, de et à Ormont-Dessus.

19 settembre 1991

Société d'Animation et de Services S.A., à Gryon (FOSC du 17. 10. 1990, p. 4129). Pierre Duckert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Bernard Bucher (inscrit) est nommé président; sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Nicolas Kregel, des Pays-Bas, à CK Leusden (PB), vice-président.

19 settembre 1991

Elessup S.A., à Ollon, importation, distribution et maintenance de tout matériel informatique (FOSC du 23. 9. 1991, p. 4118). Claude Mougin, de Colombier NE, à Reverolle, est nommé directeur avec signature collective à deux.

19 settembre 1991

Publican S.A., à Leysin, immeubles (FOSC du 3. 8. 1988, p. 3228). Henri Corboz, Jean-Claude Galley, Marcel Duriaux et Roger Thomason ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Givrel, de Payerne, à Ormont-Dessus, président, et Armand Ducret, de Chardonne, à St-Prex, vice-président. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Marzio Dolci, d'Italie, à Ormont-Dessus.

Bureau de Lausanne

18 settembre 1991

Kuoc-Kee Chan & Shing Kee Cheung, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation de restaurants (FOSC du 22. 3. 1990, p. 1123). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 settembre 1991

Aarcard, Henri Schaffner, à Lausanne, route du Châtelard 8. Titulaire: Henri Schaffner, de Saint-Ursanne, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires.

18 settembre 1991

Moore International BV, The Hague, Lausanne branch, succursale de Lausanne (FOSC du 25. 7. 1991, p. 3249), acquisition, exploitation et cession de droits de participation auprès de sociétés ou entreprises, financement de telles sociétés ou entreprises, services dans le domaine de la gestion, de l'administration, de la technique et autre, avec siège principal à La Haye (NL). Judson William Sinclair (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Joseph Benjamin McArthur, du Canada, à Islington (Ontario, Canada).

18 settembre 1991

Cet & Distribution Christian Delaven, à Renens, commerce et distribution d'articles améliorant le confort et de produits cosmétiques (FOSC du 17. 9. 1990, p. 3718). Par décision du 13 juin 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire: La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 9 août 1991. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. al. 1 ORC.

18 settembre 1991

HRI S.A., à Lausanne, conseils, analyses, recherches et études de marché dans le domaine économique, financier et commercial (FOSC du 20. 8. 1990, p. 3348). Par suite du transfert de son siège à Lutry (FOSC du 13. 9. 1991, p. 3982), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

18 settembre 1991

Farbo S.A., à Lausanne, rue St-Pierre 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 septembre 1991. But: fabrication et vente de produits chimiques, notamment colorants, peintures et vernis. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Cornaz, de Faoug, à Bournens, président, et Antoinette Chappuis, de Cuarnens, à Pully, tous deux avec signature collective à deux.

18 settembre 1991

Télé 2000 Prilly S.A., à Prilly, route de Cossonay 28. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 septembre 1991. But: commerce et location d'appareils de télévision, de chaînes haute-fidélité et de videocassettes. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gaspard Di Matteo, d'Italie, à Renens, président, Narciso Giz, d'Espagne, à Prilly, vice-président, Béatrice Di Matteo, de St. Antoni, à Renens, Anne-Marie Giz, de Lausanne, à Prilly, et Jean-Pierre Rigoli, de Chalais, à Etagnières; la société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président.

18 settembre 1991

Bati, Ben Abdallah, trading and investment, à Pully, avenue des Peupliers 14. Titulaire: Mohamed Ben Abdallah, de Lausanne, à Pully. Commerce d'articles de diverse nature; conseils dans le domaine des investissements; courtage immobilier.

19 settembre 1991

Mambo diffusion, W. Barleycorn, à Lausanne, chemin de Floreny 3. Titulaire: Wilwardo Barleycorn, d'Espagne, à Lausanne. Commerce d'articles de diverse nature, notamment publicitaires.

19 settembre 1991

Discop S.A., à Lausanne, commerce de produits de beauté, produits cosmétiques, articles de parfumerie, articles de mode et de bijouterie (FOSC du 17. 8. 1988, p. 3411). Statuts modifiés le 6 septembre 1991 sur un point non soumis à publication.

19 settembre 1991

See S.A., à Lausanne, création et exploitation d'établissements publics (FOSC du 17. 11. 1986, p. 4394). Alberto Tognetti n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Richard Barras, de Chermignon, à Lausanne.

19 settembre 1991

Elincea, à Renens, société anonyme, fabrication d'appareils électroniques (FOSC du 19. 7. 1989, p. 3017). La procuration de Raymond Gasser est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Luc Kläy, de Signau, à Villars-le-Terroir.

19 septembre 1991

Logicosoftware S.A., à Lausanne, commerce et fabrication de logiciels et matériels informatiques (FOSC du 4. 10. 1988, p. 4033). L'administratrice Christiane Chauffat est nommée présidente et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Olivier Chauffat, de Corsier GE, à Grandvaux.

19 septembre 1991

Unda S.A., à Lausanne, exploitation de laboratoires pharmaceutiques (FOSC du 3. 7. 1990, p. 2647). Jean-Pierre Boumans et Mario Pasquini ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le secrétaire Patrick Warpelin reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

19 septembre 1991

Canina S.A., à Crissier, exploitation, location et vente d'appareils automatiques de ravitaillement (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4004). Statuts modifiés le 6 août 1991. Nouvelle raison sociale: **Selecta Cantina S.A.** Remo Tona est actuellement à Chavannes-près-Renens.

19 septembre 1991

Tapis de fonds, Roland Pillard, à Lausanne (FOSC du 30. 7. 1984, p. 2726). La raison sociale est radiée par suite de décès du titulaire.

19 septembre 1991

M. Goutte & Cie S.A., à Lausanne, commerce de ferraille, de vieux métaux, etc. (FOSC du 4. 3. 1988, p. 871). René Goutte n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Gilles Goutte est nommé délégué et continue à signer individuellement.

19 septembre 1991

Lise Seguin et Serge Seguin, à Lausanne, rue Beau-Séjour 15. Société en nom collectif commencée le 16 septembre 1991. Associés: Lise Seguin et Serge Seguin, tous deux de Gondiswil, à Bussy-près-Lausanne. Exploitation d'un restaurant sans alcool à l'enseigne «L'Ange Bleu».

19 septembre 1991

Astrolabe S.A., à Pully, fabrication et vente de logiciels astrologiques, exploitation d'un centre de recherche astrologique et toute autre activité dans le domaine de l'astrologie (FOSC du 24. 12. 1987, p. 5000). Statuts modifiés le 12 septembre 1991. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 125.000 par l'émission de 75 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 125.000, divisé en 125 actions au porteur de fr. 1.000.

19 septembre 1991

Neras S.A., à Pully, édition et publication de livres, annuaires et revues périodiques, exploitation de droits d'auteur et de licences, participation à des sociétés (FOSC du 11. 5. 1983, p. 1618). Statuts modifiés le 12 septembre 1991. Capital porté de fr. 110.000 à fr. 185.000 par l'émission de 75 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 185.000, divisé en 185 actions au porteur de fr. 1.000.

19 septembre 1991

Holiday-Sport S.A., à Epalinges, commerce d'articles sport (FOSC du 12. 7. 1991, p. 3030). Statuts modifiés le 9 septembre 1991. Siège transféré à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez HJ finance S.A..

19 septembre 1991

Ebenisterie Müller S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 3. 1987, p. 1017). Roger Cornut n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Patrice Hofer est éteinte. Le président André Müller reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Pascal Müller, de Geschinen, à Lausanne, et Jean-Marie Ballifard, de Troistorrens, à Apples.

Rectification

S.D.I. Contractors S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3908). Vittorino Schumacher n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Bureau de Nyon

19 septembre 1991

A. Monod & Cie, à Arzier, exploitation d'une scierie, société en commandite (SHAB Nr. 31. 1. 1985, p. 391). L'associé commanditaire Gustave Monod s'étant retiré de la société, sa commandite de fr. 50.000 est éteinte. La société est dissoute et radiée. L'associé indéfiniment responsable, Alain Monod, de Ormont-Dessus, à Arzier, continue les affaires sous la raison individuelle **Alain Monod**, à Arzier, conformément aux art. 619 et 579 CO. Objet de l'entreprise: exploitation d'une scierie.

19 septembre 1991

Laporte S.A., à Coppet, commerce de tous produits minéraux ou chimiques (FOSC du 14. 1. 1991, p. 159). Eric W. Fiechter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Markus Ronca, de Lucerne, à Zurich. Jeanne Terracina est nommée secrétaire et continue à signer individuellement.

20 septembre 1991

Beckman Instruments International SA, à Nyon, commerce d'instruments et accessoires électroniques (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1152). Procuration collective à deux est conférée à Claude Emery, des Cullayes, à Chêne-Bougeries.

20 septembre 1991

Genco Gérance Immobilière S.A., à Saint-Cergue, route de Basse-Ruche. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 septembre 1991. But: opérations immobilières, commerciales, financières et mobilières, notamment l'achat, la vente, l'administration et la gestion d'immeubles, le courtage immobilier et commercial, la promotion immobilière. Capital de fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur, libérées à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Luc Chamorel, de Genève, à Saint-Cergue, président et Karin Gros, d'Echichens, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire.

20 septembre 1991

Sobatim, société générale du bâtiment S.A., à Nyon (FOSC du 18. 9. 1986, p. 3603). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 20 août 1991 par le président du Tribunal du district de Nyon.

20 septembre 1991

Makline, S. Makhoulfi, à Nyon, création, fabrication et vente de cosmétiques (FOSC du 6. 9. 1989, p. 3694). Par prononcé rendu le 30 août 1991 par le président du Tribunal du district de Nyon, le titulaire Skander Makhoulfi a été déclaré en état de faillite.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

20 septembre 1991

Ecuyer S.A. Yverdon, à Yverdon-les-Bains, chauffages (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2225). Louis Ecuyer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Bernard-Michel Chiri est éteinte. Procuration collective à deux, avec André Ecuyer, est conférée à Serge Piguet, du Chenit, à Yverdon-les-Bains.

20 septembre 1991

Ajimec SA, à Yverdon-les-Bains, commercialisation dans le domaine de la chaussure (FOSC du 24. 6. 1991, p. 2738). Florent Jutzeler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel et unique administrateur avec signature individuelle: André Jutzeler, de Erlenbach im Simmental, à Grandson.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

19. September 1991

Hotel-Restaurant Vispa, Jean-Claude Imesch, in Visp (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2940). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

19. September 1991

Siegfried Gruber, Sanitäre und Heizungsinstallations, Spengler und Dachdeckerarbeiten, in St. Niklaus (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1698). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

19. September 1991

Graf Party Service, in Saas Fee, Haus Colibri, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Graf, von Krattigen, in Saas Fee. Betrieb eines Partyservices und damit zusammenhängende Dienstleistungen.

19. September 1991

Henzen, Sport-Velo, in Raron, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Henzen, von Blatten/Lötschen, in Lax. Verkauf von Velos und Sportartikeln; Betrieb einer Reparaturwerkstatt.

19. September 1991

Restaurant Angletterre, Paul Willisich, in Brig-Glis (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1565). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

19. September 1991

Gobelins-Handarbeiten, Paul Willisich, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Alte Simphonstrasse 27, 3900 Brig, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Willisich, von Täsch, in Brig-Glis. Gobelins-Handarbeiten.

Bureau de St-Maurice

17 septembre 1991

Taxi Alpina – Pierrot Bruchez, à Bagnes, entreprise de taxis (FOSC du 18. 4. 1990, p. 1484). Nouvelle raison de commerce: **Taxi A Alpina Pierrot Bruchez**.

20 septembre 1991

Carmela Chillemi, à Martigny. Titulaire: Carmela Chillemi née Recupero, d'Italie, à Martigny. Exploitation d'une boutique de vêtements sous l'enseigne Boutique Carmela. Avenue du Grand-St-Bernard 9, 1920 Martigny.

20 septembre 1991

Nathalie Jordan, à Doréaz. Titulaire: Nathalie Jordan, de et à Doréaz. Exploitation d'un café sous l'enseigne La Rose Rouge. Adresse: 1905 Doréaz.

20 septembre 1991

Sergio Tacchini Inter Computers – Stic SA, à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 7. 1991. But: création, mise au point, amélioration, diffusion de programmes informatiques dans l'hôtellerie. Capital social, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sergio Tacchini, de Sierre, à Verbier/Bagnes. Publications par la FOSC. Adresse: 1936 Verbier.

20 septembre 1991

Pointe de l'Au SA, à Monthey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 9. 1991. But: achat et exploitation d'installations de remontées mécaniques. Capital social, libéré à concurrence de fr. 20 000, fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications par la FOSC et le Bulletin officiel du Canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Premand, de Troistorrens et Val-d'Illiez, à Monthey, président; Nicolas Bischof, d'Eggersriet, à Lutry, vice-président; Jean-Marie Tête, de et à Martigny-Combe, secrétaire. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Banque Cantonale du Valais, place Centrale 6, 1870 Monthey.

Bureau de Sion

20 septembre 1991

Sportime, Ph. Rast et S. Pitteloud SNC, à Vétroz. Importation et exportation (FOSC du 18. 7. 1990, no 137, p. 2879). L'associé Stéphane Pitteloud s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1990. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Philippe Rast, de Ermensee, à Vétroz, continue les affaires au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Sportime, Philippe Rast**. Importation et exportation d'articles, de matériel et d'accessoires de sport. Route Cantonale 103, 1963 Vétroz.

20 septembre 1991

Hofmann Charly, à Sion. Agence «Vita» (FOSC du 29. 5. 1989, no 101, p. 2201). Nouvelle raison de commerce: **Hofmann Charly, Agent Général**. Nouveau genre d'affaires pour le Valais, de la «Vita» compagnie d'assurances sur la vie. La signature de Jacky Darioly est radiée.

20 septembre 1991

Transselectro Sion SA, à Sion, commerce d'appareillages électriques (FOSC du 1. 2. 1990, no 22, p. 406). Rolf Kille, directeur général inscrit, est nommé en outre administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 septembre 1991

Podanel S.A. (Podanel A.G.) (Podanel Ltd), à Pesieux, représentation et vente d'articles manufacturés en tous genres etc. (FOSC du 24. 5. 1989, no 98, p. 2138). Le capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, jusqu'ici divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives, a été divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives, et porté à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts originaux du 7 février 1989 modifiés en conséquence le 17 septembre 1991.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 septembre 1991

Variba S.A., à Chézard-Saint-Martin (FOSC du 2. 5. 1989, no 84, p. 1804). Le capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, est désormais entièrement libéré par compensation de créances de fr. 20 000.

19 septembre 1991

Jaggi & Cie, à Vilars, commune de Fenin-Vilars-Sau-les, société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1986, no 282, p. 4639). L'associé Dominique-Simon Jaggi s'est retiré dès le 1er février 1990.

19 septembre 1991

Agula S.A., précédemment à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1990, no 175, p. 3632). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1991, la société a décidé de transférer son siège au Geneveys-sur-Coffrane. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: la fabrication, la vente, la représentation de machines, pièces et fournitures pour l'industrie et notamment les aiguilles pour l'industrie textile et les pièces et composants électroniques. Les statuts originaux portent la date du 14. 2. 1966. Le capital est de fr. 1 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres chargées. Publication: FOSC. Administration d'un à plusieurs membres: Werner Kühn, d'Argentine, à Neuchâtel, président, signature individuelle; Jean-Pierre Erard, du Noirmont, à Neuchâtel, vice-président, signature individuelle; Sabine Erard, du Noirmont, à Hauterive, administratrice sans signature; Bernard Stolz, du Locle, à Cortaillod, fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Adresse: Rinche 3.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 septembre 1991

Immoclair S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 5. 7. 1990, no 128, p. 2691). Les administrateurs Paul A. Dawson, président; Rudolf Frey, vice-président, et Raoul Oberson, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Joseph E. Riedweg, de Genève, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 septembre 1991

Coopérative pour la Construction et la Rénovation du Patrimoine Immobilier CCRPI, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 11. 1988, no 269, p. 4678). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 9 septembre 1991.

19 septembre 1991

Gravelec, à La Chaux-de-Fonds, gravure horlogère et industrielle, etc. (FOSC du 1. 2. 1991, no 22, p. 463). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 1er avril 1991, et convention d'apports du 10 septembre 1991, à Gravelec S.A., à La Chaux-de-Fonds, inscrite.

19 septembre 1991

Gravelec S.A., à La Chaux-de-Fonds, boulevard des Eplatures 46 c. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 septembre 1991. But: la gravure industrielle, la décoration et l'usinage de précision pour l'horlogerie (mouvements, habillage de la montre et accessoires) et autres branches apparentées. L'objet de la société est la continuation de la raison individuelle «Gravelec, A. Grandjean», à La Chaux-de-Fonds, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Apports: l'actif et le passif de la raison individuelle «Gravelec, A. Grandjean», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 1er avril 1991, et convention d'apports du 10 septembre 1991, présentant un actif de fr. 1 256 018.05, et un passif de fr. 955 554.95, soit un actif net de fr. 300 463.10, accepté pour ce prix, dont fr. 300 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres, Albert Grandjean, de La Côte-aux-Fées, à La Chaux-de-Fonds, est président; Denis Grandjean, de La Côte-aux-Fées, à La Chaux-de-Fonds, vice-président et administrateur-délégué, et Eliane Magnin née Grandjean, de Cofrane, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

19 septembre 1991

Eric-M. Grandjean E.M.G., à La Chaux-de-Fonds, produits destinés à la mesure du temps (FOSC du 21. 6. 1991, no 118, p. 2713). Raison modifiée en **E.M.G., Eric-M. Grandjean**.

Rectification

Etimet S.A., à La Chaux-de-Fonds, semi-produits en alliages cuivreux, etc. (FOSC du 9. 5. 1990, no 89, p. 1844). Pierre-Olivier Chave, jusqu'ici administrateur unique, devient président, toujours avec signature individuelle (et non avec signature collective à deux comme publié).

Bureau de Neuchâtel

19 septembre 1991

Schmalz S.A., Entreprise de construction, Neuchâtel, succursale au Landeron, route de La Neuveville 6. Succursale de Schmalz S.A., Entreprise de construction, Neuchâtel, à Neuchâtel, inscrite sur le registre du commerce de Neuchâtel le 8. 5. 1985 (dernière publication FOSC du 18. 9. 1991, no 180, p. 4041). But: exécution de travaux de construction de routes, génie civil, y compris construction de ponts, voies ferrées, bâtiments, fouilles et travaux hydrauliques, exploitation de gravières et carrières; participer à des entreprises en relation avec le domaine de la construction, entrer dans des communautés d'intérêts, acquérir, aliéner, gérer des immeubles. Signature collective à deux de: Bernard Dutoit, de Villars-le-Terroir, à Berne, président; Carlo Koch, de Hasle, à Epalinges, administrateur; Arnold Witschi, de Büren an der Aare, à Cornaux, directeur; Ernst Danz, de Grossaffoltern, à Berne; Alfons Ducrey, d'Alterswil, à Wünnewil; Gerhard Grob, de Wetzikon, à Köniz; Manfred Strattmann, d'Uetendorf, à Berne; Jürg Roethlisberger, de Langnau im Emmental, à Bremgarten bei Bern, et procuration collective à deux de: Dieter Suter, de et à Bolligen; Hansjörg Graf, de Häutligen, à Bière; Philippe Monnin, de Mervelier, au Landeron, et Richard Morand, de Günsberg, à Prêles.

19 septembre 1991

Automelec S.A., à Neuchâtel, appareils électroniques et d'automatisation, etc. (FOSC du 6. 2. 1991, no 25, p. 531). Les administrateurs Jean-Claude Vagnières et Jean-Pierre Mottu ont démissionné; leur signature est radiée. Gérard Kemper, de et à Lausanne, est président; Hans Ulrich Pestalozzi, de Zurich, à Glin, commune de Montreux, est administrateur-secrétaire, et Christof W. Burckhardt, de Zurich et Bâle, à Renens, est administrateur; tous avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

Danilo Valentino, à Neuchâtel, entreprise de peinture, etc. (FOSC du 24. 5. 1991, no 98, p. 2238). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à Boudry (FOSC du 13. 9. 1991, no 177, p. 3983).

20 septembre 1991

Lasercut S.A., à Neuchâtel, étude, fabrication, diffusion et commercialisation d'objets optiques et cavités résonnantes (FOSC du 10. 7. 1990, no 131, p. 2753). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison **Lasercut S.A. en liquidation**, par Michèle Stolz, jusqu'ici administratrice unique, qui devient liquidatrice avec signature individuelle.

20 septembre 1991

Hav consulting S.A., à Neuchâtel, faubourg de l'Hôpital 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 9. 1991. But: l'administration, la comptabilité et la gestion de sociétés; le consulting en informatique; la constitution d'un institut microbiologique de l'air et de l'eau et d'un centre d'études de biodiagnostic et prophylactiques des troubles liés aux installations climatiques des bâtiments. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Brasey, de Font, à Cossonay, est administrateur unique avec signature individuelle.

Genève – Genf – Ginevra

18 septembre 1991

H. Bachelard, à Genève, ébénisterie et commerce de meubles (FOSC du 13. 1. 1959, p. 112). Le chef de la maison Henri-Alfred Bachelard est maintenant domicilié à Gingsins.

18 septembre 1991

Banque Duménil Leblé (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 4. 9. 1991, p. 3853). Bernhard Burkhardt, Jean-Jacques Coppee et Son-Ha Nguyen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

18 septembre 1991

Atelier Jean-Luc Barbier, à Carouge, encouragement, éducation et productions artistiques (FOSC du 9. 7. 1991, p. 2967). Par prononcé du 6. 9. 1991, le Tribunal du district de Morges a clôturé la faillite. Par conséquent, l'inscription est radiée d'office.

18 septembre 1991

Monsieur K. Bey et Madame M. Bey, à Meyrin, commerce de tabacs, etc., société en nom collectif (FOSC du 18. 1. 1990, p. 213). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «M.T. Must Tobacco SA», à Meyrin.

18 septembre 1991

M.T. Must Tobacco SA, à Meyrin, exploitation de commerces, magasins de tabac, etc. (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2624). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 181 CO, de la société en nom collectif «Monsieur K. Bey et Madame M. Bey», à Meyrin.

18 septembre 1991

Ch. Jérôme et Cie, M. Bonnet et M. Plojoux et Cie succ., à Vernier, commerce de matériaux de construction, société en commandite (FOSC du 6. 10. 1989, p. 4089). L'associé indéfiniment responsable Michel Plojoux et l'associé commanditaire Yves Perez sont maintenant domiciliés à Chêne-Bougeries.

18 septembre 1991

The British Bank of the Middle East, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 22. 8. 1991, p. 3685), société anonyme britannique. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à André Schindelholz, d'Escholzmatz, à Bardonnex.

18 septembre 1991

Coteco SA, en liquidation, à Veyrier, importation et exportation de toutes marchandises (FOSC du 15. 1. 1988, p. 174). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 septembre 1991

Cat & Cat, Dambreville Besenbeck & Yersin, à Genève, librairie pour enfants, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 10. 1989, p. 4372). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 septembre 1991

DMS Dominique Mottas Management Services System SA, à Meyrin, services dans le domaine de la gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 14. 3. 1991, p. 1091). Nouvelle raison sociale: **DMS Développement Management services**. Adjonction au but: imprimerie et édition de livres, périodiques et magazines. Statuts modifiés le 12. 9. 1991. Pierre Sullam n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dominique Mottas, président, signe désormais collectivement à deux.

18 septembre 1991

Fashion Azur SA, à Genève (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3130). Nouvelle raison sociale: **Azurtec Trading Ltd (Azurtec Trading SA)**. Nouveau but: commerce international, notamment dans les domaines industriels et chimiques; achat, vente, gestion et utilisation de licences, patentes, procédés de fabrication, marques et autres droits immatériels; participation à d'autres entreprises; achat, vente, construction, location, mise en valeur et gestion de biens immobiliers à l'étranger. Statuts modifiés le 16. 9. 1991.

18 septembre 1991

Henial SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 15. 2. 1990, p. 612). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 septembre 1991

Honeywell SA, succursale de Genève, fabrication, exportation et commerce d'appareils de contrôle et d'instruments (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3188), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Elisabeth Ehrbar, de et à Küsnacht ZH.

18 septembre 1991

E. Hutin, à Genève, fabrication et vente de confection pour enfants à l'enseigne «Josy» (FOSC du 7. 8. 1979, p. 2530). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1991

Pia Imfeld, à Genève, commerce de produits diététiques (FOSC du 20. 7. 1990, p. 2918). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Pia et Daniel Imfeld», à Genève.

18 septembre 1991

Pia et Daniel Imfeld, à Genève, rue de Carouge 61. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1991. Associés: Pia Imfeld, à Genève, et Daniel Imfeld, à Carouge, tous deux de Lungern. Commerce de produits diététiques. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Pia Imfeld», à Genève.

18 septembre 1991

«Institut de Phyto-trichologie» Jean Lefebvre, à Genève (FOSC du 28. 4. 1986, p. 1608). Objet actuel: mise à disposition de renseignements et d'informations sur l'esthétique et la lutte anti-tabacs. Nouvelle raison de commerce: **Cabinet d'accueil et d'information «Infos-Santé», Jean Lefebvre**.

18 septembre 1991

Maremma Trade & Fashion, Dwek et Ricci, à Veyrier, vêtements prêt-à-porter, etc., société en nom collectif (FOSC du 2. 11. 1990, p. 4371). Emmanuelle Ricci n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Marcelle Dwek reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Maremma Trade & Fashion, Marcella Dwek**, à Veyrier.

18 septembre 1991

Nabert Fine Art Gallery SA, à Genève, exploitation d'une galerie d'art, etc. (FOSC du 8.2.1991, p. 571). Nouvelle raison sociale: **Galerie Nabert SA**. Statuts modifiés le 16.9.1991.

18 septembre 1991

Optal Systems SA, en liquidation, à Genève, détention et exploitation de marques, brevets, etc. (FOSC du 23.1.1990, p. 268). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 septembre 1991

Pictet et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 29.5.1991, p. 2312). La procuration de Vincent Payot, Philippe Bertherat et Christian Simond est radiée.

18 septembre 1991

Refidat société fiduciaire, succursale à Vernier (FOSC du 20.12.1990, p. 5064), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alfred Girod, de Genève, à Carouge, sous-directeur.

18 septembre 1991

Traducteurs Adaptateurs T A G, Reverdin & Cie, à Avusy, traductions, etc., société en nom collectif (FOSC du 15.3.1989, p. 1959). René Reverdin n'est plus associé. Nouvel associé: Jürgen Jacobsen, d'Allemagne. à Genève. Par suite de changement d'état civil, l'associé Kira Reverdin porte désormais le nom de Reverdin Gogniat et est maintenant de Lajoux, à Meyrin. Nouvelle raison sociale: **Traducteurs Adaptateurs T A G, Reverdin Gogniat et Cie**. Nouveau siège: **Lancy**, Petit-Lancy, place des Ormeaux 7.

18 septembre 1991

Jean Schelling, à Genève, commerce et réparation de véhicules à moteur (FOSC du 12.6.1978, p. 1847). Procuration individuelle a été conférée à Michelle Schilling, de Carouge, à Lancy.

18 septembre 1991

Viva Lei, Sicuro et Bitz, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc., société en nom collectif (FOSC du 18.2.1991, p. 699). Jacques Bitz n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Maria Sicuro reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Viva Lei, Sicuro**, à Genève.

18 septembre 1991

Serum SA, à Genève, exploitation de produits pharmaceutiques (FOSC du 22.7.1991, p. 3178). Par suite du transfert de son siège à **Glaris**, la société a été inscrite au registre de Glaris (FOSC du 12.9.1991, p. 3961). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 septembre 1991

Tonyvision, Rafael Sobrino, à Genève, appareils de radio, etc. (FOSC du 29.8.1989, p. 3588). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1991

Restaurant Chinois du Céleste Empire, Mong Thu & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 1.7.1977, p. 2174). L'associée Shu-Feng Thu, maintenant de et à Vandœuvre, signe désormais collectivement à deux. L'associé Mong Thun est maintenant de et à Vandœuvre.

18 septembre 1991

Pierre Vincent, en liquidation concordataire, à Genève, menuiserie-charpente (FOSC du 4.8.1978, p. 2457). L'inscription est radiée par suite de clôture de la liquidation.

18 septembre 1991

J. Wagnon & R. Piccioni, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 30.1.1979, p. 304). Objet actuel: commerce de produits laitiers.

18 septembre 1991

Société Immobilière L'Angélique, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.3.1974, p. 887). Administration: Albert Tournaire, nommé président, et Pierre-Yves Tournaire, de Genève, à Troinex, lesquels signent individuellement.

18 septembre 1991

Société Immobilière Plateau Champ 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.2.1980, p. 690). Administration: Albert Tournaire, nommé président, et Pierre-Yves Tournaire, de Genève, à Troinex, lesquels signent individuellement.

18 septembre 1991

Société Immobilière Rue de la Cité 29, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.3.1989, p. 1126). Raymonde Favilla-Drees, de Genève, à Milan (I), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: rue de la Corratte 18, chez Naef & Cie SA.

18 septembre 1991

Comellog (Suisse) SA, à Genève, conseils, services dans le domaine du traitement électronique, etc. (FOSC du 6.7.1990, p. 2711). Les pouvoirs de Rémy Lesaunier sont radiés. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Danièle Raemaekers, de France, à La Sarraz. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 72.

18 septembre 1991

Comptadmin SA, à Genève, administration de sociétés, etc. (FOSC du 11.10.1990, p. 4058). Brigitte Aubert, de Genève, à Monaco (MC), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 septembre 1991

La Gaité SA, à Genève, commerce et fabricant de tous articles de fête (FOSC du 3.9.1987, p. 3523). Carole Lapaire n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Bonvin, jusqu'ici directeur, est administrateur unique; il continue à signer individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Martine Bonvin, de Lens, à Chêne-Bougeries.

18 septembre 1991

Gesfinance SA, à Genève, gestion et administration de fortunes, etc. (FOSC du 4.7.1991, p. 2901). Procuration collective à deux a été conférée à Magdalena Rancati, d'Italie, à Saint-Cergue, et Christine Chenaud, de Genève, à Plan-les-Ouates. Nouvelle adresse: rue Philippe-Plantamour 18-20.

18 septembre 1991

GPS-GEM Perfumes SA, à Genève, représentation et marketing de produits de parfumerie, etc. (FOSC du 4.12.1989, p. 4897). Nouvelle adresse: rue du Rhône 84.

18 septembre 1991

Nisan SA, à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 24.11.1987, p. 4575). Léon Burrus (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roland Burrus, nommé président, lequel continue à signer individuellement, et Jean Opérol, nommé secrétaire, lequel continue à signer collectivement à deux avec le président.

18 septembre 1991

Sebalex SA, à Genève, administrer et contrôler tous biens et capitaux dans affaires financières, etc. (FOSC du 12.7.1991, p. 3031). Jim Escher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 septembre 1991

Transixet SA, à Lancy, représentation et courtage se rapportant au commerce et à l'industrie du textile, etc. (FOSC du 7.3.1991, p. 984). Philippe Rappaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 septembre 1991

Lake Asset Management SA, à Genève, conseils financiers, etc. (FOSC du 10.12.1990, p. 4898). Nouvelle raison sociale: **Alpha Asset Management SA**. Statuts modifiés le 9.9.1991.

18 septembre 1991

Arthur's SA, à Arnex-sur-Orbe (FOSC du 6.10.1988, p. 4070). Nouveau siège: **Meyrin**, route de Pré-Bois 20, chez DMS Développement Management Services. Statuts originaux du 2.10.1985, modifiés en dernier lieu le 12.9.1991. But: exploitation d'établissements publics, tels que cafés, restaurants, bars ou autres et dancings; importation, exportation, représentation, distribution et commerce de biens mobiliers de consommation, en particulier de produits alimentaires. Division des 100 actions de fr. 1000, nominatives, en 1000 de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Reprise de biens envisagée à la constitution: Auberge d'Arnex et discothèque Cashbox pour le prix maximum de fr. 500 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Mottas, de Chandon, maintenant à Coligny, président, signe désormais collectivement à deux; Nicole Coudourey, de Cottens, maintenant à Coligny, nommée vice-présidente, et Jocelyne Borel, de Neuchâtel, maintenant à Lausanne, jusqu'ici fondée de pouvoir, nommée administratrice déléguée, lesquels signent collectivement à deux.

18 septembre 1991

Winebar SA, à Arnex-sur-Orbe (FOSC du 6.10.1988, p. 4070). Nouveau siège: **Meyrin**, route de Pré-Bois 20, chez DMS Développement Management Services. Statuts originaux du 19.6.1985, modifiés en dernier lieu le 12.9.1991. But: exploitation d'établissements publics, tels que cafés, restaurants, bars ou autres, ainsi que la vente à l'emporter de boissons; importation, exportation, représentation, distribution et commerce de biens mobiliers et de produits de consommation, en particulier de produits alimentaires. Division des 100 actions de fr. 1000, nominatives, en 1000 actions de fr. 100. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Reprise de biens à la constitution: Café Central et Scotch Bar, à Vallorbe, pour fr. 120 000, transformation et aménagement dudit établissement pour un coût estimé au maximum à fr. 450 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Mottas, de Chandon, maintenant à Coligny, président, signe désormais collectivement à deux; Nicole Coudourey, de Cottens, maintenant à Coligny, nommée vice-présidente, et Jocelyne Borel, de Neuchâtel, maintenant à Lausanne, jusqu'ici fondée de pouvoir, nommée administratrice déléguée, lesquels signent collectivement à deux.

18 septembre 1991

Financial BC Holding SA, à Genève, place Longemalle 16, chez Financial BC SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13.9.1991. But: prise et gestion de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Baysset, de France, à Avignon (F), président et délégué; Jean-Claude Barth, de et à Collex-Bossy, et Jean-Pierre Jacquemoud, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

18 septembre 1991

Montres Wyler SA, Genève, à Genève, rue de Berne 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.9.1991. But: recherche, développement, contrôle, réglage, promotion, distribution, représentation et commerce de produits de la branche horlogère et d'autres appareils destinés à la mesure du temps, de produits annexes, de fournitures et accessoires d'horlogerie en tous genres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers marques, brevets, dessins et modèles pour le prix maximum de fr. 24 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Verrey, de Lausanne, à Genève, président; Urs Peter Hermle, de Bâle, à Twann, vice-président, et Norbert Henriet, de France, à Péry, secrétaire. Signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil.

18 septembre 1991

Sia Lustgarten SA, à Zollikon (FOSC du 12.1.1983, p. 118). Nouveau siège: **Carouge**, rue du Tunnel 11. Statuts originaux des 19 et 20.9.1974. Nouveaux statuts du 6.9.1991. Nouveau but: fabrication et commerce d'articles destinés à la décoration d'intérieur, cadeaux, fleurs et arbres artificiels. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Schläpfer, de Wald AR, à Kleinandelfingen, président; Alain Kurz, de Rorschach, à Thônex, secrétaire, et Johan Bygge, de Suède, à Lidingö (S), lesquels signent collectivement à deux. Suzanne Rohrer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

19 septembre 1991

Société Immobilière Avenir-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.11.1981, p. 3771). André Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Trevor S. Greenwood, de Grande-Bretagne, à Eysins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

Banque hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal (FOSC du 10.9.1991, p. 3929). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Mamie, de Bonfol, à Noville.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

19 septembre 1991

Bijorca SA, à Genève, commerce d'articles de bijouteries, etc. (FOSC du 8.4.1987, p. 1379). Nicolas Duruz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Nègre jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

19 septembre 1991

Société Immobilière Carrefour-Charmillles, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.11.1981, p. 3771). André Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Trevor S. Greenwood, de Grande-Bretagne, à Eysins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

Société Immobilière des Clos Montchoisy, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.5.1984, p. 1616). André Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Trevor S. Greenwood, de Grande-Bretagne, à Eysins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

C. Vernes & Associés SA, à Genève, gestion de participations financières, etc. (FOSC du 12.8.1991, p. 3504). Kurt Lewin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 septembre 1991

Incoprom SA, à Genève, production, réalisation et commercialisation de programmes enregistrés sur supports audio-visuels, etc. (FOSC du 6.4.1989, p. 1378). Administration: Claude Richardet, nommé président, François-Daniel Golay, du Chenit, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Renée Richardet, de et à Genève, laquelle n'exerce pas la signature sociale.

19 septembre 1991

Leydas SA, à Genève, fabrication et vente de crêpes ainsi qu'exploitation d'un restaurant (FOSC du 31.12.1987, p. 5082). Robert Maffioli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arlette Iglesias, de Genève, au Grand-Saconnex, est administratrice unique avec signature individuelle.

19 septembre 1991

Société Immobilière de Mornex, à Lancy, société anonyme (FOSC du 7.2.1991, p. 551). Hans-Ulrich Dätwyler, de Staffélbach, à Schattdorf, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

Société Immobilière Avenue Peschier 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.5.1984, p. 1583). André Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Trevor S. Greenwood, de Grande-Bretagne, à Eysins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

SI Rieu-Flours, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.3.1985, p. 1142). Claude Henriot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Trachsel, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

SI Rieu-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.3.1985, p. 1142). Claude Henriot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Trachsel, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

Société Immobilière Sigis, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.11.1981, p. 3771). André Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Trevor S. Greenwood, de Grande-Bretagne, à Eysins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1991

Stern Weber SA, à Meyrin, commerce de fournitures, etc. (FOSC du 7.12.1990, p. 4876). Claude Vallino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 septembre 1991

Sportnews SA, à Genève, création, édition et distribution d'un journal, etc. (FOSC du 18.4.1991, p. 1605). Jacky Chevallaz et René Fasel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Walter Koller, directeur, est nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

19 septembre 1991

Truchet, Jardinier SA, à Meyrin, entreprise de parcs et jardins, etc. (FOSC du 22.2.1991, p. 786). Jean-Jacques Truchet et Nicole Dournon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roland Dournon jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

19 septembre 1991

Alexandre SA, Genève, à Genève, commerce de marchandises, articles de mode, etc. (FOSC du 28.1.1991, p. 380). La procuration de Christiane Vorlet est radiée.

19 septembre 1991

Arbinter-Omnivallor SA, à Genève, conseils en matière d'études de marché et de gestion de fortunes (FOSC du 8.10.1990, p. 4003). Jean-Pierre Rosfelder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 septembre 1991

Banque Nikko (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 21.8.1991, p. 3669), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Frederick Stuart, de Grande-Bretagne, à Urdorf, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Alfred Janicki, d'Autriche, à Genève.

19 septembre 1991

Bankers Trust SA, succursale à Genève (FOSC du 16.8.1991, p. 3587), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Mégevaud, de Genève, à Founex, et Laurent Revelly, d'Avenches, à Morges.

19 septembre 1991

Carrosserie de la Gravière, Baronchini et Taccia, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 12.11.1981, p. 3570). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 septembre 1991

Boulangerie-pâtisserie d'Onex, Marie-Madeleine Burri, à Onex (FOSC du 2.3.1978, p. 650). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 septembre 1991

Jacky Chevallaz, à Genève, achat et vente de meubles, etc. (FOSC du 6.3.1990, p. 887). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

19 septembre 1991

Bureau fiduciaire Fréd.-L. Gerber, François Cochet, succr., à Genève, bureau fiduciaire, expert-comptable (FOSC du 13.4.1983, p. 1200). Nouvelle adresse: rue du Conseil Général 11.

19 septembre 1991

Daiwa Securities Banque (Suisse), succursale à Genève (FOSC du 10.9.1991, p. 3930), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Minuro Mori sont radiés. Katsuhiko Fujimoto, du Japon, à Londres (GB), membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

19 septembre 1991

Dithier Alimentaire Holding SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 27.8.1990, p. 3444). Nouvelle adresse: rue de la Bourse 2.

19 septembre 1991

Multi-Chimia Consulting, S. Dogan, à Genève, expertises dans le domaine des produits chimiques, etc. (FOSC du 6.1.1986, p. 28). Nouveau siège: **Corsier**, chemin des Pilotis 11.

19 septembre 1991

Michel Iussi, à Genève, rue des Pâquis 49. Chef de la maison: Michel Iussi, d'Italie, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Rendez-Vous», rue Neuve-du-Molard 19. Inscription d'office au sens de l'art. 57 ORC.

19 septembre 1991

BCMarketing, Pierre E. Jaquier, à Versoix, conseil en marketing, recherche de marché, etc. (FOSC du 4.8.1988, p. 3243). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 septembre 1991

ACP Sécurité, E. Jimenez, à Genève, filatures, recherches de personnes, etc. (FOSC du 8. 2. 1990, p. 509). Nouvelle adresse: rue des Voisins 15.

19 septembre 1991

Main Hurdman (Overseas), New York, succursale de Genève, à Genève, exercer hors des USA, une activité dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC du 26. 11. 1982, p. 3798), société en nom collectif de l'Etat de New York. La succursale est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

19 septembre 1991

Parking du Lac SA, à Genève (FOSC du 13. 1. 1978, p. 119). Nouvelle raison sociale: **Complex Commercial Des Remparts Bourg de Versoix SA**. Nouveau but: étude, construction et exploitation d'un parking souterrain et de surfaces commerciales situés à Versoix. Nouveau siège: Versoix, avenue Adrien-Lachenal 27, chez Pierre Wicht. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Administration: 1 à 7 membres. Nouveaux statuts du 16. 9. 1991. Pierre Fehlmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Gavin, de Moudon, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 septembre 1991

Roch Immobilier SA, à Genève, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 12. 8. 1991, p. 3504). Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur a été conférée à Madeleine Masson, de France, à Ferney-Voltaire (F).

19 septembre 1991

Sagi, Société Anonyme de Gestion et d'Investissements, à Genève, toutes opérations de gestion et d'investissements de fonds et de titres, etc. (FOSC du 6. 2. 1991, p. 531). Les pouvoirs de Casimir Jäggi et Lucien Bartolini sont radiés.

19 septembre 1991

Fiduciaire-conseil du Rhône, Marc Seinet, à Carouge (FOSC du 7. 2. 1991, p. 550). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 septembre 1991

Holographia & Boutique Scandinave, Nicolas Simonin et Andréa Littorin-Simonin, à Carouge, images et objets photographiques, etc. société en nom collectif. L'inscription du 7. 8. 1991 (FOSC du 20. 8. 1991, p. 3650) est rectifiée en ce sens que le nom exact de l'associée Andréa Littorin-Simonin est Littorin-Simonin. La raison sociale exacte est: **Holographia & Boutique Scandinave**, Nicolas Simonin et Andréa Littorin-Simonin.

19 septembre 1991

SI Sources-Voisins B, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1987, p. 503). Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 18, chez Nael & Cie SA.

19 septembre 1991

Spirit Engineering SA, à Genève, commerce de véhicules, etc. (FOSC du 16. 4. 1991, p. 1555). François Zbinden et Pascal Doessinger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

19 septembre 1991

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC du 6. 9. 1991, p. 3887), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Werner Latscha sont radiés. Hannes Goetz, d'Oberneunforn, à Schaffhouse, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

19 septembre 1991

Lacore SA, à Meyrin, nettoyage intérieur de véhicules, etc. (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Lacore SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

19 septembre 1991

Prohinter SA, à Genève, achat de produits de base destinés aux industries alimentaires, etc. (FOSC du 2. 9. 1991, p. 3816). Bernard Collet, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Archebuse 10, chez Mandats-Services SA.

19 septembre 1991

Société Générale de Surveillance Holding SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 23. 1. 1991, p. 315). Peter N. Buckley, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), et Yves Oltramare, de Genève, à Vandœuvre, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à René Eigenheer, de et à Genève.

19 septembre 1991

K. Wintsch et Cie SA, à Chêne-Bourg, exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseil, etc. (FOSC du 17. 8. 1990, p. 3327). Statuts modifiés le 17. 9. 1991 sur un point non soumis à publication.

19 septembre 1991

Association Démocrates sans frontières, à Genève, quai du Mont-Blanc 3, chez Abbas Fawaz. Nouvelle association. Statuts du 12. 10. 1990. But: soutenir par tous moyens juridiques, matériels et moraux, les peuples en voie de démocratisation et les aider concrètement à établir définitivement le pluralisme politique et syndical. Ressources: cotisations annuelles, produit des manifestations, dons, legs et subventions. Comité de 8 membres. Signature collective à deux de Bernard Janet, de et à Anières, président, Abbas Fawaz, du Liban, à Genève; René Brunner, de Genève, à Pregny-Chambésy; Jacques Torrent, de et à Genève, tous trois vice-présidents; Youssef Najm, du Liban, à Pregny-Chambésy, secrétaire; Raja Karam, du Liban, à Plan-les-Ouates; Marc-François Maret, de Bagnes, à Genève, et Georges Mottironi, de Genève, à Collonge-Bellerive, tous membres du comité.

19 septembre 1991

BFG Bureau Fiduciaire et de gestion SA, à Genève, rue de Marché 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 9. 1991. But: exécution de mandats fiduciaires, comptabilité, fiscalité et administration de sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mike Hornung, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

19 septembre 1991

Coprocess SA, à Genève, rue de Candolle 16, chez Oltramare, Hochstaetter, Eardley, Reiser et Associés. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 9. 1991. But: réalisation, développement et commercialisation d'applications informatiques pour les organisations internationales, les états, le commerce et l'industrie ainsi que les établissements financiers; assistance informatique à toutes entités et institutions privées ou publiques, aux organisations internationales, gouvernementales ou non gouvernementales, ainsi qu'aux gouvernements; fourniture de services informatiques, mise à disposition de know-how et octroi de licences. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Andrew Goldie, de Grande-Bretagne, à Genève, président; Clare Bozonet, de Chêne-Bourg, à Collex-Bossy, vice-présidente, et Christian M. Reiser, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

19 septembre 1991

MAK & D SA, à Genève, rue Sismondi 16, chez Jean-Marc Pasquet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 9. 1991. But: développer des relations commerciales internationales; représenter des sociétés étrangères en URSS notamment, prestation de services commerciaux et de marketing; importation et exportation de marchandises. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Geneviève Morand, de Martigny, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

19 septembre 1991

Seven Seas Limited, à Carouge, avenue Cardinal-Mermillod 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 9. 1991. But: commerce de produits et de marchandises; conseil et assistance à d'autres entreprises dans le domaine commercial. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Wang, de Genève, à Carouge, administratrice unique avec signature individuelle.

19 septembre 1991

Simap SA, à Genève, rue Toepffer 11 bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 9. 1991. But: négoce international de produits du sol, notamment de café et de cacao; opérations financières et commerciales. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Hayoz, de Genève, à Dardagny, administrateur unique avec signature individuelle.

Rectification

Assurgest SA, à Genève, courtage, gestion et conseils dans le domaine des assurances (FOSC du 6. 9. 1991, p. 3887). Marco (et non pas Marcel) Gru n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

16 septembre 1991

Union de Banques Suisses (UBS), succursale à Porrentruy (FOSC du 21. 8. 1991, n° 160, p. 3670), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature du Dr Robert Sutz est radiée.

17 septembre 1991

Robert Giarvin S.A., à Porrentruy, fabrication de cadrans (FOSC du 14. 9. 1989, n° 179, p. 3801). Gen Fujis, du Japon, à Bernex GE, André Barré, de Porrentruy, à Bressaucourt; Roger Taillard, de France, à Hérimontcourt (F); sont nommés directeurs, avec signature collective à deux. La procuration de André Barré est radiée. La signature de Celestino Marcacci, directeur, est radiée.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkursöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LEP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle un gerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich

(6476)

Gemeinschuldnerin: **Genossenschaft für Glas- und Gebäudereinigung**, Dinerstrasse 30, 8004 Zürich.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

Im Stadtquartier Aussersihl-Zürich

1. Grundbuchblatt 871/Kat. Nr. 991

Wohnhaus mit Büro, Dinerstrasse 30

2. Grundbuchblatt 870/Kat. Nr. 990

Werkstattgebäude bei Dinerstrasse 30

3. Grundbuchblatt 309/Kat. Nr. 346

Wohnhaus mit Läden, Bäckerstrasse 58

Datum der Konkursöffnung: 3. September 1991.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Oktober 1991.

Widerruf der Grossstenerklärungen: Die von der Schuldnerin unter Nr. 926 758 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist die zur Masse gehörenden Aktiven (Warenvorräte und Büromöbel usw.) nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln freihändig zu verkaufen. Die Konkursgläubiger erhalten ebenfalls Gelegenheit, bis zum Ablauf der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt schriftliche Kaufofferten einzureichen.

8026 Zürich, 25. September 1991 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, Zürich

Zürich

(6489)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Stocker Interieur AG**, mit Sitz in 8303 Bassersdorf, Klotenstrasse 50, ist am 25. September 1991 der Konkurs eröffnet worden.

Die Bekanntgabe der Einzelheiten erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8303 Bassersdorf, 26. September 1991 Konkursamt Bassersdorf,
Plätzliweg 4, Bassersdorf

Zürich

(6446)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Gauch Gabriel**, geb. 9. Juni 1960, von Täfels FR, wohnhaft in 8192 Glattfelden, Schulstrasse 1, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Gauch», Übernahme von Engineeringaufgaben und Installationen von EDV-Verkeblungssystemen; Hardwarereinigung, in 8192 Glattfelden, ist am 5. September 1991 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8193 Eglisau, 25. September 1991 Konkursamt Eglisau

Zürich

(6447)

Gemeinschuldner: **Schumacher Walter**, geb. 7. November 1939, von Zürich, Maurer/Plattenleger, Aeschgasse, 8496 Steg, Gemeinde Fischenthal, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma W. Schumacher, Aeschgasse, Steg im Tostal.

Datum der Konkursöffnung: 23. August 1991.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 22. Oktober 1991.

8636 Wald ZH, 25. September 1991 Konkursamt Wald ZH
Bahnhofstrasse 33, Wald

Bern (6448)
 Gemeinschuldnerin: **Immo AG Hirschengraben**, Hirschengraben 5, 3011 **Bern**.
 Eigentümerin folgender Liegenschaft: GB-Bern Nr. 1091 Geschäftshaus Hirschengraben 5, Bern.
 Datum der Eröffnung: 30. Juli 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 22. Oktober 1991.
 Verwertung der Aktiven:
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 14. Oktober 1991 bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und weitere Interessenten können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufofferten einreichen.
 Besichtigung der Aktiven nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern.
 Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 3011 Bern, 25. September 1991 Konkursamt Bern

Bern (6449)
 Gemeinschuldner: **Schlüchtermann Volker**, geb. 1949, deutscher Staatsangehöriger, Marktgasse 34b, 4900 **Langenthal**, Inhaber der Einzelfirma Schlüchtermann Volker; Geschäftsnatur: Betrieb eines Dancings und Restaurantsbetriebes, Vermietung von diversen Geschäftsräumlichkeiten, Wohnungen und Büros.
 Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1991.
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 22. Oktober 1991.
 Das Konkursamt Aarwangen hält sich zur freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 22. Oktober 1991 schriftlich (eingeschrieben) dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 22. Oktober 1991 schriftlich geltend zu machen.
 4912 Aarwangen, 2. Oktober 1991 Konkursamt Aarwangen

Schwyz (6490)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Jenni Felix**, geboren 6. Januar 1943, Inhaber der seit dem 27. März 1991 im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Seehotel Adler, Felix Martin Jenni», mit Sitz und Wohnhaft Hotel Adler/Gothardstrasse 1, 6415 **Arth SZ**, hat der Richter am 26. September den Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6410 Goldau, 27. September 1991 Konkursamt Goldau

Basel-Stadt (6491)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Strahm Eisenwaren und Haushalt AG**, Rebgrasse 28, **Basel**, wurde am 18. September 1991 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 2. Oktober 1991 Konkursamt Basel-Stadt

Appenzel A.Rh. (6477)
 Gemeinschuldner: **Gasthaus Bad Wilen, Ramsauer und Staub**, Alpesteinstrasse 22, 9102 **Herisau**.
 Konkurseröffnung: 6. August 1991 (Art. 191 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 23. September 1991).
 Eingabefrist für Forderungen: 22. Oktober 1991.
 Verwertungsauftrag:
 Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert zehn Tagen, d. h. bis am 14. Oktober 1991 beim Konkursamt Appenzeller Hinterland dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Innert derselben Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufofferten einreichen und sind allfällige Eigentumsansprüche unter Vorlegung der Beweismittel schriftlich geltend zu machen.
 Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Oktober 1991 massgebend.
 9107 Urnäsch, 26. September 1991 Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

Aargau (6493)
 Gemeinschuldner: **Capozzi Vito Luigi**, geboren 1956, Maurer, italienischer Staatsangehöriger, in **Windisch**, Dorfstrasse 44.
 Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1991 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 27. Oktober 1991 (Wert 5. September 1991).
 5200 Brugg, 2. Oktober 1991 Konkursamt Brugg

Aargau (6492)
 Gemeinschuldnerin: **Freizeitsport Dägerli AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Windisch**, Hauserstrasse 34.
 Eigentümerin von GB Windisch Nr. 2168, selbständiges und dauerndes Baurecht (Freizeitsportanlage mit Büro und 2 Wohnungen Nr. 1787, Pönystall Nr. 1803).
 Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1991 (Art. 192 SchKG i. V. mit Art. 725 OR).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 27. Oktober 1991 (Wert 12. September 1991).
 5200 Brugg, 2. Oktober 1991 Konkursamt Brugg

Ticino (6478)
 Fallita: **Tiziano Pettenà, Lugano**.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura summaria: 4 luglio 1991 e 24 settembre 1991 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 21 ottobre 1991.
 Avvertenza:
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto o a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 1^o ottobre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Vaud (6450)
 Faillite: **GMC Editions S.A.**, rue Marterey 76, à **Lausanne**.
 Date du prononcé: 11 avril 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 1002 Lausanne, 20 septembre 1991 Office des faillites: C. Tommasini, substitut

Vaud (6451)
 Faillite: **Menuiserie des Tioleires S.A.**, en Tioleires, 1880 **Bex**.
 Date du prononcé: 24 septembre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 Communication ICHA: les déclarations de grossiste émises sous no 741 746 sont révoquées par la présente publication.
 1860 Aigle, 25 septembre 1991 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (6452)
 Faillite: **Hofer Brigitte**, fille de Roger Hofer, née le 31 janvier 1955, originaire de Giffers, à l'enseigne de Fourmi-Trans, La Grange-aux-Meules, 1423 **Villars-Burquin**.
 Date de l'ouverture: 21 août 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 1422 Grandson, 25 septembre 1991 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Valais (6453)
 Faillite: **Théoduloz Gérard**, boulangerie-pâtisserie, **Grône**.
 Date d'ouverture de la faillite: 6 septembre 1991.
 Délai pour les productions: trente jours de la présente publication.
 La première assemblée des créanciers est fixée au 10 octobre 1991, à 15 h., à la salle annexe du restaurant le Bourgeois, avenue du Rothorn 2, 3960 **Sierre**.
 3960 Sierre, 2 octobre 1991 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Genève (6471)
 Faillites:
 910866-o, **Fiduciaire de Genève SA**, exécution de tous mandats fiduciaires, de revision, d'expertises, de contrôles de tous genres, administration de fortunes, fondation et gestion de sociétés commerciales et industrielles ainsi que participation à de telles sociétés, assainissement et liquidation d'entreprises, ayant son siège rue Winkelried 8, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 septembre 1991.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 911119-o, **Short's Pub SA**, exploitation de pubs, restaurants, brasseries et autres établissements semblables; la société exploite le café-restaurant à l'enseigne «Shorts of London», rue du Cheval-Blanc 4, à **Genève**, ayant son siège rue du Cheval Blanc 4, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 septembre 1991.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 910915-o, **Sundland Computer Science SA**, commerce, importation et exportation de matériel informatique; tous services dans le domaine de la science informatique: commerce de meubles et équipements de bureaux, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à **Meyrin GE**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 septembre 1991.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 900846-o, **El-Ayouby Abdel-Kader**, né le 13 septembre 1958, France, encodeur en informatique, ayant son domicile rue de la Croix-du-Levant 11, **Les Avanchets GE**, exploitant commerce et importation de produits alimentaires, de nettoyage, de vêtements et d'articles de toilette à l'enseigne «Bazar du Prieuré», ayant son siège rue du Prieuré 18, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1990.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 septembre 1991.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 910646-o, **Ferrero Michel**, né le 9 avril 1953, Genève, cuisinier, ayant son domicile rue Chabrey 37, à **Genève**, exploitant anciennement un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Grand-Pré», sis rue Hoffmann 15, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 30 septembre 1991.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 1211 Genève 3, 2 octobre 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbety

Jura (6454)
 Faillite: **Partnercontrol SA**, conseil dans les domaines de la construction de machines, de l'électronique, de l'informatique, de la robotique et de la logistique, siège social à **Delémont**, rue St-Randaold 12.
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 22 octobre 1991.
 2800 Delémont, 24 septembre 1991 Office des faillites de Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Basel-Stadt (6494)
 Gemeinschuldnerin: **Percy Egli AG in Liq.**, **Basel**, Betrieb eines Baugeschäftes usw., Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil (früher Rufacherstrasse 54, Basel).
 Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1991.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 26. September 1991.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Oktober 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 Basel, 2. Oktober 1991 Konkursamt Basel-Stadt

Ticino (6479)

Fallita: **Emoga Rohstoff S.A., Lugano**.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 18 giugno 1991 e 24 settembre 1991 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 1^o ottobre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Ticino (6480)

Fallita: **Ufficio Oggi S.A., Bissonne**.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 giugno 1991 e 24 settembre 1991 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 1^o ottobre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Neuchâtel (6495)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Jafor Trade S.A.**, formation de personnes aux techniques de l'informatique, des ordinateurs, de l'électronique, de la micro-électronique, etc., société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, rue de la Treille 3, sous curatelle de Me Blaise Stucker, avocat, à **Neuchâtel**.
 Par ordonnance rendue le 5 septembre 1991, par le président du Tribunal Civil du district de Neuchâtel, a été ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants suspendue le 19 septembre 1991, par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au lundi 14 octobre 1991, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.
 2001 Neuchâtel, 2 octobre 1991 Office des faillites Pour le préposé: J. D. Mayor, substitut

Genève (6473)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Faillites:
 910757-s, **Amos SA**, assistance en management, organisation et stratégie, promouvoir, conseiller et administrer des sociétés et des entreprises, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à **Meyrin GE**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 juin 1991.
 Date de la suspension de la liquidation: 30 septembre 1991.
 Délai pour l'avance des frais: 14 octobre 1991.
 Montant de l'avance: fr. 3500.-
 910884-s, **Ozimez SA**, importation, exportation, transport de produits, notamment textiles; financement et exécution d'opérations commerciales, ayant son siège rue du Contrat-Social 7, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 juillet 1991.
 Date de la suspension de la liquidation: 30 septembre 1991.
 Délai pour l'avance des frais: 14 octobre 1991.
 Montant de l'avance: fr. 3500.-
 1211 Genève 3, 2 octobre 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbety

Kollokationsplan

Etat de collocation-Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (6455)

Im Konkurs über **Spies W. & Co.**, Transportgeschäft, Kommanditgesellschaft, Birchlenstrasse 13, 8600 **Dübendorf**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt Dübendorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 24. September 1991 Konkursamt Dübendorf

Zürich (6496)
Kollokationsplan und Inventar
 In den Konkursen über
 1. *Lionello Jolanda*, geboren 7. Dezember 1952, von Luzern, Föhrenweg 11, 8952 *Schlieren*,
 2. *Fisler Werner*, geboren 7. Mai 1935, von Berg am Irchel ZH, Föhrenweg 11, 8952 *Schlieren*,
 liegen die beiden Kollokationspläne und Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Zürcherstrasse 6, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsverfahren besonderen Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
 b. beim Konkursamt Schlieren:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zu Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8952 Schlieren, 27. September 1991

Konkursamt Schlieren:
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

Zürich (6456)
Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über die *Ce-Flex AG*, mit Sitz in 8800 *Thalwil*, Böhrnstrasse 9, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der ergänzte Plan rechtskräftig.

8800 Thalwil, 24. September 1991

Konkursamt Thalwil

Berne (6481)
 Failli: *Aeschlimann Laurent*, 1962, 2735 *Bévilard*.
 Date du dépôt: 2 octobre 1991.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'Office des faillites de Moutier.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé.
 Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, 2 octobre 1991

Office des faillites de Moutier:
F. Voirol, préposé

Uri (6457)
 Im Konkursverfahren des *Herger Stefan*, geb. 1. August 1964, von Schattdorf, Eyrittli 11a, 6467 *Schattdorf*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri I, Dr. W. Zwyssig, Lehnplatz 15, 6460 *Aldorf*, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursgericht anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6460 Aldorf, 2. Oktober 1991

Konkursamt Uri I:
Dr. W. Zwyssig

Basel-Landschaft (6497)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Veltin-Steingruber Doris*, geboren 14. Mai 1953, von Schönengrund AR, Hausfrau, Mitinhaberin der im Handelsregister nicht eingetragenen einfachen Gesellschaft D. Steingruber und S. von Zenker Café Rosental, Rosentalstrasse 40, 4058 *Basel*, wohnhaft: Pappelstrasse 43, 4123 *Altschwil* liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

4102 Binningen, 2. Oktober 1991

Konkursamt Binningen

Aargau (6458)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren des *Fetahaj Vesel*, geb. 1948, Schreiner, jugoslawischer Staatsangehöriger, in *Klingnau*, Schatten-gasse 25, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurchach, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Oktober 1991 beim Bezirksgericht Zurchach bzw. beim Gerichtspräsidenten Zurchach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 2. Oktober 1991

Konkursamt Zurchach
in Brugg

Ticino (6498)
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 3 ottobre 1991 la graduatoria nel fallimento n. 18/1991 - *Carrozzeria Riazino S.A., Riazino*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate davanti all'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, 26 settembre 1991

Ufficio esecuzione e fallimento di Locarno:
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (6459)
 Si rende noto che a datare dal 1° ottobre 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Romilda Immobiliare SA, Lugano*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 1° ottobre 1991

Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Vaud (6460)
 Faillie: *Joli Citron SA*, avenue de Verdeaux 9a, à *Renens*; but: commerce et commercialisation de produits alimentaires, notamment fruits et légumes.
 L'état de collocation est déposé à l'Office.
 Délai pour intenter action en opposition: 12 octobre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 24 septembre 1991

Office des faillites de Lausanne

Vaud (6461)
 Etat des charges et état de collocation
 Failli: *Moix Marc-André*, Fontadel 38, 1008 *Prilly*.
 L'état des charges et l'état de collocation sont déposés à l'Office.
 Délai pour intenter action en opposition: 12 octobre 1991, sinon l'état des charges et l'état de collocation seront considérés comme acceptés.
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 2 octobre 1991

Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, substitut A

Vaud (6462)
 Faillie: *Restaurant Le Fontan SA*, lieu de situation: Fontadel 2, 1008 *Prilly*.
 L'état de collocation est déposé à l'Office.
 Délai pour intenter action en opposition au 12 octobre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 2 octobre 1991

Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, substitut A

Vaud (6463)
 Failli: *Deiro Gian Carlo* (Jean-Charles), fils de Domenico et de Giovanna née Meccia, né le 23 février 1947, originaire d'Italie, divorcé de Béatrice Page, domicilié chemin de Remanan 23, 1030 *Bussigny*.
 L'état de collocation est déposé à l'Office.
 Délai pour intenter action en opposition: 12 octobre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

1110 Morges, 2 octobre 1991

Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (6464)
 Etat de collocation complémentaire
 Faillie: *Jouets Glohr S.A.*, commerce de jouets techniques ou non, avenue de la Gare 17/19, 1800 *Vevey*.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de:
 - l'admission et la collocation d'une créance de loyer,
 - l'admission et la collocation d'une production tardive en 5e classe.
 Délai pour intenter action en opposition: 12 octobre 1991, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, 24 septembre 1991

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Vaud (6482)
 Failli: *Vulliein Gaston*, Vilette 28, 1400 *Yverdon-les-Bains*.
 Date de dépôt: 2 octobre 1991.
 L'état de collocation peut être consulté à l'Office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 12 octobre 1991, sinon il sera définitif.
 L'inventaire est également déposé.
 Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications.

A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'Office deviendront définitives.

1401 Yverdon-les-Bains, 26 septembre 1991

Le préposé aux faillites:
Laurent

Neuchâtel (6499)
 Failli: *Techmod S.A.*, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, Saars 99. Importation, exportation, distribution et vente de tous articles et objets de mode, en matière d'habillement et de technique d'agencement intérieur.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 549 015 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, 2 octobre 1991

Office des faillites
Pour le préposé:
J. D. Mayor, substitut

Neuchâtel (6500)
 Etat de collocation - objets de stricte nécessité et revendications
 Failli: *Béguin Roland René*, rue de France 23, 2400 *Le Locle*.
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné, où il peut être consulté.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 2 octobre 1991, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2400 Le Locle, 2 octobre 1991

Office des faillites

Neuchâtel (6501)
 Etat de collocation - inventaire et objets de stricte nécessité
 Failli: *Gallizioli Giacomo*, rue de l'Avenir 21, 2400 *Le Locle*.
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné, où il peut être consulté.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 2 octobre 1991, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 544 102 sont révoquées par cette publication.

2400 Le Locle, 2 octobre 1991

Office des faillites

Genève (6475)
 Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
 Faillis:
 901095-m, *Aveni Marie* née Puliafito, née le 9 avril 1956, Italie, commerçante, ayant son domicile rue des Amis 5, à *Genève*, et rue Liotard 10, à *Genève*, exploitant débit de tabacs, vente de journaux, de vin et de liqueurs, ayant son siège rue Liotard 10, à *Genève* (Réf. no 1)
 901216-m, *Salerno Nicodemo*, né le 19 novembre 1944, Italie, chauffeur, ayant son domicile chemin de Machéry 51, à *Chambésy* GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment, sise avenue Luserna 22, à *Genève* (Réf. no 2).

1211 Genève 3, 2 octobre 1991

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Genève (6474)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
 910406-d, *Merlier Claude*, né le 1er novembre 1940, France, maroquinier, ayant son domicile avenue Dumas 22, à *Genève*, exploitant création, commerce et réparations d'articles de maroquinerie, sis place du Temple 3, à *Carouge* GE (Réf. nos 1, 2 et 3).
 910968-d, *Catrel SA*, étude de procédés industriels, développement de leurs applications pratiques et de leur commerce, achat et vente de licences et brevets, ainsi que construction et exploitation d'industries nouvelles, ayant son siège rue du Rhône 100, à *Genève*. (Réf. nos 1 et 2).
 901249-d, *Pneus Jorco SA*, garage avec station-service et carrosserie; commerce de véhicules automobiles, pneumatiques et accessoires, ayant son siège chemin de L'Épingle 7, à *Satigny* GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 2 octobre 1991

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (6465)
 Das Konkursverfahren über *Bednar Vladimir*, geb. 1954, von Greifensee ZH, wohnhaft: Zollikerstrasse 242, 8008 *Zürich*, Inhaber der Einzelfirma *Bednar Publications*, untere Heselbachstrasse 16, 8700 *Küsnacht* ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. September 1991 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, 24. September 1991

Konkursamt Riesbach-Zürich

Zürich (6483)
 Das Konkursverfahren über *Selbag*, Birmensdorferstrasse 17, 8036 *Zürich* 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. September 1991 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, 25. September 1991

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, Zürich

Zürich (6484)
 Das Konkursverfahren über die *Stöcklin Emilio AG*, Technische Produkte usw., Herstellung, Veredlung, Handel, Lohwiststrasse 46, 8123 *Ebmatingen*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 20. September 1991 als geschlossen erklärt worden.

8610 Uster, 25. September 1991

Konkursamt Uster:
H. Berli, Notar-Stellvertreter

Glarus (6485)
 Das Konkursverfahren über *Ramhapp Leopold*, Bahnhofstrasse 10, 8750 *Glarus*, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 23. September 1991 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, 2. Oktober 1991

Betreibungs- und Konkursamt
des Kantons Glarus

Ticino (6486)
 La liquidazione del fallimento di *Battegay Jean Pierre, Paradiso*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 24 settembre 1991 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 1° ottobre 1991

Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Valais (6502)
 Failli: *Favre Jean-Michel* de Gilbert, rue de la Scierie 14, 1920 *Martigny*.
 Par décision du 25 septembre 1991, le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, 26 septembre 1991

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Genève (6472)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 30 septembre 1991.

Faillites:
880779-c. **Bouchet-Lassale SA**, fabrication, achat, vente et représentation de tout produit horloger, de bijouterie et de joaillerie, ayant son siège rue du XXI-Décembre 31, à Genève.

890023-c. **Commodex SA**, en liquidation, opérations financières, notamment gérance de fortunes, commerce de valeurs mobilières et immobilières, achat et vente de matières premières, assistance et conseils financiers, fonctions fiduciaires, prise de participation, ayant son siège quai Gustave-Ador 2, à Genève.

900210-c. **CRC, Conseillers pour le Contrôle des Risques SA**, conseil dans les domaines du contrôle des risques menaçant les entreprises et les individus, ayant son siège quai Gustave-Ador 14, à Genève.

880778-c. **GGG Services SA**, Genève, fournir tous services d'assistance touristique, économique et commerciale, ayant son siège rue Abraham-Gevray 1, à Genève.

860565-c. **HCC SA**, fabrication et commerce de produits de l'industrie, de l'habillement et de loisirs, ainsi que de cosmétiques, ayant son siège rue du Môle 34bis, à Genève.

870567-c. **Lasidi SA**, toutes transactions en matière première notamment opérations à terme sur marchandises ainsi que toutes autres opérations commerciales, financières et immobilières de même que tous investissements, ayant son siège rue du Stand 54, à Genève.

900073-c. **Mailing Service Barrelet SA**, impression et diffusion d'imprimés et d'échantillons adressés ou non adressés, ayant son siège chemin de la Gavière 6, à Genève.

890609-c. **Riobom SA**, exploitation d'une poissonnerie, commerce de comestibles, vins et spiritueux, exploitation d'un café-restaurant, ayant son siège rue J.-Al. Gautier 13, à Genève.

1211 Genève 3, 2 octobre 1991 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbety

Jura (6487)

Faillite: **Séchoir La Courtois S.A.**, 2714 Les Genevres.

Date de la clôture: 24 septembre 1991.

2726 Saignelégier, 26 septembre 1991

Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé e. r.: René Domont

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Jura (6503)

Vente publique d'un immeuble locatif

(Nouvelles enchères ensuite de demeure de l'adjudicataire pour le paiement du prix)

Mardi 22 octobre 1991, dès 16 h., au restaurant de l'Etoile du Matin, à Fontenais, l'office des faillites de Porrentruy, agissant sur commission rogatoire de l'office des faillites de Unterstrass-Zürich, vendra au plus offrant l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de **Keller Peter**, ci-devant à Zurich, actuellement à 5610 Wohlen, savoir:

Ban de Fontenais

Feuillet no 36; Cras du Pompier; habitation no 358, aisance; d'une superficie de 258 m²

Valeur officielle fr. 230 500.—

Assurance incendie (indice 110) fr. 689 400.—

Valeur vénale fixée par l'expert fr. 480 000.—

Le bâtiment comprend quatre appartements:

— appartement rez-de-chaussée: cuisine, chambre, bains, réduit.

— appartement 1er étage: cuisine, séjour avec cheminée, deux chambres, bains, cave.

— appartement 2e étage: cuisine, séjour avec cheminée, deux chambres, bains, galerie extérieure.

— appartement combles: cuisine, séjour, deux chambres, bains.

Visites

Les amateurs pourront visiter l'immeuble offert en vente les lundis 7 et 14 octobre 1991, à 16 heures.

Capacité d'acquiescer et conditions

Les enchérisseurs devront se munir d'une garantie de paiement, d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés à partir du 7 octobre 1991.

2900 Porrentruy, 25 septembre 1991 Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Liegenschaftsverwertung

Im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Vaud

Vente d'immeuble - magnifique propriété; 2 appartements

Le vendredi 22 novembre 1991, à 14 h. 30, en salle du Tribunal du district de Payerne, l'office des poursuites procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Boyer Alain**, route de Corcelles 40, Payerne, à savoir:

commune de Payerne - route de Corcelles 40

RF parcelle 874 fo 16 20 N

habitation 161 m²; dépendances 50 m²; place-jardins 1608 m²; soit superficie totale de la parcelle 1819 m².

Estimation fiscale: fr. 520 000.—

Estimation de l'office: fr. 750 000.—

Description: à la sortie de Payerne, en direction de Corcelles, en bordure amont de la route, bâtiment d'habitation de deux niveaux, sous-sol et combles, abritant deux appartements dont un de 5½ pièces et un de 3 pièces, plus garage-dépot séparé. Chauffage central au mazout.

Distribution:

Sous-sol: presquie entièrement excavé, accès intérieur et extérieur, 2 caves, buanderie, chaufferie, 1 studio, local de citerne à mazout de 4300 l.

Rez: appartement de 5½ pièces, cheminée de salon, cuisine très bon état agencée de meubles-blocs en chêne avec appareils incorporés, sortie directe; WC et salle de bains-douche-WC-bidet.

Etage: appartement de 3 pièces, cuisine agencée, salle de bains-bidet, WC séparé, balcon.

Combles: accès intérieur par escalier normal, galetas.

Garage: construction séparée dans même style que villa, abritant garage avec porte basculante, atelier, dépôt, galetas.

Terrain: parcelle clôturée par haie et treillis, engazonnée, arbres d'ornement, plates-bandes, place pour piscine amovible, chemin d'accès et place asphaltés.

Délai pour les productions: 21 octobre 1991.

Vente requise par le créancier hypothécaire de 1er rang.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et la désignation cadastrale, seront déposées à l'office soussigné, durant dix jours

dès le 4 novembre 1991. Elle resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité par une pièce d'état civil (livret de famille, passeport) et, pour les sociétés, par un extrait récent du registre du commerce, en justifiant de leurs pouvoirs. Ils sont rendus attentifs aux prescriptions légales en matière d'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante (LFAIE du 16 décembre 1983).

Visites exclusivement fixées au mercredi 30 octobre 1991 et lundi 4 novembre 1991, à 14 h. 30. S'annoncer au téléphone 037 61 26 96.

1530 Payerne, 23 septembre 1991 Office des poursuites de Payerne:

M. Righetti

Nachlassverträge

Concordats-Concordati

Nachlass-Stundung und

Aufzur zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern (6467)

Schuldnerin: **Wäscherei Hindelbank WH A.-G.**, Kirchweg 11, 3324 Hindelbank.

Datum der Bewilligung: 19. September 1991.

Sachwalter: F. Keusen, alt Betriebs- und Konkursbeamter, Simon-Gfellerstrasse 3, 3400 Burgdorf.

Eingabefrist: 3. bis 22. Oktober 1991.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche und Forderungen, Wert 19. September 1991, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden. Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zins, Verzugszins und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anzugeben ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt ist. Faustpfandgläubiger haben ihre Forderungen, unter genauer Angabe des Pfandes, ebenfalls anzumelden. Für nicht oder verspätet angemeldete Forderungen (massgebend ist das Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 9. Januar 1992, 14.30 Uhr, im kleinen Saal des Restaurant Löwen, Hindelbank.

Aktenaufgabe: 27. Dezember 1991 bis 8. Januar 1992 beim Betriebs- und Konkursamt Burgdorf, Gotthelfstrasse 50, Burgdorf.

Vorhalten bleibt die Umwandlung des Prozentvergleichsvorschlags in einen Nachlassvertrag mit teilweiser Vermögensabtretung.

3400 Burgdorf, 26. September 1991 Der Sachwalter: F. Keusen

Graubünden (6468)

Mit Beschluss vom 11. September 1991 hat der Kreisgerichtsausschuss Trins als Nachlassbehörde der Firma **Boner Jakob**, Schreiner und Küchen, **Trin/Flims**, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und die Unterzeichnete als Sachwalterin bestellt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. September 1991, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innert 20 Tagen nach erfolgter Publikation, d. h. bis spätestens 21. Oktober 1991, der Unterzeichneten einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

7000 Chur, 17. September 1991 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: OBT Treuhand AG Herr Linus Steiger Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Ticino

La Pretura del Distretto di Bellinzona comunica che, con decreto del

23 settembre 1991, ha prorogato di due mesi la moratoria di quattro

mesi concessa alla Ditta **V + F Impresa Costruzioni SA, Giubiasco**.

1. L'udienza dei creditori prevista il 4 ottobre 1991 è annullata.

2. Una nuova udienza dei creditori è fissata per venerdì 6 dicembre 1991, alle ore 14, presso gli uffici della Consulca SA, 6500 Bellinzona, piazza Collegiata 1.

Gli atti si potranno esaminare presso lo studio del commissario di concordato, Mauro Casella, c/o Consulca SA Bellinzona, telefono 092 26 11 94, previo appuntamento.

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

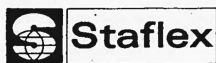
6501 Bellinzona, 24 settembre 1991 Consulca SA: Mauro Casella

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

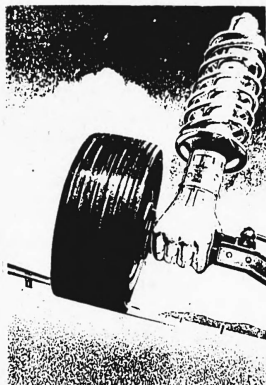
Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 30. April 1990 **385583**
Dynic Corporation, 26 Nishi-kyogoku
 Daimoncho, Ukyo-ku, Kyoto (Japan)



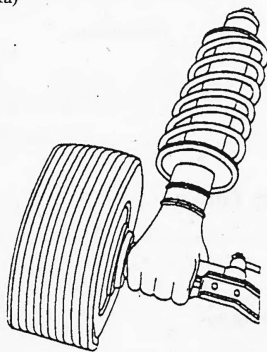
Wollstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten; Bett- und Tischdecken.
 Int. Kl. 24
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1990 **385584**
Monroe Auto Equipment Company, 1 International
 Drive, Monroe (MI 48161, Vereinigte Staaten von Amerika)



Stossdämpfer für Fahrzeuge, Versteifungen und Fahrwerkszubehör (soweit in Klasse 12 enthalten) und Bestandteile.
 Int. Kl. 12
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1990 **385585**
Monroe Auto Equipment Company, 1 International
 Drive, Monroe (MI 48161, Vereinigte Staaten von Amerika)



Stossdämpfer für Fahrzeuge, Versteifungen und Fahrwerkszubehör (soweit in Klasse 12 enthalten) und Bestandteile.
 Int. Kl. 12
 Fabrikation und Handel.

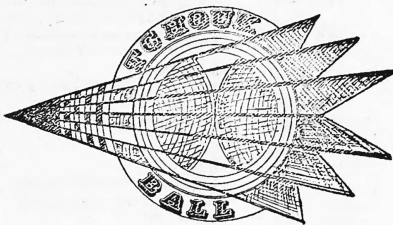
Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1990 **385586**
Villeroy & Boch Aktiengesellschaft,
 D-W-6442 Mettlach (Bundesrepublik Deutschland)



Villeroy & Boch
 Sterling

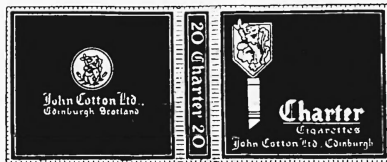
Echtsilberne Korpuswaren.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 juin 1990 **385587**
Tchoukball diffusion, Tschachtli et Cie,
 1a, rue Henri Calame, 2053 Cernier



Jeu de balles.
 Cl. int. 28
 Fabrication.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1990 **385588**
John Cotton Limited, 16, Abercromby Place,
 GB-Edinburgh (Schottland EH3 6LT,
 Grossbritannien)



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 246993. Schutz ab 29. Juni 1990.

Zigaretten (schottischer Herkunft).
 Int. Kl. 34
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1990 **385589**
Alfred Gerber AG, Schlossmattstrasse 21,
 Postfach 1113, 3601 Thun



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247610. Schutz ab 13. Mai 1990.

Milch und Milchprodukte schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 29
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **385590**
The OmegaSource Corporation, 12241 Nicollet
 Avenue South, Burnsville (MN 55337, Vereinigte Staaten von Amerika)



Fischöle für Speise Zwecke sowie Speisefette zum Gebrauch als Nahrungsmittelzutat; Backwaren, einschliesslich kulinarische Mischungen für Produkte aus flüssigem oder knetbarem Teig; Margarine, Getränke (soweit in Klasse 32 enthalten), Fleischwaren, Salatsaucen und Fischöl in Kapselform.
 Int. Kl. 29, 30, 32

Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: USA, 29. Mai 1990: Speisefette zum Gebrauch als Nahrungsmittelzutat; Backwaren, einschliesslich kulinarische Mischungen für Produkte aus flüssigem oder knetbarem Teig; Margarine, Getränke, Fleischwaren, Salatsaucen und Fischöl in Kapselform.

Date de dépôt: 13 juillet 1990 **385591**
Hadensa (Ireland) Limited, Industrial Estate,
 Waterford (Irlande)



Renouvellement de la marque no 248478. Protection à partir du 13 juillet 1990.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques, emplâtres, produits pour la destruction d'animaux et de végétaux, désinfectants, produits pour conserver les aliments.
 Cl. int. 1, 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1990 **385592**
Ben & Jerry's Homemade, Inc., Route 100,
 P. O. Box 240, Waterbury (VT 05676, Vereinigte Staaten von Amerika)



Speiseeis und gefrorene Molkereiprodukte.
 Int. Kl. 30
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 juillet 1990 **385593**
Laudier SA, 26, rue de la Corraterie, 1200 Genève

LAUDIER

Renouvellement de la marque no 248957. Protection à partir du 20 juillet 1990.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, pendules, pendulettes, bijouterie en vrai et en faux, joaillerie, montres-bijoux.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bank Leu AG, Zürich

Metzger-Unfall, Versicherungsverband Schweiz. Metzgermeister, Zürich

Farabewa AG, Versicherungsgesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1990		(B 611)		Passiven	
	Fr.						Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:					
Obligationen und Pfandbriefe	99 750.—	Aktien- oder Garantiekapital				1 000 000.—	
Darlehen an Körperschaften	1 274 595.—	Reservfonds				50 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	14 198.—	Spezialreserven:					
Übrige Aktiven	10 074.—	Organisations-Fonds				250 000.—	
		Schuldverpflichtungen:					
		Banken				1 266.—	
		Übrige Passiven				80 966.—	
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung				16 385.—	
						1 398 617.—	
	1 398 617.—						
Zürich, 29. August 1991							

ARAG Allgemeine Versicherungs-AG, Düsseldorf

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1990	(B 614)	Passiven
	DM		DM
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	7 650 000.—		Eigenkapital:
Wertschriften:			· Aktien- oder Garantiekapital
Obligationen und Pfandbriefe	47 022 221.97		Reservefonds
Übrige Aktien und Anteilscheine	15 797 137.80		Spezialreserven:
Übrige Wertschriften	63 503 071.62		andere Rücklagen
Darlehen an Körperschaften	3 000 000.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:
Grundpfandtitel	324 806.83		Prämienüberträge
Grundstücke	3 655 381.—		Deckungskapital für laufende Renten
Kassabestand und Postcheckguthaben	351 595.84		Schwebende Schäden
Guthaben bei Banken	906 721.70		Schwankungsrückstellung
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	18 918 133.90		Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 429.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr
Stückzinsen und Mieten	3 398 353.41		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal
Mobilien und Material	2 975 051.—		Übrige Passiven
Übrige Aktiven	7 217 750.36		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung
	174 722 654.43		174 722 654.43
Düsseldorf, 24. Juni 1991			ARAG Allgemeine Versicherungs-AG Dr. Hackbeil Benninghaus

PREVISA SA, Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1990	(B 612)	Passif
	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:
Obligations et lettres de gage	891 400.—		Capital social
Avoirs en banques bloqués au profit de tiers	10 400.—		Reserves spéciales:
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	233 498.—		Fonds d'organisation
Avoirs en banques	2 206 170.—		Reserves techniques, réassurances déduites:
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	178 418.—		Réserve pour risques en cours
Prorata d'intérêts et loyers	18 081.—		Réserve pour sinistres à régler
Cautionnements	9 500.—		Engagements:
Autres actifs	39 376.—		Agents
			Autres passifs
Solde du compte de profits et pertes	3 586 843.—		Solde du compte de profits et pertes
Genève, 24 juin 1991			PREVISA SA J.-P. Rivara J.-F. Portier Président Directeur

La Suisse – Société d'assurances sur la vie, Lausanne

Actif	Bilan au 31 décembre 1990	(B 613)	Passif
	Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	69 122 987.—		Capital social
Obligations et lettres de gage	948 161 625.—		Fonds de réserve
Créances inscrites dans le livre de la dette	7 796 400.—		Réserve spéciale
Prêts à des corporations	587 945 311.—		Fonds pour la répartition future d'excédents
Titres de gage immobilier	674 378 349.—		Correction relative à l'échéance des primes
Immeubles	621 910 000.—		Reserves des réassurances acceptées
Prêts et avances sur polices	25 565 058.—		Reserves techniques des autres branches
Prêts sur nantissement	3 111 500.—		Fonds constitués pour les excédents crédités
Autres placements	29 500 000.—		Créances des réassureurs
Avoirs liquides	14 509 973.—		Dépôts et cautionnements
Avoirs provenant des réassurances	23 503 954.—		Dépôts de primes et primes payées d'avance
Avoir auprès d'agents et de preneurs d'assurances	25 598 113.—		Autre passif
Intérêts courus	47 068 516.—		Fonds de prévoyance en faveur du personnel
Autre actif	91 821 698.—		Solde à nouveau
	3 169 993 484.—		3 169 993 484.—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	2 821 117 380.—		Garanties accordées (Art. 670 CO)
Lausanne, 28 juin 1991			La Suisse – Société d'assurances sur la vie

Royal International Insurance Holdings Ltd, London

Actif	Bilan au 31 décembre 1990	(B 615)	Passif
	£		£
Valeurs mobilières:			Fonds propres:
Obligations et lettres de gage	48 957 000		Capital social
Autres actions et parts sociales	26 301 000		Fonds de réserve
Titres de gage immobilier	371 000		Reserves spéciales:
Immeubles	473 000		Investment Fluctuation Account
Avoirs en banques	23 201 000		Share Premium Account
Comptes courants créditeurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance	17 061 000		Reserves techniques, réassurances déduites:
Prorata d'intérêts et loyers	1 697 000		Réserve pour risques en cours
Mobilier et matériel	1 402 000		Réserve pour sinistres à régler
Autres actifs	148 061 000		Comptes courants débiteurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance
	267 524 000		Engagements:
			Amounts payable to holding company and other subsidiaries
			Autres passifs
			267 524 000
Londres, 1er juillet 1991			Royal International Insurance Holdings Ltd P. S. Ellacott J. H. Hogg

Assureurs de Lloyd's, Londres

Actif	Bilan au 31 décembre 1990	(B 616)	Passif
	en 1000 £		en 1000 £
Fonds fiduciaires des assureurs de Lloyd's	8 925 792		Réserves techniques:
			Réserves pour risques en cours et pour sinistres à régler des assurances contre les accidents et les dommages
			Réserves des assurances sur la vie
	8 925 792		Bénéfice
			9 310 410
			7 703
			(392 321)
			8 925 792
			Chaque assureur est responsable jusqu'à pleine concurrence de l'ensemble de sa fortune des engagements d'assurance qu'il a souscrits. En plus des actifs figurant au Bilan, les assureurs ont déposé, auprès de la Corporation of Lloyd's, des fonds en garantie du paiement des engagements d'assurance qu'ils ont souscrits; cependant, ces fonds représentent une partie seulement du total des actifs personnels des assureurs.
Londres, 29 août 1991			Assureurs de Lloyd's David E. Coleridge Chairman Barbara J. Merry, Manager Solvency & Reporting Department

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 30. September 1991

Situation au 30 septembre 1991 BANQUE NATIONALE SUISSE

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—
Devisenanlagen	Placements de devises	34 706 769 446.74	+ 1 238 208 321.52
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	116 010 402.46	— 361 950.—
Währungskredite	Crédits monétaires	43 977 000.—	+ 43 977 000.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	540 083 091.45	+ 26 837 226.80
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	56 689 719.55	+ 49 616 719.55
Wertschriften	Titres		
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	625 256 300.—	+ 1 866 200.—
– andere	– autres	2 220 438 761.—	+ 3 282 000.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	337 882 743.21	+ 202 518 108.07
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	395 818 315.92	— 13 544 056.03
Total	Total	50 946 832 700.18	

Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	26 699 663 095.—	+ 929 518 870.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
– Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	– comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	3 508 392 835.04	+ 1 050 619 185.51
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	269 565 052.52	— 33 415 699.84
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	100 000 000.—	— 450 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	20 263 211 717.62	+ 55 677 214.24
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	106 000 000.—	—
Total	Total	50 946 832 700.18	

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	7	16. 8. 1991
Offizieller Lombardzinssatz	Taux officiel pour avance	10%	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

Wirtschaftsverhandlungen zwischen der Schweiz und den baltischen Staaten

Eine Verhandlungsdelegation des Bundesamtes für Aussenwirtschaft im Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement begibt sich unter der Leitung von Botschafter Marino Baldi vom 30. September bis zum 5. Oktober 1991 in die drei baltischen Hauptstädte mit dem Ziel, die wirtschaftlichen Beziehungen mit diesen Ländern auf eine neue Grundlage zu stellen und schrittweise auszubauen. Estland, Lettland und Litauen sind daran, ihre wirtschaftlichen und rechtlichen Rahmenbedingungen im Hinblick auf den Übergang zur Marktwirtschaft neu zu gestalten. Die Aufmerksamkeit dieser Länder gilt insbesondere der Schaffung von Voraussetzungen, die den ausländischen Investoren die notwendige Rechtssicherheit gewährleisten und ihnen aussichtsreiche wirtschaftliche Entfaltungsmöglichkeiten eröffnen. Die schweizerische Delegation wird mit den baltischen Gesprächspartnern entsprechende Fragen sowie Möglichkeiten der wirtschaftlichen Zusammenarbeit erörtern. Um die schweizerischen Investitionen zu fördern, werden mit den einzelnen Ländern bereits konkrete Verhandlungen über den Abschluss von Abkommen zur Förderung und zum gegenseitigen Schutz von Investitionen aufgenommen. Die Schweiz hat die Unabhängigkeit der baltischen Staaten am 18. August 1991 anerkannt. Mit den geplanten Abkommen und der vorgesehenen Verstärkung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit unterstreicht sie ihren Willen, die Reformen dieser Länder aktiv zu unterstützen und ihre Bestrebungen zu erleichtern, auf den Märkten der europäischen Länder wieder Fuss zu fassen.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Négociations économiques entre la Suisse et les Etats baltes

Une délégation de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures du Département fédéral de l'économie publique, conduite par l'Ambassadeur Marino Baldi, se rendra dans les trois capitales baltes du 30 septembre au 5 octobre 1991. Objectif: relancer les relations économiques avec ces pays sur des bases nouvelles et les intensifier graduellement. En vue de leur transition vers l'économie de marché, l'Estonie, la Lettonie et la Lituanie sont en train de réorganiser leurs conditions-cadres économiques et juridiques. L'attention de ces pays se porte surtout sur l'établissement de conditions propres à garantir aux investisseurs étrangers la sécurité juridique nécessaire et à leur donner des possibilités de développement prometteuses au niveau économique. La délégation suisse examinera ces thèmes avec ses partenaires baltes, ainsi que les possibilités de coopération économique. Pour promouvoir les investissements suisses dans ces pays, des négociations concrètes seront engagées en vue de conclure des accords sur la promotion et la protection réciproques des investissements. La Suisse a reconnu l'indépendance des Etats baltes le 18 août 1991. Par ces accords et par ce renforcement prévu de la coopération économique avec les trois Etats baltes, la Suisse souligne sa volonté de soutenir activement les réformes engagées par ces pays et d'appuyer leurs efforts pour reprendre leur place sur les marchés européens.

Département fédéral de l'économie publique

Besuch von Botschafter P.-L. Girard in Japan und Hong Kong

Botschafter Pierre-Louis Girard, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, zuständig für Welthandelsfragen und die Wirtschaftsbeziehungen zu den aussereuropäischen Industrieländern, begibt sich vom 30. September bis 3. Oktober 1991 zu einem offiziellen Besuch nach Japan. Er führt dort Gespräche mit den Ministerien für Handel und Industrie, Auswärtige Angelegenheiten, Finanzen und Landwirtschaft und trifft mit Vertretern des japanischen «Vororts» (Keidanren) sowie der schweizerischen Wirtschaft zusammen. Gesprächsthemen sind die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen, die regionale Zusammenarbeit im Pazifik, die europäische Integration und die Entwicklungen in Mittel- und Osteuropa. Anschliessend begibt sich Botschafter Girard zu Wirtschaftsgesprächen mit den Vertretern der Behörde und der lokalen schweizerischen Wirtschaft nach Hong Kong.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Visite de l'Ambassadeur P.-L. Girard au Japon et à Hong Kong

L'Ambassadeur Pierre-Louis Girard, délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, responsable des questions du commerce mondial et des relations économiques avec les pays industrialisés extra-européens, se rendra en visite officielle au Japon, du 30 septembre au 3 octobre 1991. Il aura des entretiens avec des représentants des ministères de l'industrie et du commerce, des affaires étrangères, des finances et de l'agriculture. Il rencontrera également des délégués de l'association faïtière de l'industrie japonaise (Keidanren) et des patrons de l'économie helvétique. Les entretiens porteront sur les relations économiques bilatérales, la coopération régionale dans le Pacifique, l'intégration européenne ainsi que les développements en Europe centrale et orientale. L'Ambassadeur Girard se rendra ensuite à Hong Kong, où il s'entretiendra avec des représentants des autorités. Là aussi, une rencontre avec les milieux économiques suisses locaux est prévue.

Département fédéral de l'économie publique

Kurzarbeit:

Zunahme der Kurzarbeit im August

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) waren im August 18 929 Arbeitnehmer von Kurzarbeit betroffen, 3833 (+25,4%) mehr als im Vormonat. Die Zahl der Ausfallstunden erhöhte sich um 222 806 auf 763 919 Stunden. 534 Betriebe meldeten Kurzarbeit (+47 verglichen mit dem Vormonat). Wie schon im Juli, als die Kurzarbeit gemessen an den Ausfallstunden innert einem Monat um 41,5% zurückging, dürfte auch noch im August die ergebnisbedingte Reduzierung der industriellen Aktivitäten die Ergebnisse beeinflussen haben. Die Zahl der Ausfallstunden lag im August trotz erwähneter Zunahme gegenüber dem Vormonat immer noch unter dem Niveau der Monate April, Mai und Juni 1991.

Vor Jahresfrist waren 4639 Ausfallstunden registriert worden, die sich auf 112 Personen in 18 Betrieben verteilt hatten. Im Berichtsmonat belief sich die Zahl der betroffenen Frauen auf 5087 (+20,3% gegenüber Juli), die der Männer auf 13 842 (+27,4%). Bei den Ausfallstunden verteilte sich die Zunahme der Kurzarbeit mehr auf die Männer (+51%, neuer Stand 589 843) als auf die Frauen (+15,7%/174 076).

Die Entwicklung nach Kantonen verlief unterschiedlich. 13 Kantone verzeichneten eine Zunahme, 12 eine Abnahme. In folgenden Kantonen wurde am meisten vom Instrument der Kurzarbeit Gebrauch gemacht: Bern (aktueller Stand: 182 907/+172 675 Stunden), Zürich (141 788/–10 208), Solothurn (80 888/+24 767) und Genf (71 840/–6852). Im Kanton Bern wurde die grösste Anzahl von Ausfallstunden registriert (Anteil von nahezu 25% am Gesamttotal), die ausschliesslich zu Lasten des Wirtschaftszweiges «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau» gingen. Wie schon seit März dieses Jahres beobachtet werden konnte, war wiederum der Wirtschaftszweig «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau» am härtesten von den Arbeitsausfällen betroffen. 12 906 Arbeitnehmer in 150 Betrieben verloren insgesamt 222 776 Arbeitsstunden (Anteil von ca. 70% am Gesamttotal). Gegenüber dem Vormonat haben sich die Ausfallstunden nahezu verdoppelt. Es folgten die «Metallindustrie» (55 131 Ausfallstunden/+22 464), die «Uhrenindustrie und Bijouterie» (34 890/+4876) die «Holz- und Möbeldindustrie» (18 506/+4734) und das «Graphische Gewerbe» (11 463/+5478). In allen anderen Wirtschaftszweigen erhöhten sich die Ausfallstunden nur marginal oder bildeten sich gar zurück.

Im Berichtsmonat hat sich die Kurzarbeit zwar deutlich erhöht, jedoch konnten sowohl regional als auch nach Sektoren betrachtet gegenläufige Entwicklungen festgestellt werden. Dies ist sicherlich auch noch auf die ergebnisbedingte Reduzierung der industriellen Aktivitäten im August zurückzuführen. Der Wirtschaftszweig «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau» war erneut am stärksten von der temporären Unterbeschäftigung betroffen, ein Sektor, in dem sich die konjunkturellen Schwierigkeiten zu akzentuieren scheinen.

Réduction de l'horaire de travail:

Augmentation du chômage partiel en août

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 18 929 personnes au mois d'août, soit 3833 de plus que le mois précédent (+25,4%). Le nombre des heures de travail perdues s'est accru de 222 806 unités pour atteindre 763 919. 534 entreprises ont annoncé des réductions d'horaires (+47 par rapport au mois précédent). Mais comme en juillet déjà, où le nombre d'heures chômées avait reculé de 41,5% en l'espace d'un mois, il se pourrait que le tassement des activités industrielles lié aux vacances d'été ait, en août aussi, influé sur les résultats. En dépit de l'extension précitée des réductions d'horaires par rapport au mois précédent, le niveau atteint en août reste inférieur à celui des mois d'avril, mai et juin 1991.

L'année dernière à pareille époque, on avait enregistré 4639 heures chômées pour un total de 112 personnes réparties dans 18 entreprises. Pendant le mois sous revue, le nombre des femmes touchées par des réductions d'horaires s'est élevé à 5087 (+20,3% par rapport à juillet) et celui des hommes, à 13 842 (+27,4%). Quant au nombre d'heures chômées, il a augmenté davantage du côté des hommes (+51%, nouveau total de 589 843) que chez les femmes (+15,7%/174 076). Le chômage partiel a évolué différemment selon les cantons, dont 13 ont enregistré une hausse et 12 une baisse. L'instrument «réductions d'horaires» a été utilisé le plus souvent dans les cantons suivants: Berne (182 907 heures perdues/+172 675 par rapport au mois précédent), Zürich (141 788/–10 208), Soleure (80 888/+24 767) et Genève (71 840/–6852). Le canton de Berne affiche le nombre le plus élevé d'heures perdues (près de 25% du total général), cela à la charge d'une seule branche économique: l'industrie des machines, appareils et véhicules.

Comme depuis mars de cette année, l'activité économique «industrie des machines, appareils et véhicules» a de nouveau été touchée le plus durement par les pertes de travail dues aux réductions d'horaires: 12 906 travailleurs, répartis dans 150 entreprises, y ont chômé en tout 222 776 heures, ce qui représente environ 70% du total. Les heures perdues dans cette branche ont presque doublé en regard du mois précédent. Viennent ensuite l'industrie des métaux (55 131 heures perdues/+22 464), l'horlogerie et la bijouterie (34 890/+4876), l'industrie du bois et du meuble (18 506/+4734) et les arts graphiques (11 463/+5478). Dans toutes les autres branches économiques, les heures chômées n'ont augmenté que marginalement ou ont même reculé.

Si le chômage partiel a nettement augmenté en août, des évolutions dans le sens opposé se sont produites selon les régions et les secteurs. Il faut sans doute en voir la raison dans le ralentissement des activités industrielles lié aux vacances d'août. La branche des machines, appareils et véhicules au sein de laquelle les difficultés conjoncturelles semblent aller en s'accroissant a derechef été touchée le plus fortement par le sous-emploi temporaire.

Diplomatische Vertretungen

Der Bundesrat hat **Hold Willy**, der kürzlich zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik Kamerun und in der Republik Tschad ernannt wurde, in der gleichen Eigenschaft ebenfalls in der Republik Äquatorialguinea, mit Sitz in Yaoundé, ernannt.

Représentations diplomatiques

Le Conseil fédéral a nommé **Hold Willy**, récemment nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République du Cameroun et en République du Tchad, en cette même qualité également en République de Guinée équatoriale, avec résidence à Yaoundé.

NEU Kantone und Städte der Schweiz NEU
Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.–). Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.– erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Tel. 031 61 88 36

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 1, 1006 Lausanne

Objekt: Brig VS – Getreidemagazin
Gesamtanierung 1. Etappe

Die nachfolgenden Arbeiten werden aufgrund der öffentlichen Ausschreibung vergeben:

BKP	Arbeitsgattung	Größenordnung der Arbeiten	Ausgabe der Angebotsformulare	Vorgesehener Baubeginn
211	Baumeisterarbeiten (inkl. 112)	Gerüst 3500 m ² E.Beton 50 m ³ /6 to	Oktober 1991	Januar 1992
221.1	Fenster in Holz-Metall	126 St.	Oktober 1991	April 1992
224	Bedachungen	700 m ²	Oktober 1991	April 1992
232	Starkstrominst.	2000 m ² NGF	Februar 1992	April 1992
24	Heizung/Lüftung	150 KW/160 m ³	Februar 1992	April 1992
25	Sanitäranlagen	72 St./200 m ³	Februar 1992	April 1992
26	Aufzüge	2 St.	Februar 1992	Juli 1992
271	Gipsarbeiten (inkl. 283.2)	2300 m ²	Februar 1992	April 1992
272	Metallbauarbeiten	10 Brands. Türen	Februar 1992	September 1992
273.0	Innentüren	70 St.	Februar 1992	September 1992
273.3	Allg. Schreinerarbeiten	250 m ³	Februar 1992	September 1992
281.2	Bodenbeläge in Kunststoff	1800 m ²	Februar 1992	November 1992
285	Innere und äussere Oberflächenbehandlung (inkl. 227)	10 000 m ²	Februar 1992	April/Okt. 1992

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, sich schriftlich zu melden an **Büro Josef Imhof, dipl. Architekt HTL, Bahnhofstrasse 8, 3900 Brig**, bis 15. Oktober 1991 unter Angabe des Bauobjektes:

- Brig – Getreidemagazin – Gesamtanierung
- BKP Nr. und Arbeitsgattungen

Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt im oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 353)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Emmen, Eidg. Flugzeugwerk
Erweiterung Annex West, Halle 1

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Aussmass ca.	Voraussichtl. Ausgabe Offertformulare	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
215.5	Montagebau in Leichtkonstruktion (Metallfassade)	350 m ²	Oktober 1991	Februar 1992
221.2	Fenster in Kunststoff	80 m ²	Oktober 1991	März 1992
224.1	Plast. und elastische Dichtungsbeläge	750 m ²	Oktober 1991	April 1992
224.3	Glaseinbauten in Flachdächern	10 St. à 20 m ²	Oktober 1991	März 1992
23	Elektroinstallationen exkl. Beleuchtungskörper und Verteilanlagen		Oktober 1991	Dezember 1991
243	Wärmeverteilung inkl. Umformerstation		Oktober 1991	Dezember 1991
244	Lüftungsanlagen		Oktober 1991	Dezember 1991
25	Sanitäranlagen		Oktober 1991	Dezember 1991

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 11. Oktober 1991 dem **Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern**, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 355)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Ausbau Station Möhlin

Arbeit:		
– Umgebungsarbeiten		
– Entwässerungen, PVC 0 150/200	circa	150 m ³
– Stützmauer	circa	100 m ³
– Natursteinpflasterung	circa	250 m ²
– Betonverbundsteine	circa	2000 m ²
– Belag	circa	400 t

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 9. Oktober 1991, 14 Uhr. Treffpunkt: Station Möhlin.

Die Submissionsunterlagen sind bis 18. Oktober 1991 schriftlich oder telefonisch beim Ingenieurbüro Emch + Berger AG, Bahnhofstrasse 36, 4313 Möhlin, Telefon 061 88 37 75 zu bestellen, und werden anlässlich der Begehung durch die Bauleitung Basel abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Ausbau Station Möhlin, Umgebungsarbeiten» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern**, bis 25. Oktober 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 30. Oktober 1991, 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 2. Stock, Konferenzraum Nr. 230. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 354)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für **16 Franken** gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Liste des produits phytosanitaires 1991/92

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de **16 francs**.

Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,
Bundesamt für Aussenwirtschaft, BernEditeur: Département fédéral de l'économie publique,
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne**INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI****AG Drahtseilbahn Unterwasser–Itios****Angebot an die Aktionäre zum Erwerb von Aktien
Luftseilbahn Itios–Chäserrugg AG (LIC)**

Nachdem die Aktionäre der LIC an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. September 1991 der Fusion DUL/LIC zugestimmt haben, unterbreitet der Verwaltungsrat der DUL gemäss Beschluss der 58. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1991 seinen Aktionären folgendes Angebot:

- Pro 4 Aktien DUL im Nennwert von Fr. 250.– kann 1 Aktie LIC im Nennwert von Fr. 500.– aus dem Bestand der DUL erworben werden.
- Der Kaufpreis beträgt Fr. 750.– pro Aktie LIC mit Nennwert von Fr. 500.– zuzüglich Fr. 5.– Spesen, höchstens jedoch Fr. 150.– Spesen pro Aktionär.
- Das Angebot ist bis 30. November 1991 befristet.
- Ein Handel von Kaufrechten findet nicht statt.
- Aktionäre, die vom Angebot Gebrauch machen wollen, haben die notwendige Anzahl Coupons Nr. 53 ab Aktien DUL mit dem Formular «Kaufauftrag» an die Geschäftsleitung der DUL einzuliefern. Die Abrechnung wird anschliessend von der Schweizerischen Bankgesellschaft Lichtensteig erstellt.
Das Formular Kaufauftrag kann bei der Geschäftsleitung der DUL oder der Schweizerischen Bankgesellschaft Lichtensteig bezogen werden.
- Der Kaufpreis ist zusammen mit den Spesen Valuta 30. November zu bezahlen.

Unterwasser, 1. Oktober 1991

Der Verwaltungsrat

Valoren-Nummern: Aktien DUL 137 791
Aktien LIC 205 288**AG Drahtseilbahn Unterwasser–Itios****Einladung zur
ausserordentlichen Generalversammlung**

Freitag, 18. Oktober 1991, 15.30 Uhr, Bergrestaurant Itios, Unterwasser.

Traktanden:

- Bericht des Präsidenten.
- Protokoll der Generalversammlung 1991.
- Fusionsvertrag.
- Kapitalerhöhung durch Aktientausch infolge Fusion.
- Statutenänderungen.
- Wahlen.
- Umfraße.

Gegen schriftliche Angabe ihrer neuen Aktiennummern/ bis spätestens 12. Oktober erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung DUL, Postfach, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Fusionsbericht mit den dazugehörigen Unterlagen.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgestellt!

Der Verwaltungsrat

Baxter Overseas N.V., Curaçao**7% Anleihe 1983–91/93
von US\$ 75 000 000**

(Valoren-Nummer 557 238 - ISIN CH 000 557 238 0)

Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Ziffer 3c der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

8. November 1991 zu US\$ 2845.– pro Bond von US\$ 3000.– nom.

zur Rückzahlung gekündigt. Von dieser Kündigung (Call) nicht betroffen sind diejenigen Bonds, die gemäss Ziffer 3b zur Rückzahlung (Put) angemeldet worden sind. Ab 8. November 1991 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Sie können daher, mit allen noch nicht verfallenen Coupons versehen, bei sämtlichen Sätzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Oktober 1991

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**Infranor Inter AG, Zürich****Einladung zur
4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, 16. Oktober 1991, um 11 Uhr, im Zunfthaus «zur Meisen», Münsterhof 20, 8001 Zürich.

Traktanden:

- Geschäftsbericht 1990/91.
- Bilanz per 30. April 1991 und Erfolgsrechnung 1990/91 sowie Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Gewinnverwendung und Festsetzung der Dividende.
- Wahl eines Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.

Der Generalversammlung folgt anlässlich des 50jährigen Jubiläums der Gründung der Infranor-Gruppe um 12.30 Uhr ein Mittagessen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung liegen ab 3. Oktober 1991 am Sitz der Gesellschaft (Schärenmoosstrasse 117, 8052 Zürich) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten sowie den Geschäftsbericht gegen Nachweis des Besizes ihrer Titel in der Zeit vom 3. bis 11. Oktober 1991 am Sitz der Gesellschaft oder bei einer Geschäftsstelle der beiden folgenden Banken beziehen:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Die Inhaber von Partizipationsscheinen können die Beschlüsse der Generalversammlung ab 31. Oktober 1991 am Sitz der Gesellschaft einsehen.

Zürich, 2. Oktober 1991

Infranor Inter AG
Der Verwaltungsrat

Belfima Holding AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Datum/Zeit: Dienstag, den 22. Oktober 1991, 10 Uhr.
Ort: In den Büros der Firma Fidagen SA, Corso San Gottardo 8a, 6830 Chiasso.

Traktanden:

1. Provisorische Bilanzen am 30. September 1991.
2. Übernahme seitens der Belfima Holding AG der folgenden voll kontrollierten Tochtergesellschaften: Joligne GmbH, Basel, und Joligne GmbH, Zürich.
3. Herabsetzung und gleichzeitige Erhöhung des Grundkapitals.
 - 3.1 Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 350 000.- auf Fr. 35 000.- mittels Tausch von je 10 alten Inhaberaktien zu nominell je Fr. 100.- Nennwert mit einer neu zu emittierenden Inhaberaktie zu nominell Fr. 100.- Nennwert; die alten 3500 Inhaberaktien (Nr. 1 bis 350) werden annulliert und es werden neu 350 Inhaberaktien von je Fr. 100.- Nennwert ausgegeben.
 - 3.2 Gleichzeitige Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 35 000.- auf Fr. 350 000.- durch Ausgabe von 3150 Inhaberaktien von je Fr. 100.- Nennwert.
4. Verschiedenes.

Zürich, 2. Oktober 1991

Belfima Holding AG
Die Verwaltungsrätin:
Luana Pietrangeli

Belfima Holding AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Datum/Zeit: Dienstag, den 22. Oktober 1991, 11 Uhr.
Ort: In den Büros der Firma Fidagen SA, Corso San Gottardo 8a, 6830 Chiasso.

Traktanden:

Dieselben wie in der Einladung, die am 2. Oktober 1991 im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienen ist für den Fall, dass eine beschlussfähige Versammlung auf der ersten Einladung nicht zustande kam (Art. 12 Abs. 4 der Statuten).

Zürich, 2. Oktober 1991

Belfima Holding AG
Die Verwaltungsrätin:
Luana Pietrangeli

Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG Churwalden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, 4. Oktober 1991, 15 Uhr, im Posthotel Valbella, 7077 Valbella.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1990/91.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1990/91.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen:
 - a. Verwaltungsräte;
 - b. Kontrollstelle.
7. Statutenänderung.
8. Diverses.

Von seiten des Verwaltungsrates liegen keine Demissionen vor. Das Vorschlagsrecht für die Nachfolge des verstorbenen Verwaltungsrates Jörg Salzgeber liegt aufgrund der Fusionsverträge beim Vorstand der politischen Gemeinde Parpan.

Die Stimmkarte kann nur gegen Abgabe der blauen Zutrittskarte ab 14 Uhr am Versammlungsort bezogen werden. Das Büro wird um 15 Uhr geschlossen. Im Verhinderungsfall kann nur mit der beigelegten blauen Zutrittskarte die Verwaltung, eine Aktionärin / ein Aktionär oder eine andere Person zur Vertretung bevollmächtigt werden. Nach dem Versand der Einladungen werden bis am ersten Werktag nach der Generalversammlung keine Aktien mehr übertragen.

SI Route de Pré-Bois

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung des Geschäftsjahres 1990

Dienstag, 29. Oktober 1991, 16 Uhr, Büro Peter Krüger Unternehmungen, Aarberggasse 30, 3000 Bern 7.

Traktanden:

1. Begrüssung, Beschlussfähigkeit, Protokollführung.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1990 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen:
 - 5.1 Verwaltungsrat für das Geschäftsjahr 1991.
6. Diverses.

Bern, 30. September 1991

SI Route de Pré-Bois

Saint-Jean Vineyards N.V.

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

munis de leurs titres, le lundi 14 octobre 1991, à 17 h., dans les locaux de GA - Les Gérants Associés SA, rue de la Fontaine 7, à Genève.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire.
3. Transfert parcelle 24,08 acres à Deming, USA.
4. Divers.

Robert Fleming (Switzerland) AG, Zürich

Für folgenden Covered Warrant haben die Bedingungen per 25. September 1991 geändert:

Covered Warrant	Valor	Anzahl Aktien pro Warrant	Ausübungspreis	Alt	Neu
TOYO KANETSU	133'157	100	110	700	636.50

Übersetzungen alle Sprachen

Tel. 01 910 58 41
Fax 01 910 10 39



SOCIÉTÉ DU GAZ DE LA PLAINE DU RHÔNE

Augmentation de capital 1991

Capital-actions porté

de Fr. 5 000 000. - à Fr. 10 000 000. -

par l'émission de 20 000 actions nouvelles au porteur de Fr. 250. - nominal chacune.

Sur proposition du Conseil d'administration, l'Assemblée générale des actionnaires de la Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle, du 27 septembre 1991, a décidé d'augmenter le capital social actuel de Fr. 5 000 000. - à Fr. 10 000 000. - après division de 10 000 actions au porteur de Fr. 500. - nominal chacune en 20 000 actions au porteur de Fr. 250. - nominal chacune, par l'émission de

20 000 actions nouvelles au porteur de Fr. 250. - nominal chacune.

Les actions nouvelles sont créées jouissance le 1er mai 1991 et sont munies des coupons No 1 et suivants.

Un Consortium de banques, placé sous la direction de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et dont font également partie l'Union de Banques Suisses, Zurich, et la Banque Cantonale du Valais, Sion, a pris ferme les 20 000 actions nouvelles au porteur et les a entièrement libérées pour le jour de l'Assemblée générale des actionnaires. 13 334 actions sont offertes en souscription aux actionnaires actuels et le solde, soit 6666 actions, en souscription libre aux conditions indiquées ci-dessous.

OFFRE DE SOUSCRIPTION

1. Le **prix de souscription** est fixé à **Fr. 450. - net** par action souscrite en vertu de droits préférentiels et à **Fr. 550. - net** par action offerte en souscription libre. Le droit de timbre fédéral d'émission de 3% est à la charge de la société.
2. La **proportion de souscription** est de 2 actions nouvelles au porteur de Fr. 250. - nominal pour 3 actions au porteur de Fr. 250. - nominal après split.
3. Le **droit de souscription** s'exerce contre remise des coupons Nos 7 et 8 des anciennes actions au porteur avant split de Fr. 500. - nominal et remise du bulletin de souscription prévu à cet effet.
4. La **libération** des nouveaux titres devra s'effectuer jusqu'au 29 octobre 1991, au plus tard.
5. Les banques soussignées serviront volontiers d'intermédiaires pour **l'achat et la vente de droits de souscription**.
6. La **livraison** des nouveaux titres aura lieu dès que possible.

Division des actions au porteur

Suite à la décision prise par l'Assemblée générale du 27 septembre 1991 de diviser les actions anciennes au porteur de Fr. 500. - nominal en actions au porteur de Fr. 250. - nominal, il sera procédé à l'échange des actions le plus tôt possible.

Le 2 octobre 1991.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE UNION DE BANQUES SUISSES
BANQUE CANTONALE DU VALAIS

Numéros de valeur: 248 531 actions au porteur de Fr. 500. - nominal
248 532 actions au porteur de Fr. 250. - nominal.

Somerep SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le 31 octobre 1991, à 10 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Ordre du jour: Statutaire.

Les rapports et les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Les cartes d'admission peuvent être retirées auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Somerep SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le 31 octobre 1991, à 11 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Modification de l'art. 5 des statuts.
2. Augmentation du capital social de fr. 1 400 000.- à fr. 2 800 000.-.
3. Modification de l'art. 4 des statuts.
4. Divers.

Les propositions de modification des statuts et l'augmentation du capital-actions sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les rapports et les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Les cartes d'admission peuvent être retirées auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Syndicat Immobilier Fonsibat

Par décision du 24 septembre 1991, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant de fr. 190.- par part, sous déduction de 35% d'impôt anticipé, soit fr. 123.50 par part. Ce montant est payable, dès ce jour, au siège de Besson, Dumont & Cie SA, boulevard du Théâtre 5, à Genève, contre remise du coupon no 26.

Genève, 24 septembre 1991